

**sompex®**  
design for life

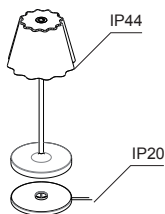


FLOWER  
TISCHLEUCHTE

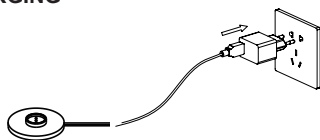


|                 |    |
|-----------------|----|
| Deutsch   DE    | 6  |
| English   GB    | 7  |
| Bulgarian   BG  | 8  |
| Croatian   HR   | 9  |
| Czech   CZ      | 10 |
| Danish   DN     | 11 |
| Dutch   NL      | 12 |
| Estonian   EE   | 13 |
| Finnish   FI    | 14 |
| French   FR     | 15 |
| Greek   GR      | 16 |
| Hungarian   HU  | 17 |
| Italian   IT    | 18 |
| Latvian   LV    | 19 |
| Lithuanian   LT | 20 |
| Polish   PL     | 21 |
| Portuguese   PT | 22 |
| Romanian   RO   | 23 |
| Slovak   SK     | 24 |
| Slovenian   SL  | 25 |
| Spanish   ES    | 26 |
| Swedish   SE    | 27 |

## 1. & 2. USE AS DIRECTED



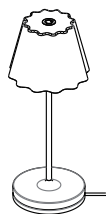
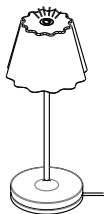
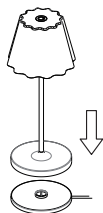
## 3. CHARGING



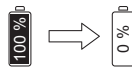
RED  
LIGHT ON



RED  
LIGHT OFF

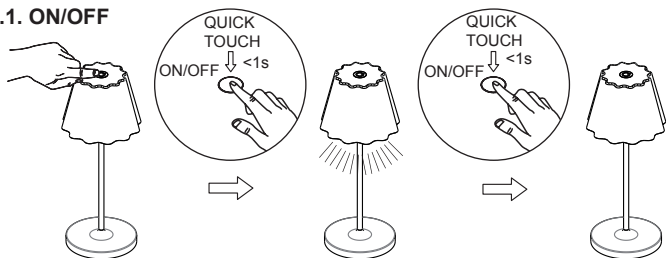


2H

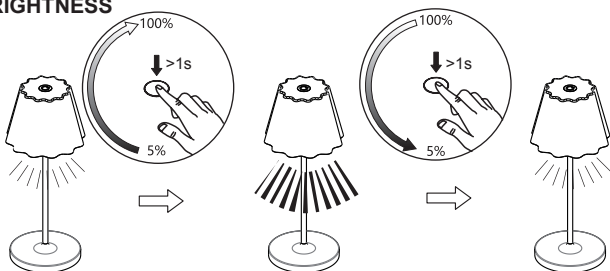


6,5H - 32H

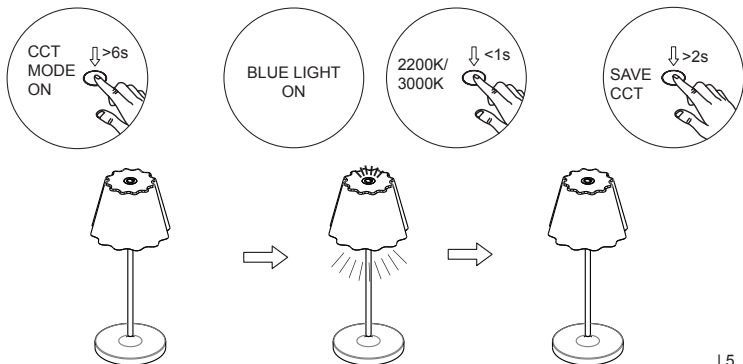
#### 4.1. ON/OFF



#### 4.2. BRIGHTNESS



#### 4.3. COLOUR TEMPERATURE



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## 1. Nur wie beschrieben nutzen:

Dieses Produkt dient nur der Beleuchtung und

- darf keiner starken mechanischen Belastung oder starker Kontamination ausgesetzt werden.
- darf bei Verschmutzungen und Feuchtigkeit durch Lagerung nur nach einer Zustandsinspektion installiert und in Betrieb genommen werden.

## 2. Technische Daten:

- Leistung: 1W
- Spannung: DC 5V
- Lichtstrom: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Lithiumbatterie: 1800mAh\*1
- Ladezeit: 2h
- Laufzeit: 6,5-32h
- Schutzklasse: III
- IP Schutzklasse Leuchte: IP44
- IP Schutzklasse Ladestation: IP20

## 3. Ladevorgang:

- 1) Dieses Produkt kann mit einem Mobiltelefon-Ladegerät, das die folgenden Kriterien erfüllt, aufgeladen werden:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB Kabel 1.2 m
- 3) ACHTUNG: Ladestation NICHT für den Außengebrauch. Nur im Innenbereich verwenden!
- 4) Platzieren Sie die Lampe mit dem Fuß in die Ladestation.
- 5) Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Licht unter dem Lampenschirm. Sobald die Leuchte komplett aufgeladen ist, geht das rote Licht aus.

## 4. Anweisungen:

- 1) Quick touch <1s: einmal berühren, um das Licht einzuschalten. Noch einmal berühren, um das Licht auszuschalten.
- 2) Long touch >6s (wenn die Leuchte an ist): Für eine längere Zeit berühren, um die Lichtintensität langsam zu steigern. Sobald Sie die Hand von der Leuchte nehmen, bleibt die Lichtintensität gleich. Wenn Sie den long touch wieder anwenden, verringert sich die Lichtintensität langsam.
- 3) Long touch >6s (wenn die Leuchte aus ist): Für eine längere Zeit berühren, um in den Farbtemperatur-Modus zu gelangen. Die Leuchte geht an und ein blaues Licht leuchtet auf dem Lampenschirm. Mit kurzem (<1s) Druck können Sie zwischen den Farbtemperaturen 2200 K & 3000 K wechseln. Die gewünschte Farbtemperatur kann mit einem langen (>2s) Druck gespeichert werden.

## 5. Achtung:

- 1) Während des Ladevorgangs darf der Neigungswinkel der Lampe nicht mehr als 15° betragen, da sie sonst umfällt.
- 2) Die Batterie ist gegen eine Überladung geschützt.
- 3) Bitte wenden Sie sich für das Entsorgen und Recyceln der Batterie an die örtlichen Entsorgungsbetriebe.
- 4) Bitte laden Sie die Lampe regelmäßig auf, da die Lebensdauer der Batterie sonst beeinträchtigt werden könnte.
- 5) Die Leuchte darf nicht kontinuierlich geladen werden/auf der Ladestation stehen, da dies dem Akku schaden könnte.

# OPERATION INSTRUCTION

## 1. Use as directed:

This product exclusively serves lighting purposes and may

- Not be exposed to strong mechanical loads or to strong contamination.
- Only be installed and operated after a condition inspection in case the product is dirty or has been moistened through storage.

## 2. Technical data:

- Power 1W
- Operating voltage: DC 5V
- Luminous flux: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Lithium battery: 1800mAh\*1
- Charging time: 2h
- Operating time: 6,5-32h
- Class: III
- Safety type lamp: IP44
- Safety type charging base: IP20

## 3. Charging:

- 1) This product can be charged with a mobile phone charger that fulfills the following criteria:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATTENTION: charging base NOT for outdoor use! INDOOR only!
- 4) Place the lamp with the base on the charging base.
- 5) During the charging process, the indicator under the lamp shade will be red. Once the lamp is completely charged, the red light will turn off.

## 4. Instructions:

- 1) Quick touch <1s: touch once to turn light on; touch again to turn off.
- 2) Long touch >6s (when the light is on): Touch for a longer time to slowly increase the light intensity. Once you remove your hand from the light, the intensity remains the same. If you apply the long touch again, the light intensity will slowly decrease.
- 3) Long touch >6s (when the light is off): Touch for a longer time to enter the color temperature mode. The light turns on and a blue light appears on the lampshade. With a short (<1s) press, you can switch between the color temperatures 2200 K & 3000 K. The desired color temperature can be saved with a long (>2s) touch.

## 5. Attention:

- 1) During the charging process, the tilt angle of the pole may not be more than 15°, otherwise the lamp will fall down.
- 2) The battery has an overcharge protection function;
- 3) Please refer to the local environmental law for recycling and disposing of the battery.
- 4) Please charge the lamp regularly, otherwise the battery life may be affected.
- 5) The light should not be continuously charged/kept on the charging station as it could damage the battery.

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

## 1. Използвайте според указанията:

Този продукт служи изключително за осветителни цели и може

- Да не се излага на силни механични натоварвания или на силно замърсяване.
- Инсталирайте и експлоатирайте само след проверка на състоянието, в случай че продуктите замърсени или е бил навлажнен чрез съхранение.

## 2. Технически данни:

- Мощност 1W
- Работно напрежение: DC 5V
- Светлинен поток: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Литиева батерия: 1800mAh \* 1
- Време за зареждане: 2ч
- Време за работа: 6,5-32ч
- Клас: III
- Безопасен тип лампа: IP44
- Безопасен тип основа за зареждане: IP20

## 3. Зареждане:

- 1) Този продукт може да бъде зареждан със зарядно за мобилен телефон, който отговаря на следните критерии:
- 2) ВХОД: AC100-240V 50 / 60Hz, изход 5V - 1A, USB линия 1.2M
- 3) ВНИМАНИЕ: база за зареждане НЕ за външна употреба!
- 4) Поставете лампата с основата върху основата за зареждане.
- 5) По време на зареждането, под абажура свети червена светлина. След като лампата е напълно заредена, червената светлина изгасва.

## 4. Инструкции:

- 1) Бързо докосване <1s: докоснете веднъж, за да включите светлината; докоснете отново, за да изключите.
- 2) Дълго докосване >6s (когато светлината е включена): Докоснете за по-дълго време, за да увеличите постепенно интензитета на светлината. След като махнете ръката си от светлината, интензитетът остава същият. Ако приложите отново дългото докосване, интензитетът на светлината ще намалее бавно.
- 3) Дълго докосване >6s (когато светлината е изключена): Докоснете за по-дълго време, за да влезете в режим на цветна температура. Светлината се включва и на абажура се появява синя светлина. С кратко (<1s) натискане можете да превключвате между цветните температури 2200 K и 3000 K. Желаната цветна температура може да бъде запазена с дълго (>2s) натискане.

## 5. Внимание:

- 1) По време на процеса на зареждане ъгълът на наклона на полюса не може да бъде повече от 15°, в противен случай лампата ще падне надолу.
- 2) Батерията има функция за защита от презареждане;
- 3) Моля, имайте предвид местния закон за околната среда за рециклиране и изхвърляне на батерията.
- 4) Моля, зареждайте лампата редовно, в противен случай може да се повлияе на живота на батерията.
- 5) Светлината не трябва да се зарежда непрекъснато/държи на зарядната станция, тъй като това може да повреди батерията.

# UPUTE ZA RAD

## 1. Koristite prema uputama:

Ovaj proizvod služi isključivo u svrhu rasvjete i

- Ne smije se izlagati jakim mehaničkim opterećenjima ili jakim onečišćenjima.
- Mora biti instaliran i korišten samo nakon pregleda stanja u slučaju da je proizvod prijav ili navlažen za vrijeme skladištenja.

## 2. Tehnički podaci:

- Snaga 1W
- Radni napon: DC 5V
- Jačina svjetlosti: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Litijska baterija: 1800mAh \* 1
- Vrijeme punjenja: 2h
- Vrijeme rada: 6,5-32h
- Razred: III
- Sigurnosna svjetiljka: IP44
- Podnožje za punjenje sigurnosnog tipa: IP20

## 3. Punjenje:

- 1) Ovaj se proizvod može puniti punjačem za mobilne telefone koji ispunjava sljedeće kriterije:
- 2) ULAZ: AC100-240V 50 / 60Hz, IZLAZ 5V - 1A, USB kabel 1.2M
- 3) PAŽNJA: baza za punjenje NIJE za vanjsku upotrebu! Samo UNUTRAŠNJU!
- 4) Postavite žarulju na postolje za punjenje s donjim dijelom.
- 5) Tijekom punjenja, crveno svjetlo svijetli ispod lampice. Kada je lampa potpuno napunjena, crveno svjetlo se gasi.

## 4. Upute:

- 1) Brzi dodir <1s: dodirnite jednom da biste upalili svjetlo; dodirnite ponovo da biste ga isključili.
- 2) Dugi dodir >6s (kada je svjetlo upaljeno): Dodirnite na duže vrijeme kako biste polako povećali intenzitet svjetla. Kada maknete ruku sa svjetla, intenzitet ostaje isti. Ako ponovno primijenite dugi dodir, intenzitet svjetla će se polako smanjivati.
- 3) Dugi dodir >6s (kada je svjetlo ugašeno): Dodirnite na duže vrijeme kako biste ušli u način rada s temperaturom boje. Svjetlo se upali i na abažuru se pojavi plava svjetlost. Kratkim pritiskom (<1s) možete mijenjati temperaturu boje između 2200 K i 3000 K. Željena temperatura boje može se spremati dugim pritiskom (>2s).

## 5. Pažnja:

- 1) Tijekom postupka punjenja, kut nagiba pola ne smije biti veći od 15 °, inače će lampica pasti dolje.
- 2) baterija ima funkciju zaštite od prekomjernog punjenja;
- 3) Molimo pogledajte lokalni zakon o okolišu za recikliranje i zbrinjavanje baterija.
- 4) Redovno puniti žarulju, jer u protivnom može utjecati na trajanje baterije.
- 5) Svjetlo se ne smije neprekidno puniti/držati na stanici za punjenje jer to može oštetiti bateriju.

# NÁVOD K OBSLUZE

## 1. Použití dle pokynů:

Tento produkt slouží výhradně k osvětlovacím účelům a

- Nesmí být vystaven silnému mechanickému zatížení nebo silnému znečištění.
- Může být instalován a provozován až po kontrole stavu v případě, že je produkt znečištěný nebo se při skladování dostal ke styku s vlhkostí.

## 2. Technické údaje:

- Příkon 1W
- Provozní napětí: DC 5V
- Světelný tok: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Lithiová baterie: 1800mAh\*1
- Doba nabíjení: 2h
- Provozní doba: 6,5-32h
- Třída: III
- Bezpečnostní lampa: IP44
- Bezpečnostní nabíjecí základna: IP20

## 3. Nabíjení:

- 1) Tento výrobek lze nabíjet nabíječkou mobilních telefonů, která splňuje následující kritéria:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) POZOR: nabíjecí kontakt NENÍ určen pro venkovní použití! Používejte pouze UVNITŘ!
- 4) Umístěte lampu se základnou na nabíjecí základnu.
- 5) Během nabíjení svítí pod lampou červené světlo. Jakmile je lampa plně nabitá, červené světlo zhasne.

## 4. Pokyny:

- 1) Rychlý dotyk <1s: jedním stisknutím se rozsvítí světlo; dalším stisknutím se vypne.
- 2) Dlouhý dotek >6s (když je světlo zapnuté): Dotkněte se na delší dobu, aby se pomalu zvýšila intenzita světla. Jakmile ruku od světla odtáhnete, intenzita zůstane stejná. Pokud znovu použijete dlouhý dotek, intenzita světla se pomalu sníží.
- 3) Dlouhý dotek >6s (když je světlo vypnuté): Dotkněte se na delší dobu, abyste přešli do režimu teploty barev. Světlo se rozsvítí a na stínítku se objeví modré světlo. Krátkým stiskem (<1s) můžete přepínat mezi barevnými teplotami 2200 K a 3000 K. Požadovaná teplota barev může být uložena dlouhým stisknutím (>2s).

## 5. Pozor:

- 1) Během nabíjení nesmí být úhel náklonu sloupu větší než 15 °, jinak lampa spadne.
- 2) Baterie má funkci ochrany proti přebíjení;
- 3) Informace o recyklaci a likvidaci baterie naleznete v místních zákonech. Baterie odnesete na sběrná místa.
- 4) Lampu nabíjejte pravidelně, v opačném případě může dojít ke snížení její životnosti.
- 5) Světlo by nemělo být neustále nabíjeno/ponecháváno na dobíjecí stanici, neboť by to mohlo poškodit baterii.

# BETJENINGSMANUAL

## 1. Brug som anvist:

Dette produkt har udelukkende til formål at bruges til lys og må

- Ikke blive udsat for stærk mekanisk belastninger eller for meget forurening
- Kun blive installeret og betjent efter en tilstandsinspektion, i tilfælde af at produktet er beskadigt og er blevet fugtigt pga. opbevaring.

## 2. Tekniske data:

- Power 1W
- Driftsspænding: DC 5V
- Lysstrøm: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Litium batteri: 1800mAh\*1
- Opladningstid: 2 timer
- Driftstid: 6,5-32 timer
- Klasse: III
- Sikkerhedstypelampe: IP44
- Sikkerhedstype opladningsbase: IP20

## 3. Opladning:

- 1) Dette produkt kan oplades med telefonoplader der opfylder følgende kriterier:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) OBS: Opladeenhed er IKKE til udendørs brug! Kun INDENDØRS!
- 4) Placer lampen med basen på opladningsbasen.
- 5) Under opladningsprocessen lyser et rødt lys under lampeskærmen. Når lampen er fuldt opladet, slukkes det røde lys.

## 4. Instruktioner:

- 1) Hurtig berøring <1s: berør en gang for at tænde lyset; berør igen for at slukke.
- 2) Langt tryk >6s (når lyset er tændt): Hold berøringen i længere tid for langsomt at øge lysstyrken. Når du slipper lampen, forbliver lysstyrken den samme. Hvis du anvender langt tryk igen, vil lysstyrken langsomt falde.
- 3) Langt tryk >6s (når lyset er slukket): Hold berøringen i længere tid for at gå ind i farvetemperaturtilstand. Lyset tænder, og et blåt lys vises på lampeskærmen. Med et kort (<1s) tryk kan du skifte mellem farvetemperaturerne 2200 K og 3000 K. Den ønskede farvetemperatur kan gemmes med et langt tryk (>2s)

## 5. OBS:

- 1) Under opladningsprocessen, må stangens hældningsvinkel ikke være mere end 15°. Hvis den ikke er det, vil lampen falde ned.
- 2) Batteriet har en overopladningsbeskyttelsesfunktion;
- 3) Venligst brug den lokale miljølovgivning ved genbrug og bortskaffelse af batteriet.
- 4) Oplad venligst lampen regelmæssigt, ellers kan batteriets levetid godt blive påvirket.
- 5) Lampen må ikke oplades kontinuerligt/holdes på opladningsstationen, da det kan skade batteriet.

# GEBRUIKSAANWIJZING

## 1. Gebruik zoals aangegeven:

Dit product dient uitsluitend voor verlichtingsdoeleinden en kan

- Niet worden blootgesteld aan sterke mechanische belastingen of sterke vervuiling.
- Alleen worden geïnstalleerd en gebruikt na een inspectie van de staat in het geval het product vuil is of door opslag vochtig is.

## 2. Technische gegevens:

- Vermogen 1W
- Bedrijfsspanning: DC 5V
- Lichtstroom: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Lithiumbatterij: 1800mAh \* 1
- Oplaadtijd: 2 uur
- Gebruiksduur: 6,5-32 uur
- Klasse: III
- Veiligheidslamp: IP44
- Veiligheidsoplaadstation: IP20

## 3. Opladen:

- 1) Dit product kan worden opgeladen met een mobiele telefoonlader die aan de volgende criteria voldoet:
- 2) INGANG: AC100-240V 50 / 60Hz, UITGANG 5V - 1A, USB-lijn 1,2M
- 3) LET OP: oplaadstation NIET buitenshuis gebruiken! Alleen BINNEN!
- 4) Plaats de lamp met de voet op het oplaadstation.
- 5) Tijdens het opladen schijnt er een rood licht onder de lampenkap. Zodra de lamp volledig is opgeladen, gaat het rode licht uit.

## 4. Instructies:

- 1) Snel aanraken <1s: eenmaal aanraken om het licht in te schakelen; raak opnieuw aan om uit te schakelen.
- 2) Lange aanraking >6s (wanneer het licht aan is): Raak langer aan om de lichtintensiteit langzaam te verhogen. Zodra je je hand van de lamp haalt, blijft de lichtintensiteit hetzelfde. Als je de lange aanraking opnieuw toepast, zal de lichtintensiteit langzaam afnemen.
- 3) Lange aanraking >6s (wanneer het licht uit is): Raak langer aan om de kleurtemperatuurmodus in te schakelen. Het licht gaat aan en een blauw licht verschijnt op de lampenkap. Met een korte (<1s) druk kunt u schakelen tussen de kleurtemperaturen 2200 K en 3000 K. De gewenste kleurtemperatuur kan worden opgeslagen met een lange (>2s) druk.

## 5. Let op:

- 1) Tijdens het laadproces mag de kantelhoek van de paal niet meer dan 15 ° zijn, anders valt de lamp naar beneden.
- 2) De batterij heeft een overlaadbeschermingsfunctie;
- 3) Raadpleeg de plaatselijke milieuwetgeving voor het recycleren en weggooien van de batterij.
- 4) Laad de lamp regelmatig op, anders kan de levensduur van de batterij worden beïnvloed.
- 5) De lamp mag niet continu worden opgeladen/op de oplaadstation blijven staan, omdat dit de batterij kan beschadigen.

# KASUTUSJUHEND

## 1. Kasutada vastavalt juhistele:

Selle toote ainus eesmärk on valgustamine ning

- Sellele ei tohi lisada rasket mehaanilist koormust ega lasta sel kokku puutuda tugevate saasteainetega.
- Juhul, kui toode on määrdunud või niiskusega kokku puutunud, võib seda kasutada vaid pärast seisukorra kontrolli.

## 2. Tehnilised andmed:

- Võimsus 1W
- Pinge: DC 5V
- Valgusvoog: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Liitiumpatarei: 1800mAh\*1
- Laadimisaeg: 2 h
- Kasutusaeg: 6,5-32h
- Klass: III
- Ohutuslamp: IP44
- Ohutuslambi laadimisalus: IP20

## 3. Laadimine:

- 1) Seda toodet võib laadida mobiiltelefonilaadijaga, mis täidab järgmisi nõudeid:
- 2) SISEND: AC100-240V 50/60Hz, VÄLJUND 5V – 1A, USB liin 1.2M
- 3) TÄHELEPANU: laadimisjaam EI OLE väli ruumides kasutamiseks! Ainult SISERUUMIDES!
- 4) Asetage lamp põhjaga laadimisalusele.
- 5) Laadimise ajal põleb lambivarju all punane tuli. Kui lamp on täielikult laetud, kustub punane tuli.

## 4. Juhised:

- 1) Kiire puudutus <1s: puuduta üks kord, et tuli põlema süttiks; puuduta uuesti, et tuli kustutada.
- 2) Pikk puudutus >6s (kui tuli on sees): Puudutage pikemalt, et valguse intensiivsus aeglaselt suureneks. Kui eemaldate kae lambist, jääb valguse intensiivsus samaks. Kui rakendate uuesti pikka puudutust, väheneb valguse intensiivsus aeglaselt.
- 3) Pikk puudutus >6s (kui tuli on väljas): Puudutage pikemalt, et minna värvustemperatuuri režiimi. Lamp süttib ja lambivarjul ilmub sinine valgus. Lühikese (<1s) vajutusega saate vahetada värvustemperatuuride 2200 K ja 3000 K vahel. Soovitud värvustemperatuuri saab salvestada pika (>2s) vajutusega.

## 5. Tähelepanu:

- 1) Laadimise ajal ei tohiks lamp olla kallutatud rohkem kui 15° nurga all, vastasel juhul kukub see ümber.
- 2) Patareil on funktsioon, mis kaitseb ülelaadimise eest.
- 3) Palume vabaneda patareidest vastavalt kohalikele keskkonnaseadustele.
- 4) Palume laadida lampi regulaarselt, vastasel juhul võib see mõjutada patarei eluiga.
- 5) Lampi ei tohi pidevalt laadida/eetris laadimisjaama, kuna see võib aku kahjustada.

# KÄYTTÖOHJEET

## 1. Käytä ohjeen mukaisesti:

Tämä tuote käy yksinomaan valaistus tarkoitukseen ja

- Tuotetta ei saa altistaa voimakkaalle mekaaniselle rasituksella tai likaantumiselle
- Ennen asennusta ja käyttöönottoa tuote tulee tarkastaa varastoinnista mahdollisesti aiheutuneen lian tai kostumisen vuoksi.

## 2. Tekniset tiedot:

- Teho 1W
- Käyttöjännite: DC 5V
- Valovirta: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Lithium akku: 1800mAh\*1
- Latausaika: 2 h
- Käyttöaika: 6,5-32h
- Luokka: III
- Turvallisuuksyytyn valaisin: IP44
- Turvallisuuksyytyn latausalusta: IP20

## 3. Lataaminen:

- 1) Tuote voidaan ladata matkapuhelinlaturilla, joka täyttää seuraavat kriteerit:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) HUOMIO: Latausalusta EI ulkokäyttöön! Käyttö vain SISÄTILOISSA!
- 4) Aseta valaisin latausalustan alustalle.
- 5) Latauksen aikana punainen valo loistaa lampunvarjostimen alla. Kun lamppu on täysin ladattu, punainen valo sammuu.

## 4. Käyttöohje:

- 1) Nopea kosketus <1s: kosketa kerran laittaaksesi valon päälle; kosketa toisen kerran sammuttaaksesi valon.
- 2) Pitkä kosketus >6s (kun valo on päällä): Kosketa pidempään, jotta valon voimakkuus lisääntyy hitaasti. Kun irrotat käden valosta, voimakkuus pysyy samana. Jos käytät pitkää kosketusta uudelleen, valon voimakkuus pienenee hitaasti.
- 3) Pitkä kosketus >6s (kun valo on pois päältä): Kosketa pidempään siirtyäksesi värilämpötilatilaan. Valo syttyy ja varjostimessa näkyy sininen valo. Lyhyellä (<1s) painalluksella voit vaihtaa värilämpötilan välillä 2200 K ja 3000 K. Haluttu värilämpötila voidaan tallentaa pitkällä (>2s) painalluksella.

## 5. Huomio:

- 1) Latauksen aikana valotolpan kallistuskulma ei saa olla yli 15°, muutoin lamppu kaatuu.
- 2) Akussa on yllilataussuojatoiminto;
- 3) Ole hyvä ja selvitä akun kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta akun hävittämistä varten.
- 4) Ole hyvä ja lataa lamppua säännöllisesti, muutoin akun elinikä voi lyhentyä.
- 5) Valoa ei saa ladata jatkuvasti/pitää latausasemalla, koska se voi vahingoittaa akkua.

# INSTRUCTION D'UTILISATION

## 1. Utilisez comme indiqué:

Ce produit sert exclusivement à des fins d'éclairage et doit

- Ne pas être exposé à de fortes charges mécaniques ou à une forte contamination.
- N'être installé et utilisé qu'après inspection de son état au cas où le produit est sale ou a été humidifié lors du stockage.

## 2. Données techniques:

- Puissance: 1W
- Tension de fonctionnement: DC 5V
- Flux lumineux: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Batterie au lithium: 1800mAh\*1
- Temps de charge: 2 h
- Durée de fonctionnement: 6,5-32h
- Classe: III
- Lampe sécurisée: IP44
- Base de chargement sécurisée : IP20

## 3. Charge:

- 1) Ce produit peut être chargé avec un chargeur de téléphone portable remplissant les critères suivants:
- 2) ENTRÉE: AC100-240V 50/60Hz, SORTIE 5V - 1A, ligne USB 1.2M
- 3) ATTENTION: station de chargement NON utilisable en extérieur! INTÉRIEUR seulement!
- 4) Placez la lampe avec le socle sur la base de chargement.
- 5) Pendant le processus de charge, une lumière rouge brille sous l'abat-jour. Une fois que la lampe est entièrement chargée, la lumière rouge s'éteint.

## 4. Instructions:

- 1) Touche rapide <1s: appuyez une fois pour allumer la lumière; appuyez à nouveau pour éteindre.
- 2) Appui long >6s (quand la lampe est allumée) : Touchez pendant une plus longue durée pour augmenter progressivement l'intensité lumineuse. Une fois que vous retirez la main de la lampe, l'intensité lumineuse reste la même. Si vous appliquez de nouveau l'appui long, l'intensité lumineuse diminue lentement..
- 3) Appui long >6s (quand la lampe est éteinte) : Touchez pendant une plus longue durée pour entrer en mode température de couleur. La lampe s'allume et une lumière bleue apparaît sur l'abat-jour. Avec une brève pression (<1s), vous pouvez alterner entre les températures de couleur 2200 K et 3000 K. La température de couleur souhaitée peut être enregistrée avec une pression longue (>2s).

## 5. Avertissement:

- 1) Pendant le processus de charge, l'angle d'inclinaison de la tige ne doit pas dépasser 15°, sinon la lampe tombera.
- 2) La batterie a une fonction de protection contre les surcharges;
- 3) Veuillez vous référer à la législation environnementale locale pour le recyclage et l'élimination de la batterie.
- 4) Veuillez charger la lampe régulièrement, sinon la durée de vie de la batterie pourrait être affectée.
- 5) La lumière ne doit pas être continuellement chargée/laissée sur la station de charge, car cela pourrait endommager la batterie.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

## 1. Ακολουθήστε τις οδηγίες:

- Το συγκεκριμένο προϊόν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά ως συσκευή φωτισμού και θα πρέπει:
- Να μην εκτίθεται σε ισχυρές μηχανικές καταπονήσεις ή πηγές ρύπανσης.
  - Να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία μετά από επιθεώρηση της κατάστασής του σε περίπτωση που είναι βρώμικο ή έχει αναπτύξει υγρασία λόγω των συνθηκών αποθήκευσης.

## 2. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Ισχύς: 1W
- Τάση λειτουργίας: DC 5V
- Φωτεινή ροή: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Μπαταρία λιθίου: 1800mAh\*1
- Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 6,5-32 ώρες
- Κλάση: III
- Λάμπα τύπου ασφαλείας: IP44
- Βάση φόρτισης τύπου ασφαλείας: IP20

## 3. Φόρτιση:

- 1) Η φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος γίνεται μόνο με φορτιστή κινητού τηλεφώνου που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:
- 2) ΕΙΣΟΔΟΣ: AC100-240V 50/60Hz, ΕΞΟΔΟΣ: 5V – 1A, Καλώδιο USB: 1,2 μέτρα
- 3) ΠΡΟΣΟΧΗ: Η βάση φόρτισης ΔΕΝ προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους! Να χρησιμοποιείται μόνο σε ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ χώρους!
- 4) Τοποθετήστε τη λάμπα με τη βάση στη βάση φόρτισης.
- 5) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένα κόκκινο φως φωτίζει κάτω από το καπέλο της λάμπας. Αφού η λάμπα είναι πλήρως φορτισμένη, το κόκκινο φως σβήνει.

## 4. Οδηγίες:

- 1) Γρήγορο άγγιγμα <1s: αγγίξτε μία φορά για να ενεργοποιήσετε το φως. Αγγίξτε ξανά για απενεργοποίηση.
- 2) Μακρά αφή >6s (όταν το φως είναι αναμμένο): Αγγίξτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα για να αυξήσετε σταδιακά την ένταση του φωτός. Μόλις αφαιρέσετε το χέρι σας από το φως, η ένταση παραμένει ίδια. Εάν εφαρμόσετε ξανά το μακρύ άγγιγμα, η ένταση του φωτός μειώνεται αργά.
- 3) Μακρά αφή >6s (όταν το φως είναι σβηστό): Αγγίξτε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα για να εισέλθετε στη λειτουργία θερμοκρασίας χρώματος. Το φως ανάβει και ένα μπλε φως εμφανίζεται στο καπέλο της λάμπας. Με σύνομο πάτημα (<1s) μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ θερμοκρασιών χρώματος 2200 K και 3000 K. Η επιθυμητή θερμοκρασία χρώματος μπορεί να αποθηκευτεί με παρατεταμένο πάτημα (>2s).

## 5. Προσοχή:

- 1) Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η γωνία κλίσης του στύλου δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 15°, ειδάλλως η λάμπα θα πέσει κάτω.
- 2) Η μπαταρία διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερφόρτιση.
- 3) Παρακαλώ συμβουλευτείτε την τοπική περιβαλλοντική νομοθεσία για την ανακύκλωση και απόρριψη της μπαταρίας.
- 4) Παρακαλώ φορτίζετε τη λάμπα ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ειδάλλως μπορεί να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- 5) Το φως δεν πρέπει να φορτίζεται συνεχώς/να παραμένει στον σταθμό φόρτισης, διότι μπορεί να βλάψει τη μπαταρία.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## 1. A terméket kizárólag az utasítások szerint használja:

A termék kizárólag világítás céljára használata.

- A terméket semmilyen esetben se tegye ki mechanikai terhelés vagy erős szennyeződés veszélyének.
- A terméket csak részletes ellenőrzést követően szerelje fel és üzemeltesse. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, porosodott vagy párasodott be a tárolás során.

## 2. Műszaki adatok:

- Teljesítmény 1W
- Üzemi feszültség: DC 5V
- Fényáram: 120lm
- LED izzó: 2835LED SANAN
- Lítium elem: 1800mAh\*1
- Töltési idő: 2 óra
- Működési idő: 6,5-32 óra
- Osztály: III
- Biztonsági lámpa: IP44
- Biztonsági töltőbázis: IP20

## 3. Töltés:

- 1) A terméket telefonos készülék töltőjével is töltheti, amennyiben az megfelel az alábbi leírásoknak:
- 2) BEMENET: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB 1.2M
- 3) FIGYELEM: a töltő kültéri használatra NEM alkalmas, azt KIZÁRÓLAG BELTÉRBE használja!
- 4) Helyezze a lámpát a töltőbázisra.
- 5) A töltés folyamatában egy piros fény világít a lámpabúra alatt. Amint a lámpa teljesen fel van töltve, a piros fény kialszik.

## 4. Útmutató:

- 1) Gyors érintés <1mp: érintse meg a gombot egyszer a bekapcsoláshoz, majd meg egyszer a kikapcsoláshoz.
- 2) Hosszú érintés >6s (amikor a lámpa be van kapcsolva): Érintse meg hosszabb ideig, hogy lassan növelje a fényerősséget. Miután leveszi a kezét a lámpáról, a fényerősség ugyanaz marad. Ha ismét alkalmazza a hosszú érintést, a fényerősség lassan csökken.
- 3) Hosszú érintés >6s (amikor a lámpa ki van kapcsolva): Érintse meg hosszabb ideig, hogy belépjen a színhőmérséklet-módba. A lámpa felkapcsol, és egy kék fény jelenik meg a lámpaernyőn. Rövid (<1s) nyomással válthat a 2200 K és 3000 K színhőmérsékletek között. A kívánt színhőmérséklet hosszú (>2s) nyomással menthető.

## 5. Figyelem:

- 1) A töltés során a lámpa dőlésszöge nem haladhatja meg a 15°-ot, máskülönben a lámpa felborulhat vagy leeshet.
- 2) A lámpában lévő elem túltöltés elleni védekezéssel rendelkezik.
- 3) Az elem újra hasznosításával vagy ártalmatlanításával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a lakhelyére érvényes környezetvédelmi törvényeket.
- 4) A töltény hiánya befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát, ezért kérjük, helyezze fel tölteni a terméket rendszeresen.
- 5) A lámpát nem szabad folyamatosan tölteni/tartani a töltőállomáson, mert ez károsíthatja az akkumulátort.

# ISTRUZIONI OPERATIVE

## 1. Utilizzare come indicato:

Questo prodotto ha fini unicamente di illuminazione e pertanto dovrebbe

- Non essere esposto a carichi pesanti a livello meccanico od a qualsiasi tipo di sporco.
- Essere installato ed utilizzato solamente previo controllo delle sue condizioni, nel caso in cui il prodotto sia sporco oppure risulti inumidito nella fase di deposito.

## 2. Scheda tecnica:

- Potenza 1W
- Tensione d'esercizio: DC 5V
- Flusso luminoso: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Batteria al litio: 1800mAh\*1
- Tempo di ricarica: 2 h
- Autonomia: 6,5-32h
- Classe: III
- Lampada di sicurezza: IP44
- Base di ricarica di sicurezza: IP20

## 3. Ricarica:

1) Questo prodotto può essere ricaricato tramite un telefonino che rispecchi i seguenti criteri:

- 2) ALIMENTAZIONE: AC100-240V 50/60Hz, USCITA 5V – 1A, linea USB 1.2M
- 3) ATTENZIONE: la base di ricarica NON è utilizzabile per uso esterno! Usare solamente all'INTERNO!
- 4) Posizionare la base della lampada sulla base di ricarica.
- 5) Durante il processo di ricarica, una luce rossa brilla sotto il paralume. Una volta che la lampada è completamente carica, la luce rossa si spegne.

## 4. Istruzioni:

- 1) Tocco rapido <1s: toccare una volta per accendere la luce; toccare nuovamente per spegnerla.
- 2) Tocco prolungato >6s (quando la lampada è accesa): toccare per un periodo di tempo prolungato ed il lumen si illuminerà gradualmente. Scostare la mano dal paralume per confermare l'intensità luminosa desiderata. L'intensità della luce non cambierà a meno di non toccare la lampada per più di 1 secondi. Utilizzando il tocco prolungato per la seconda volta, la luminosità del lumen andrà a diminuire gradualmente.
- 3) Tocco lungo >6s (quando la luce è spenta): Tocca per un tempo più lungo per entrare nella modalità temperatura colore. La luce si accende e una luce blu appare sul paralume. Con una breve pressione (<1s), puoi passare tra le temperature di colore 2200 K e 3000 K. La temperatura di colore desiderata può essere salvata con una pressione lunga (>2s).

## 5. Attenzione:

- 1) Durante il processo di carica, l'angolo d'inclinazione dell'asta non deve essere superiore a 15°, altrimenti la lampada cadrà.
- 2) La batteria possiede una funzione di protezione dal sovraccarico;
- 3) Si prega di fare riferimento alle leggi ambientali locali per istruzioni su come riciclare o smaltire la batteria.
- 4) Si prega di ricaricare la lampada con regolarità, altrimenti la durata della batteria potrebbe risentirne.
- 5) La lampada non deve essere caricata continuamente/tenuta sulla stazione di ricarica, poiché potrebbe danneggiare la batteria.

# LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## 1. Lietot atbilstoši norādījumiem:

Šis produkts ir paredzēts vienīgi apgaismojuma vajadzībām, un to

- Nedrīkst pakļaut lielām mehāniskām slodzēm vai spēcīgam piesārņojumam.
- Drīkst uzstādīt un izmantot tikai pēc stāvokļa pārbaudes, ja produkts ir netīrs vai uzglabāšanas laikā ir samitrināts.

## 2. Tehniskie dati:

- Jauda 1W
- Darba spriegums: DC 5V
- Gaismas plūsma: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Litija baterija: 1800mAh\*1
- Uzlādes laiks: 2 h
- Darbības laiks: 6,5-32h
- Klase: III
- Drošības tipa lampa: IP44
- Drošības tipa uzlādes pamatne: IP20

## 3. Uzlādēšana:

- 1) Šo ierīci var uzlādēt ar mobilā tālruņa lādētāju, kas atbilst šādiem kritērijiem:
- 2) IEVADE: AC100-240V 50/60Hz, IZVADE 5V – 1A, USB vads 1,2M
- 3) UZMANĪBU: lādēšanas bāze NAV paredzēta lietošanai ārpus telpām! Tikai IEKŠTELP S!
- 4) Novietojiet lampu ar pamatni uz uzlādes pamatnes.
- 5) Lādēšanas laikā zem lampaskāra spožas sarkanā gaisma. Kad lampa ir pilnībā uzlādēta, sarkanā gaisma izgaismota.

## 4. Instrukcija:

- 1) Īss pieskāriens <1s: pieskarieties vienreiz, lai ieslēgtu gaismu; pieskarieties vēlreiz, lai gaismu izslēgtu.
- 2) Ilgs pieskāriens >6s (kad gaisma ir ieslēgta): Ilgāk pieskarieties, lai lēnām palielinātu gaismas intensitāti. Kad noņemsiet roku no gaismas, intensitāte paliek nemainīga. Ja atkārtoti pielietojat ilgo pieskārienu, gaismas intensitāte lēnām samazināsies.
- 3) Ilgs pieskāriens >6s (kad gaisma ir izslēgta): Ilgāk pieskarieties, lai nonāktu krāsu temperatūras režīmā. Gaisma ieslēdzas, un uz abāžūra parādās zils apgaismojums. Ar īsu (<1s) spiedienu varat pārslēgties starp krāsu temperatūrām 2200 K un 3000 K. Vēlamo krāsu temperatūru var saglabāt ar ilgu (>2s) spiedienu.

## 5. Uzmanību:

- 1) Lādēšanas laikā staba slīpuma leņķis nedrīkst būt lielāks par 15°, pretējā gadījumā lampa nokrītīs zemē.
- 2) Baterijai ir aizsardzības funkcija pret pārslodzi.
- 3) Lūdzu, ievērojiet vietējos vides aizsardzības tiesību aktus par bateriju pārstrādi un iznīcināšanu.
- 4) Lūdzu, regulāri uzlādējiet lampu, pretējā gadījumā var tikt ietekmēts baterijas darbības ilgums.
- 5) Gaisma nedrīkst tikt nepārtraukti uzlādēta/turēta uz uzlādes stacijas, jo tas varētu bojāt bateriju.

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## 1. Naudokite pagal nurodymus:

Šis produktas skirtas tik apšvietimo tikslams ir

- Negali būti veikiamas stiprių mechaninių apkrovų ar stiprių užteršimų.
- Gali būti montuojamas ir eksploatuojamas tik atlikus būklės patikrinimą, jei produktas buvo nešvarus ar sudrėko sandėliuojant.

## 2. Techniniai duomenys:

- Galia 1 W
- Darbinė įtampa: DC 5V
- Šviesos srautas: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Ličio baterija: 1800mAh\*1
- Įkrovimo laikas: 2 h
- Veikimo laikas: 6,5-32h
- Klasė: III
- Apsauginis žibintas: IP44
- Saugos tipo įkrovimo pagrindas: IP20

## 3. Įkrovimas:

- 1) Šį produktą galima įkrauti naudojant mobiliųjų telefonų įkroviklį, kuris atitinka šiuos kriterijus:
- 2) ĮVESTIS: AC100–240 V 50/60Hz, IŠVESTIS 5V – 1A, USB linija 1,2M
- 3) DĖMESIO: įkrovimo bazė NĖRA skirta naudojimui lauke! Tik naudojimui VIDUJE!
- 4) Įdėkite žibintą su įkrovimo pagrindu.
- 5) Kraunant šviesos šaltinis, po lempučių dangta mirga raudona šviesa. Kai lempa yra visiškai įkrauta, raudona šviesa išsijungia.

## 4. Instrukcijos:

- 1) Greitas prisilietimas <1s: palieskite vieną kartą, kad įjungtumėte šviesą; palieskite dar kartą, kad išjungtumėte.
- 2) Ilgas prisilietimas >6s (kai šviesa įjungta): Ilgiau palieskite, kad lėtai padidintumėte šviesos intensyvumą. Kai ranką nuimsite nuo lempos, šviesos intensyvumas išliks toks pat. Jei vėl naudositės ilgą prisilietimą, šviesos intensyvumas lėtai sumažės.
- 3) Ilgas prisilietimas >6s (kai šviesa išjungta): Ilgiau palieskite, kad pereitumėte į spalvos temperatūros režimą. Šviesa įsijungia, o ant lempos gaubto pasirodo mėlyna šviesa. Trumpu (<1s) paspaudimu galite keisti spalvų temperatūrą tarp 2200 K ir 3000 K. Norimą spalvų temperatūrą galima išsaugoti ilgą (>2s) paspaudimu.

## 5. Dėmesio:

- 1) Įkrovimo metu poliaus pasvirimo kampas neturi būti didesnis kaip 15°, kitaip lemputė kris žemyn.
- 2) Baterija turi apsaugą nuo perkrovos;
- 3) Norėdami perdirbti ir išmesti bateriją, vadovaukitės vietiniais aplinkos apsaugos įstatymais.
- 4) Reguliariai kraukite lempą, kitaip gali būti paveiktas baterijos veikimo laikas.
- 5) Šviesos šaltinio nuolat negalima įkrauti/palaikyti įkrovimo stotelėje, nes tai gali sugadinti bateriją.

# INSTRUKCJA

## 1. Używaj zgodnie z zaleceniami:

Ten produkt służy wyłącznie do celów oświetleniowych i:

- Nie powinien być narażony na silne obciążenia mechaniczne lub silne zanieczyszczenia.
- Powinien być instalowany i obsługiwany wyłącznie po uprzednim sprawdzeniu jego stanu, w razie gdyby produkt został zabrudzony lub zwilżony podczas przechowywania.

## 2. Dane techniczne:

- Moc: 1W
- Napięcie robocze: DC 5V
- Strumień światła: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Bateria litowa: 1800mAh\*1
- Czas ładowania: 2 h
- Czas pracy: 6,5-32h
- Klasa: III
- Lampa bezpieczeństwa: IP44
- Bezpieczna podstawa ładująca: IP20

## 3. Ładowanie:

- 1) Ten produkt może być ładowany za pomocą ładowarki do telefonu komórkowego, która spełnia następujące kryteria:
- 2) NAPIĘCIE WEJŚCIOWE: AC100-240V 50/60Hz, NAPIĘCIE WYJŚCIOWE: 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) UWAGA: ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku WEWNĘTRZNEGO! (NIE używać na zewnątrz)
- 4) Umieść lampę wraz z podstawą na podstawie ładującej.
- 5) W trakcie procesu ładowania, pod abażurem świeci czerwone światło. Gdy lampa jest w pełni naładowana, czerwone światło gaśnie.

## 4. Instrukcja:

- 1) Krótki dotyk <1s: naciśnij raz, aby zapalić światło; przyciśnij ponownie, aby je wyłączyć.
- 2) Długi dotyk >6s (gdy światło jest włączone): Dotknij na dłużej, aby powoli zwiększać intensywność światła. Po zdjęciu ręki z lampy, intensywność światła pozostanie taka sama. Jeśli ponownie zastosujesz długi dotyk, intensywność światła będzie powoli malała.
- 3) Długi dotyk >6s (gdy światło jest wyłączone): Dotknij na dłużej, aby wejść w tryb temperatury barwowej. Światło się zapala, a na kloszu pojawia się niebieskie światło. Krótkim (<1s) naciśnięciem możesz przełączać się między temperaturami barwowymi 2200 K i 3000 K. Wybraną temperaturę barwową można zapisać długim (>2s) naciśnięciem.

## 5. Uwaga:

- 1) Podczas procesu ładowania kąt pochylenia słupka nie może być większy niż 15°, w przeciwnym razie lampa przewróci się.
- 2) Bateria posiada funkcję ochrony przed przeładowaniem.
- 3) W celu recyklingu i utylizacji baterii należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
- 4) Lampę należy ładować regularnie - w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność baterii.
- 5) Światło nie powinno być ładowane ciągle/trzymane na stacji ładowania, ponieważ może to zaszkodzić baterii.

# INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

## 1. Utilize conforme indicado:

Este produto serve exclusivamente para fins de iluminação e

- Não deve ser exposto a fortes cargas mecânicas ou elevada contaminação.
- Deve ser instalado e utilizado após uma inspeção de condição, caso o produto se encontre sujo ou tenha obtido humidade durante o armazenamento.

## 2. Dados técnicos:

- Energia: 1W
- Voltagem operacional: DC 5V
- Fluxo luminoso: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Bateria de lítio: 1800mAh\*1
- Tempo de carregamento: 2 h
- Tempo operacional: 6,5-32h
- Classe: III
- Lanterna de segurança: IP44
- Base de carregamento para lanterna: IP20

## 3. Carregamento:

- 1) Este produto pode ser carregado através de um carregador de telemóvel que cumpra os seguintes critérios:
- 2) POTÊNCIA DE ENTRADA: AC100-240V 50/60Hz, POTÊNCIA DE SAÍDA: 5V – 1A, cabo USB 1,2M
- 3) ATENÇÃO: NÃO utilize a base de carregamento para utilização exterior! Apenas INTERIOR!
- 4) Coloque a lanterna com a base na base de carregamento.
- 5) Durante o processo de carregamento, uma luz vermelha brilha sob o abajur. Assim que a lâmpada estiver totalmente carregada, a luz vermelha se apaga.

## 4. Instruções:

- 1) Toque rápido <1s: toque uma vez para acender a luz; toque novamente para desligar.
- 2) Toque longo >6s (quando a luz está acesa): Toque por mais tempo para aumentar lentamente a intensidade da luz. Assim que remover a mão da luz, a intensidade permanece a mesma. Se aplicar o toque longo novamente, a intensidade da luz diminuirá lentamente.
- 3) Toque longo >6s (quando a luz está apagada): Toque por mais tempo para entrar no modo de temperatura de cor. A luz acende e uma luz azul aparece no abajur. Com um toque curto (<1s), você pode alternar entre as temperaturas de cor 2200 K e 3000 K. A temperatura de cor desejada pode ser salva com um toque longo (>2s).

## 5. Atenção:

- 1) Durante o processo de carregamento, o ângulo de inclinação da haste não pode ser superior a 15°, caso contrário, o candeeiro cairá.
- 2) A bateria apresenta uma função de proteção contra sobrecarga.
- 3) Consulte a legislação ambiental local de forma a reciclar e eliminar a bateria.
- 4) Por favor, carregue o candeeiro regularmente, de outra forma a vida útil da bateria poderá ser afetada.
- 5) A luz não deve ser carregada continuamente/mantida na estação de carregamento, pois isso pode danificar a bateria.

# INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

## 1. Folosiți conform indicațiilor:

Acest produs se folosește exclusiv pentru scopuri de iluminare și poate

- Să nu fie expus la încărcături mecanice rezistente sau la contaminare puternică.
- Să fie instalată și operată după o inspecție a condițiilor în cazul în care produsul este murdar sau a fost umezit prin depozitare.

## 2. Date Tehnice:

- Putere 1W
- Voltaj de operare: DC 5V
- Flux luminos: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Baterie cu litiu: 1800mAh\*1
- Timp de încărcare: 2 h
- Timp de operare: 6,5-32h
- Clasa: III
- Lampă de tip siguranță: IP44
- Baza de încărcare de tip siguranță: IP20

## 3. Încărcare:

- 1) Acest produs poate fi încărcat cu un încărcător de telefon mobil care îndeplinește următoarele criterii:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB line 1.2M
- 3) ATENȚIE: baza de încărcare NU este pentru utilizarea exterioră! Doar INTERIOR!
- 4) Așezați lampa cu baza pe baza de încărcare.
- 5) Počas dobijania sa pod lampou zapaljuje červené svetlo. Keď je lampa úplne nabitá, červené svetlo sa vypne.

## 4. Instrucțiuni:

- 1) Atingere rapidă <1s: atinge odată pentru a aprinde lumina, atinge încă o dată pentru a o stinge.
- 2) Apăsare lungă >6s (când lumina este aprinsă): Atingeți pentru o perioadă mai lungă de timp pentru a crește treptat intensitatea luminii. Odată ce ați luat mâna de pe lumină, intensitatea rămâne aceeași. Dacă aplicați din nou atingerea lungă, intensitatea luminii va scădea încet.
- 3) Apăsare lungă >6s (când lumina este stinsă): Atingeți pentru o perioadă mai lungă de timp pentru a intra în modul de temperatură a culorii. Lumina se aprinde și o lumină albastră apare pe abajur. Cu o apăsare scurtă (<1s), puteți comuta între temperaturile de culoare 2200 K și 3000 K. Temperatura de culoare dorită poate fi salvată cu o apăsare lungă (>2s).

## 5. Atenție

- 1) În timpul procesului de încărcare, unghiul de înclinare al stâlpului nu poate fi mai mare de 15°, altfel lampa va cădea.
- 2) Bateria are o funcție de protecție de supraîncărcare.
- 3) Te rugăm să consulți legea locală a mediului pentru reciclarea și înlăturarea bateriilor.
- 4) Te rugăm să încarci lampa în mod regulat, altfel durata de viață a bateriilor ar putea fi afectată.
- 5) Lumina nu trebuie să fie încărcată în mod continuu/păstrată pe stația de încărcare, deoarece ar putea afecta bateria.

# NÁVOD NA OBSLUHU

## 1. Používajte podľa návodu:

Tento produkt slúži výlučne na účely osvetlenia

- Nemal by byť vystavený silnému mechanickému zaťaženiu alebo silnému znečisteniu.
- V prípade, že je produkt znečistený alebo bol zvlhčený počas skladovania, mal by byť inštalovaný a používaný až po kontrole stavu.

## 2. Technické údaje:

- Príkon 1W
- Prevádzkové napätie: DC 5V
- Svetelný tok: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Lítiová batéria: 1800mAh\*1
- Doba nabíjania: 2 h
- Prevádzková doba: 6,5-32h
- Trieda: III
- Bezpečnostný typ lampy: IP44
- Bezpečnostná nabíjacia základňa: IP20

## 3. Nabíjanie:

- 1) Tento produkt môže byť nabíjaný prostredníctvom nabíjačky určenej pre mobilné telefóny, pokiaľ spĺňa uvedené kritériá:
- 2) VSTUP: AC100-240V 50/60Hz, VÝSTUP 5V – 1A, USB kábel 1.2M
- 3) UPOZORNENIE: nabíjacia základňa NIE JE určená na vonkajšie použitie! Iba na VNÚTORNÉ použitie!
- 4) Umiestnite lampu na nabíjajúcu základňu tak, aby bol podstavec lampy v kontakte so základňou.
- 5) Počas dobíjania sa pod lampou zapája červené svetlo. Keď je lampa úplne nabitá, červené svetlo sa vypne.

## 4. Inštrukcie:

- 1) Krátky dotyk <1s: jedným stlačením rozsvietite svetlo; opätovným stlačením vypnete svetlo.
- 2) Dlhý dotyk >6s (keď je svetlo zapnuté): Dotknite sa na dlhší čas, aby ste pomaly zvýšili intenzitu svetla. Keď zložíte ruku zo svetla, intenzita zostane rovnaká. Ak znov použijete dlhý dotyk, intenzita svetla sa pomaly zníži.
- 3) Dlhý dotyk >6s (keď je svetlo vypnuté): Dotknite sa na dlhší čas, aby ste prešli do režimu teploty farieb. Svetlo sa zapne a na tienidle sa objaví modré svetlo. Krátkym stlačením (<1s) môžete prepínať medzi teplotami farieb 2200 K a 3000 K. Požadovanú teplotu farieb môžete uložiť dlhým stlačením (>2s).

## 5. Upozornenie:

- 1) Počas nabíjania nesmie byť uhol naklonenia ramena lampy väčší ako 15 °, v opačnom prípade sa lampa prevráti.
- 2) Batéria má funkciu ochrany pred prebitím.
- 3) Prosíme, riadte sa miestnymi zákonmi o ochrane životného prostredia pri recyklácii a likvidácii batérie.
- 4) Prosíme, nabíjajte lampu pravidelne, inak môže byť ovplyvnená životnosť batérie.
- 5) Svetlo by nemalo byť neustále nabíjané/udržiavané na dobíjacej stanici, pretože by to mohlo poškodiť batériu.

# NAVODILA ZA UPORABO

## 1. Izdelek uporabljajte po navodilih:

Ta izdelek izključno služi za razsvetljavo in

- Ne sme biti izpostavljen močnim mehanskim obremenitvam ali močnem onesaženju.
- Se lahko namesti in uporablja samo po pregledu stanja izdelke, v primeru, da je izdelek umazan ali je postal vlažen med skladiščenjem.

## 2. Tehnični podatki:

- Moč 1W
- Delovna napetost: DC 5V
- Svetlobni tok: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Litijeva baterija: 1800mAh\*1
- Čas polnjenja: 2ur
- Čas delovanja: 6,5-32ur
- Razred: III
- Varnostna svetilka: IP44
- Varnostna polnilna postaja: IP20

## 3. Polnjenje:

- 1) Ta izdelek lahko polnite s polnilnikom za mobilne telefone, ki izpolnjuje naslednja merila:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) POZOR: polnilna podlaga NI za zunanjo uporabo! Samo ZA NOTRANJO UPORABO!
- 4) Postavite dno svetilke na polnilno postajo.
- 5) Med polnjenjem sveti rdeča luč pod senčnikom. Ko je svetilka popolnoma napolnjena, rdeča luč ugasne.

## 4. Navodila:

- 1) Hiter dotik <1s: svetilke se dotaknite enkrat, da jo prižgete; dotaknite se je še enkrat, da jo izklopite.
- 2) Dolgi dotik >6s (ko je luč prižgana): Dotaknite se za daljši čas, da počasi povečate intenzivnost svetlobe. Ko odstranite roko z luči, bo intenzivnost svetlobe ostala enaka. Če ponovno uporabite dolgi dotik, se bo intenzivnost svetlobe počasi zmanjšala.
- 3) Dolgi dotik >6s (ko je luč ugasnjena): Dotaknite se za daljši čas, da preklopite v način barvne temperature. Luč se prižge in na senčniku se pojavi modra svetloba. S kratkim pritiskom (<1s) lahko preklapljate med barvnima temperaturama 2200 K in 3000 K. Zelena barvna temperatura se lahko shrani z dolgim pritiskom (>2s).

## 5. Pozor:

- 1) Med polnjenjem kot nagiba droga ne sme biti večji kot 15°, sicer se bo svetilka prevrnila.
- 2) Za zaščito baterija ima baterija funkcijo preprečevanja prekomernega polnjenja
- 3) Prosimo, da za recikliranje in odstranjevanje baterije upoštevate lokalni okoljski zakon.
- 4) Prosimo, da svetilko polnite redno, ker neredno polnjenje lahko vpliva na življenjsko dobo baterije.
- 5) Svetilko se ne sme neprenehoma polniti/obdržati na polnilni postaji, saj lahko to poškoduje baterijo.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## 1. Usar como se indica:

Este producto sirve exclusivamente para el alumbrado y debe

- No exponerse a fuertes cargas mecánicas o a suciedad excesiva.
- Instalarse y usarse solamente después de inspeccionar su condición en caso de que el producto esté sucio o se haya expuesto a la humedad durante su almacenaje.

## 2. Datos técnicos:

- Potencia 1W
- Voltaje: DC 5V
- Flujo luminoso: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Batería de litio: 1800mAh\*1
- Tiempo de carga: 2 h
- Tiempo de funcionamiento: 6,5-32h
- Clase: III
- Lámpara de seguridad: IP44
- Base de carga de seguridad: IP20

## 3. Carga:

- 1) Este producto se puede cargar con un cargador de teléfono móvil que cumpla con los siguientes requisitos:
- 2) Voltaje de entrada: AC100-240V 50/60Hz, Voltaje de salida 5V – 1A, cable USB 1.2M
- 3) ATENCIÓN: ¡base de carga NO APTA para uso en exteriores! ¡Uso solo en INTERIORES!
- 4) Coloque la lámpara con la toma en la base de carga.
- 5) Durante el proceso de carga, una luz roja brilla bajo la pantalla de la lámpara. Una vez que la lámpara está completamente cargada, la luz roja se apaga.

## 4. Instrucciones:

- 1) Toque rápido <1s: toque una vez para encender la luz; toque otra vez para apagarla.
- 2) Toque largo >6s (cuando la luz está encendida): Toca durante más tiempo para aumentar lentamente la intensidad de la luz. Una vez que quites la mano de la lámpara, la intensidad permanecerá igual. Si aplicas el toque largo nuevamente, la intensidad de la luz disminuirá lentamente.
- 3) Toque largo >6s (cuando la luz está apagada): Toca durante más tiempo para entrar en el modo de temperatura de color. La luz se enciende y una luz azul aparece en la pantalla de la lámpara. Con una pulsación corta (<1s), puedes alternar entre las temperaturas de color 2200 K y 3000 K. La temperatura de color deseada se puede guardar con una pulsación larga (>2s).

## 5. Atención:

- 1) Durante el proceso de carga, el ángulo de inclinación del brazo no puede superar los 15°, ya que de lo contrario la lámpara podría caer.
- 2) La batería tiene una función de protección contra sobrecargas;
- 3) Por favor, consulte las leyes medioambientales locales para reciclar y desechar la batería.
- 4) Por favor, cargue la lámpara regularmente, de lo contrario la vida de la batería podría verse afectada.
- 5) La luz no debe cargarse de forma continua/mantenerse en la estación de carga, ya que podría dañar la batería.

# ANVÄNDARMANUAL

## 1. Använd enligt anvisning

Denna produkt ska endast användas för belysning och får:

- Ej utsättas för starka mekaniska belastningar eller stark förorening.
- Endast installeras och användas efter en konditionsundersökning genomförd i fall att produkten är smutsig eller har utsatts för fukt under lagring.

## 2. Teknisk information:

- Effekt 1W
- Driftspänning: DC 5V
- Ljusflöde: 120lm
- LED: 2835LED SANAN
- Litiumbatteri: 1800mAh\*1
- Laddningstid: 2 h
- Drifttid: 6,5-32h
- Klass: III
- Lampa av säkerhetstyp: IP44
- Laddningsbas säkerhetstyp: IP20

## 3. Laddning:

- 1) Denna produkt kan laddas med mobilddare som uppfyller följande krav:
- 2) INPUT: AC100-240V 50/60Hz, OUTPUT 5V – 1A, USB kabel 1.2M
- 3) OBSERVERA: laddningsstation ska INTE användasutomhus! Endast INNOMHUS!
- 4) Placera lampan med basen på laddningsbasen.
- 5) Under laddningsprocessen lyser en röd lampa under lampskärmen. När lampan är fulladdad, slocknar det röda ljuset.

## 4. Instruktioner:

- 1) Snabbt tryck <1s: tryck en gång för att slå på ljuset; tryck igen för att slå av.
- 2) Långt tryck >6s (då lampan är tänd): tryck under en längre tid och ljusstyrkan ökar gradvis. Flytta bort din hand från lampskärmen och ljusstyrkan förblir den samma. Ljuset kommer inte ändras såvida du inte rör lampan mer än 1 sekunder. När du trycker under en längre tid igen kommer ljusstyrkan minska gradvis.
- 3) Lång beröring >6s (när lampan är släckt): Håll kvar vid lampan för att gå in i färgtemperaturläget. Lampan tänds och ett blått ljus visas på lampskärmen. Med en kort tryckning (<1s) kan du växla mellan färgtemperaturerna 2200 K och 3000 K. Den önskade färgtemperaturen kan sparas med ett långt tryck (>2s).

## 5. Observera:

- 1) Under laddning får inte lutningen av stängan vara mer än 15°, då kommer lampan att falla ner.
- 2) Batteriet har en funktion som förhindrar överladdning.
- 3) Var vänlig se de lokala miljöreglerna gällande återvinning av batteriet.
- 4) Vänligen ladda batteriet regelbundet, annars kan batteriets livstid förkortas.
- 5) Lampan får inte laddas kontinuerligt/förvaras på laddningsstationen, eftersom det kan skada batteriet.

**SOMPEX GmbH & Co. KG**

Werftstraße 20-22

40549 Düsseldorf

Germany

[www.sompex.de](http://www.sompex.de)

[info@soompex.de](mailto:info@soompex.de)



FR

Cet appareil  
se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE







■ Gamla apparater ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall! Om lampan juridiskt skyldig att slänga dom gamla apparaterna separat från hushållsavfallet, t.ex. vid en återvinningstation som organiseras av kommunen. Detta säkerställer att avfallsprodukter återvinns ordentligt och att negativa miljöeffekter undviks. Därför är elektriska apparater markerade med symbolen som visas här.

- Placera aldrig lampan och laddningsladd-  
den i nära kontakt med heta delar eller ytor  
som ugnsalliar etc.  
- Ställ alltid lampan på en lättillgänglig, torr,  
värmeförmåig och stabil yta. För att undvika att  
den ramlar i golvet, placera inte lampan nära  
eller på kanten av en yta.  
- Sluta använd lampan om någon av lam-  
pans delar har sprickor och / eller blivit miss-  
bildade.  
- Utsätt inte lampan för dåligt väder under en  
långre period (regn, snö etc.)

### Risk för personskada!

Ljuset av LED-lampan är mycket starkt och  
titlar man direkt på den, kan man skada  
ögonen.

## ANVÄNDNING AV LAMPAN FÖRSTA GÅNGEN

1 Kontrollera förpackningen och lampan  
- Kontrollera om det finns några skadade  
delar på förpackningen först, öppna den sen  
och kontrollera att alla komponenter finns:  
lampan, en laddningsladd och bruksan-  
visningen.  
- Kontrollera om lampan är skadad. Om det-  
ta är fallet, använd inte lampan och kontakta  
ätförsäljaren.  
Varning: Om du öppnar förpackningen slar-  
vig! med en vass kniv eller ett annat spetsiga  
föremål, kan lampan och laddningsladdden  
skadas.

## 2 Ladda lampan till full

- Ta bort all förpackning från utrustningen.  
- Placera lampan på en torr, plan yta.  
- Nysta upp laddningsladdden helt.  
- Vänta tills lampan är fulladdad  
- Nu kan du börja använda lampan

## RENGÖRING

Rengöring av lampan kan orsaka kortslut-  
ning om vatten eller andra vätskor tränger in  
i lampans hölje:  
- Sänk aldrig ner lampan i vatten eller andra  
vätskor.  
- Se till att inget vatten eller andra vätskor

kommer innantill höljiet.

### Risk för skador

Felaktig hantering av lampan kan skada den.  
- Läggs aldrig lampan i diskmaskin. Detta  
förstör lampan.  
- Använd inte stråva rengöringsmedel, bors-  
tar eller vassa rengöringsredskap som knivar  
etc. Detta kan skada lampans yta.

### Rekommendationer

1 Låt lampan svalna helt.  
2 Rengör lampan med en mjuk fuktad trasa  
med ljummet vatten och tvål.  
3 Låt alla delar torka helt.  
**FÖRVARING**  
Before storage, all parts must be completely  
dry.  
Alla delar måste vara helt torra innan den  
sätts undan för förvaring.  
- Lampan ska skyddas från direkt solljus.  
- Förvara alltid lampan på en torr plats.  
- Förvara lampan utom räckhåll för barn.  
° C och 20 ° C.

## DISPONERING

Slang inte lampan.  
Källsortera förpackningen enligt material.  
Slang kartong och papper i återvinningen  
för papper.

Slang plasten till återvinningen. (Gäller i Eu-  
ropeiska unionen och andra europeiska län-  
der där det finns ett system för källsortering).



Batterier ska inte slängas med hus-  
hållsavfall! Som konsument är du juridiskt  
skyldig att

återvinna alla batterier, oavsett om de inne-  
håller skadliga ämnen eller inte. Detta görs  
på en uppsamlingsplats i ditt område eller  
lämnas till en uppsamlare så att de kan slän-  
gas på ett miljövänligt sätt. Slang lampan hel-  
(med batteriet) på din lokala återvinningssta-  
tion. Se till att batteriet är urladdat!

bytas ut av tillverkaren eller återförsäljaren, dess servicerepresentant eller någon annan kvalificerad person.

- Försök inte att öppna höljet. Låt den lagas av en tekniker om det behövs. Kontakta någon med specialkompetens för det. Ansvars- och garantikrav är giltiga vid obehöriga reparationer, felaktig anslutning eller felaktig användning. Vid reparationer, använd endast delar som är motsvariga till den ursprungliga delen. Lampen innehåller elektriska och mekaniska delar som är vass-entliga för att skydda farliga upphov.
- Sänk inte ner lampen eller laddningsladdad den i vatten eller andra vätskor.
- Rör aldrig i kontakten med våta händer.
- Dra aldrig ut kontakten ur laddningsuttaget genom att dra i laddningskabeln. Håll alltid i kontakten.
- Håll lampen och laddningsladdaden borta från lägor och heta ytor.
- Använd aldrig laddningsladdaden att bära med.

- Placera laddningsladdaden så att den inte blir en risk för att man kan snubbla över den.
- Förvara aldrig lampen så att den kan ramla ner i ett bad, ett handfat eller i poolen.
- Böj inte laddningsladdaden och placera den inte över vassa kanter.
- Sträck dig aldrig efter en elektrisk apparat om den har ramlat i vatten.
- När du inte använder lampen, rengör den eller om ett fel inträffar, stäng alltid av lampen från laddningsuttaget.
- Se till att barn inte kan sätta några föremål inne i lampen.

**A** Faror för barn och personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. delvis funktionshindrade, äldre personer med begränsad fysisk och mental förmåga) eller personer med brist på erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn). Lampen kan användas av barn från åtta år och äldre nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller

instrueras om säker användning av lampen och förstår riskerna. Barn får inte leka med lampen.

- Låt inte barn leka med förpackningsplaster. Barn kan fastna i det och kvävas medan dom leker.
- Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
- Lämna inte lampen utan uppsikt när du använder den.
- Håll barn under åtta år borta från lampen och anslutningsladdaden.

## **A Explosions- och brandskador!**

Felaktig hantering av lampen och batteriet kan orsaka explosion och / eller brand. Ladda endast lampen med de tillbehör som följer med, var noga med spänningen som anges i denna instruktion.

- Täck inte över lampen eller laddaren med föremål eller kläder.
- Håll lampen borta från vatten, andra vätskor, lägor och heta ytor.
- Håll ett avstånd på minst 5 cm från brandfarliga material.
- Utsätt inte lampen för stark värme, som direkt solen, eld osv.

## **A Risk för kemiska brännskador!**

- Batterivätska som läcker kan orsaka kemiska brännskador om den kommer i kontakt med huden eller andra delar av kroppen.
- Om batterivätska läcker ut, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj omedelbart de drabbade områdena med mycket rent vatten och sök genast sjukvård.
- Vid batteriläckage, se till att använda skyddshandskar och ta bort den batterivätska som har spillts ut med en tork, absorberande trasa.

## **A Risk för skador!**

Om lampen hanteras felaktigt, kan den skadas. När den har brunnit ut så måste hela lampen bytas.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Var god och läs bruksanvisningen nogga innan du använder lampan och särskilt säkerhetsanvisningarna för lampan. Om instruktionerna inte följs, kan det leda till allvariga skador på lampan. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och för framtida användning. Om lampan överläts till en tredje part, var god och inkludera säkerhetsanvisningarna tillsammans med lampan. Dessa instruktioner innehåller viktig information om användning och hantering. Användning- och säkerhetsanvisningarna är baserade på den standard och regler som Europeiska unionen har. Följ även riktlinjerna för dom olika länderna och lagarna som finns utomlands.

## FÖRKLARINGAR FÖR SYMBOLERNA



Försäkran om överensstämmelse. Produkter märkta med denna symbol överensstämmer med all tillämplig gemenskapslagstiftning inom Euro-peiska ekonomiska samarbetsområ-



UK Konformitetsförklaring. Produkter som är märkta med denna symbol brittisk lagstiftning.



Den här symbolen visar lampans IP-kod.



Den här symbolen visar att lampan uppfyller skyddsklass II.



Den här symbolen visar att lampan uppfyller skyddsklass III.



Den här symbolen visar att enheten (t.ex. laddare) endast får användas i torra utrymmen.



Den här symbolen visar att lampan är dimbar.



Den här symbolen visar att batterier inte ska slängas tillsammans med hushållsavfall.



Den här symbolen visar att apparaten inte ska slängas med hushållsavfall.



Symbolen med yttillrigare ikoner visar att produkten, förpackningen etc. kan återvinnas i enlighet med specifikationer och att komponenterna måste bortskäffas separat för detta ändamål.



Den här symbolen visar att det finns en fara som är av en medelhög risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Den här symbolen visar en fara med låg risk som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig personskada.

## SÄKERHET

## Avsedd användning

Lampan är enbart designad för att användas i temperaturer mellan 0 ° C och 40 ° C. Den ska användas endast för privat bruk och inte för kommersiellt. Lampan ska bara användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning; all annan användning anses vara olämplig och kan leda till materiella skador eller till och med personskador. Lampan är inte en leksak för barn. Designern, tillverkaren eller återförsäljaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller olämplig användning.

## ❗ Risk för elektriska stötar!

- Använd inte lampan om det finns tecken på skador som är synliga eller om sladden och / eller kontakten är eller verkar vara defekt.  
- Anslut bara lampan om stötkontaktens nätspänning är samma som det som anges på lappen.  
- Om laddningssladden till lampan är skadad, så för att undvika faror, måste den



!Las baterías no deben tirarse con los residuos domésticos! Como consumidor, usted está obligado legalmente a desechar las baterías, contengan o no sustancias nocivas, en un punto de recolección de su barrio o entregarlas a un distribuidor que pueda desecharlas de manera respetuosa con el medio ambiente. Por favor, lleve la lámpara entera (con la batería) a su punto de recogida local. !Asegúrese de que la batería esté descargada!



!Los electrodomésticos viejos no deben tirarse con los residuos domésticos! Si la lámpara ya no puede usarse, el consumidor está obligado legalmente a deshacerse de los electrodomésticos viejos por separado de los residuos domésticos, p.ej. en un punto de recogida organizado por el ayuntamiento. Esto asegura que los productos desechados se reciclen debidamente y se eviten los efectos medioambientales negativos. Por ello, los aparatos eléctricos están marcados con el símbolo aquí mostrado.

### ¡Riesgo de daño!

El manejo inadecuado de la lámpara puede

- La fuente luminosa de la lámpara no se puede sustituir. Cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, sustituya la lámpara entera.
- Nunca coloque la lámpara ni el cable de carga en contacto o cerca de partes o superficies calientes como hornos, fogones, etc.

- Coloque siempre la lámpara en una superficie fácilmente accesible, seca, resistente al calor y estable. Para evitar riesgo de caída, no coloque la lámpara cerca del borde de la superficie.

- Deje de usar la lámpara si sus componentes tienen grietas, fisuras o se deforman.
- No exponga la lámpara a condiciones meteorológicas adversas durante mucho tiempo (lluvia, nieve, etc.).

### ¡Riesgo de lesión!

La luz que emite el LED es muy fuerte y mirarla directamente puede dañar los ojos.

### PRIMER USO DE LA LÁMPARA

- 1 Compruebe el embalaje de la lámpara
  - Compruebe antes si hay alguna parte del embalaje dañada, luego abra lo y compruebe todos los componentes: la lámpara, el cable de carga y las instrucciones de uso.
  - Compruebe si la lámpara está dañada. En caso de ser así, no use la lámpara y contacte con el distribuidor.
- Aviso: Si abre el embalaje sin cuidado con puntia agudo, la lámpara o el cable de carga pueden dañarse.

### ELIMINACIÓN

No tire la lámpara.

Elimine su embalaje según el tipo que sea.

Tire los papeles y cartones con los residuos de papel.

Tire el film en el contenedor de reciclaje. (Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida de materiales reciclables).

### ALMACENAJE

Antes de almacenar la lámpara, todas las partes deben estar completamente secas.

- Proteja la lámpara de la luz solar directa.
- Almacene siempre la lámpara en un lugar seco.
- Almacene la lámpara fuera del alcance de los niños, en un lugar bien cerrado, entre 5°C y 20°C.

### Recomendaciones

1 Deje que la lámpara se enfríe por completo.

2 Limpie la lámpara usando un paño suave, humedecido con agua tibia y jabón.

3 Deje que todas las partes se sequen por completo.

### Riesgo de daño

El manejo inadecuado de la lámpara puede dañarla.

- Nunca ponga la lámpara en el lavavajillas.
- Esto destruiría la lámpara.
- No use detergentes abrasivos, cepillos, o utensilios de limpieza afilados como espátulas duras, cuchillos, etc. Esto puede dañar la superficie de la lámpara.

### LIMPIEZA

- Ya puede empezar a usar la lámpara

mayores). La lámpara pueden usarla niños a partir de ocho años de edad y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión o tras la instrucción del uso seguro de la lámpara y de que entiendan los peligros derivados. Los niños no pueden jugar con la lámpara. No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños pueden quedarse atrapados en él y ahogarse mientras juegan. Los niños no pueden limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. No deje la lámpara desatendida cuando esté funcionando. Mantenga a los niños menores de ocho años alejados de la lámpara y del cable de conexión.

### **⚠ Riesgo de explosión y fuego!**

El manejo inadecuado de la lámpara o la batería puede causar una explosión y/o fuego. Solo cargue la lámpara con los accesorios proporcionados, vigilando el voltaje indicado en estas instrucciones. No cubra la lámpara o el dispositivo de carga con objetos o ropa. Mantenga la lámpara alejada del agua, otros líquidos, llamas y superficies calientes. Mantenga una distancia de al menos 5 cm de materiales inflamables. No exponga la lámpara a calor excesivo como la luz solar directa, fuego, etc.

### **⚠ Riesgo de quemaduras químicas!**

- La fuga de líquido de la batería puede causar quemaduras químicas si entra en contacto con la piel u otras partes del cuerpo. Si la batería pierde líquido, evite el contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de manera inmediata. En caso de que la batería pierda líquido, asegúrese de usar guantes de protección y elimine el líquido despendido por la batería con un paño absorbente seco.

ñado, para evitar peligros, debe ser sustituido por el fabricante o distribuidor, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar.

- No intente abrir la carcasa. En lugar de eso, pida que la repare un técnico. Contacte con un taller especialista. Quedan excluidas las reclamaciones y toda responsabilidad en caso de reparaciones no autorizadas, conexiones incorrectas o usos inadecuados. En caso de reparaciones, utilice solo partes que correspondan a la información del aparato original. Esta lámpara contiene partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección frente a fuentes de peligro. No sumerja la lámpara o el cable de carga en agua u otros líquidos. Nunca toque el enchufe con las manos mojadas.

- Nunca tire del cable para desconectarlo de la fuente de alimentación. Sosténgalo siempre por el enchufe. Mantenga la lámpara y el cable de carga alejado de llamas y superficies calientes. Nunca use el cable de carga como asa de transporte.

- Coloque el cable de carga de manera que no haya riesgo de tropiezo. Nunca almacene la lámpara en un lugar donde pueda caer dentro de una bañera, lavabo o piscina. No doble el cable de carga ni lo coloque encima de bordes afilados. Nunca coja un aparato eléctrico que haya

caldo al agua. Si no está usando la lámpara, si la está limpiando, o si ocurre una avería, apague siempre la lámpara y desenchufe el cable de carga de la toma de corriente.

- Asegúrese de que los niños no puedan poner ningún objeto en la lámpara.

**⚠ Peligro para niños y personas con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (p.ej. con discapacidad parcial, ancianos o gente con habilidades físicas y mentales limitadas) o personas con falta de experiencia y conocimientos (p.ej. niños**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Por favor, lea las instrucciones de uso de las instrucciones de seguridad. El cumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daños importantes en la lámpara. Guarde estas instrucciones de uso para referencias y usos futuros. Si entrega la lámpara a una tercera persona, asegúrese de incluir estas instrucciones de seguridad. Este aviso contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo. Las instrucciones de uso y de seguridad se basan en los estándares y normas de la Unión Europea. Además, siga las directrices específicas del país y las leyes extranjeras.

**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**

 Declaración de conformidad. Los productos marcados con este símbolo cumplen con la legislación comunitaria aplicable de la Área Económica Europea.

 Declaración de conformidad del Reino Unido. Los productos marcados con este símbolo cumplen toda la legislación aplicable del Reino Unido.

 Este símbolo muestra el código IP de la lámpara.

 Este símbolo indica que la lámpara cumple con la clase de protección II.

 Este símbolo indica que la lámpara cumple con la clase de protección III.

 Este símbolo indica que el dispositivo (p.ej. cargador) solo debe usarse en lugares secos.

 Este símbolo indica que la lámpara es regulable.

**SEGURIDAD****Uso previsto**

La lámpara está diseñada exclusivamente para su uso en temperaturas entre 0°C y 40°C. Excluyentemente para uso particular, no para uso comercial. Utilice la lámpara solamente como se describe en este manual de instrucciones de uso; cualquier otro uso será considerado indebido y podrá resultar en daños materiales o incluso personales. La lámpara no es un juguete para niños. El diseñador, fabricante, o distribuidor no asume ninguna responsabilidad causada por el uso incorrecto o inadecuado.

 Este símbolo indica un peligro de riesgo bajo que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o moderadas.

 Este símbolo indica un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.

 El símbolo con iconos adicionales indica que el producto, el embalaje, etc. pueden reciclarse de acuerdo con las especificaciones y que los componentes deben eliminarse por separado para este fin.

 Este símbolo indica que el viejo electrodoméstico no debe tirarse con los residuos domésticos.

 Este símbolo indica que las baterías no deben tirarse con los residuos domésticos.

 **! Riesgo de descarga eléctrica**

- No haga funcionar la lámpara si muestra signos de daños visibles o si el cable y/o enchufe está o parece estar defectuoso.

- Conecte la lámpara solo si el voltaje principal de la toma de corriente corresponde con el indicado en la placa.

- Si el cable de carga de la lámpara está da-



■ Stare naprave ne smete zavreči skupaj z gospodinjstkovimi odpadki! Če svetilka ne more biti več uporabljena, je stranaka zakonsko obvezana, da zavreže stare aparate ločeno od gospodinjstvih odpadkov, npr. na zbirnih mestih, organiziranih s strani občine. To zagotavlja, da so odpadni aparati ustrezno reciklirani ter prepreči onesnaževanje okolja. Električni aparati so tako označeni s simbolom, ki je prikazan tukaj.

na primer štedilnik ipd.

- Svetilko vedno položite na lahko dostopno, suho, toplo in odporno in stabilno površino. Ne postavljajte svetilke na rob površine, saj lahko pade z nje in se poškoduje.

- Prenehajte z uporabo svetilke, če ima razpoke, reže ali postane deformirana. - Ne izpostavljajte svetilke slabemu vremenu (dež, sneg ipd.).

### **Nevarnost poškodb!**

LED svetiloba je zelo močna in lahko dolgo neposredno gledanje v njo, poškoduje vaše oči in vid.

### **PRVA UPORABA SVETILKE**

1 Preglejte embalažo in svetilko.

- Najprej preglejte, če je kateri od delov embalaže poškodovan. Nato odprite embalažo in preglejte vse komponente: svetilko, napajalni kabel in navodila za uporabo.

- Preglejte, če je svetilka poškodovana. V tem primeru svetilke ne uporabljajte, temveč kontaktirajte prodajalca. Opozorilo: Če embalažo odprite nepazljivo z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, lahko poškodujete svetilko ali napajalni kabel.

2 Popolnoma napolnite svetilko.

- Odstranite embalažo iz naprave. - Postavite svetilko na suho, vodoravno površino. - Napajalni kabel popolnoma odvijte. - Počkajte, da se svetilka popolnoma napolni.

- Prične te lahko z uporabo svetilke.

### **ČIŠČENJE**

Čiščenje svetilke lahko povzroči kratak stik, če v ohišje vstopi voda ali katere druga tekočina. - Nikoli ne potopite svetilke v vodo ali katero drugo tekočino. - Poskrbite, da voda ali druge tekočine ne pridejo v ohišje svetilke.

### **Tveganje poškodb**

Nepravilno ravnanje s svetilko, lahko povzroči poškodbe. - Nikoli ne postavite svetilke v pomivalni stroj. To bi svetilko uničilo. - Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih tekočin, ščetk ali ostrih čistilnih predmetov, kot sta trda lopatica, nož ipd. To lahko poškoduje površino svetilke.

### **Priporočila**

1 Počkajte, da se svetilka popolnoma ohladi. 2 Svetilko čistite tako, da uporabite mehko krpo, namočeno v raztopini milčne vode in mila. 3 Pustite, da se vsi deli svetilke popolnoma posušijo.

### **SHRANJEVANJE**

Preden svetilko shranite, morajo biti vsi njeni deli popolnoma suhi. - Zaščitite svetilko pred neposredno sončno svetlobo. - Vedno shranjujte svetilko v suhem prostoru. - Svetilko shranjujte na varnem, izven do-sega otrok na temperaturi od 5°C do 20°C.

### **ODSTRANJEVANJE**

Ne zavrzite svetilke kar tako. Embalažo odvrzite v za to namenjen zabojnik. Kartico in karton odvrzite v zabojnik za papir. Film embalaže odložite v zabojnik za zbiranje recikliranih odpadkov. (Večja in vseh državah Evropske unije in drugih evropskih državah s sistemom ločevanja odpadkov).



Baterije ne smete odlagati v gospodinjne odpadke! Kot stranaka ste zakonsko obvezani, da zavrzete baterije, ne glede na to ali vsebujejo škodljive substance ali ne, v zabojnik za zbiranje elektronskih odpadkov v svojem kraju ali jih oddate prodajalcu, da jih slednji odvrže na okolju prijazen način. Prosim, da celotno svetilko (z baterijo) zavrzete na vašem lokalnem zbirnem mestu. Prosim, poskrbite, da je bila baterija izpraznjena.



**VARNOSTNA NAVODILA**

Prosimo, previdno preberite navodila za uporabo preden začnete z uporabo svetilke (v nadaljevanju »svetilka«).

In še posebej varnostna navodila. Neuporabljajte svetilke, če niso pravilno nameštene. Shranite navodila za uporabo v prihodnosti in nadaljnjo uporabo. Ob predaji svetilke novemu uporabniku se prepričajte, da boste predali tudi varnostna navodila. To obvestilo vsebuje pomembne informacije o zagonu in uporabi. Varnostna in navodila za uporabo temeljijo na standardih in pravilih Evropske unije. Poleg tega prosimo upoštevajte tudi smernice in zakone posamezne države v tujini.

**LEGENDA SIMBOLOV**

**CE** Izjava o evropski skladnosti. Izdelki označeni s tem simbolom izpolnjujejo vse veljavno zakonodajo skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.

**UK** Združeno kraljestvo Izjava o skladnosti. Izdelki, označeni s tem simbolom, so skladni z vso veljavno zakonodajo Združenega kraljestva.

**IPXX** Ta simbol prikazuje IP kodo svetilke. Ta simbol prikazuje, da svetilka izpolnjuje zaščitni razred II.

**III** Ta simbol prikazuje, da svetilka izpolnjuje zaščitni razred III.

**↓** Ta simbol prikazuje, da je naprava (npr. napajalnik) lahko uporabljena samo v suhih prostorih.

**◯** Ta simbol prikazuje, da ima svetilka možnost zatemnitve.

**✗** Ta simbol označuje, da baterije ne smete zavržiti skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.



Ta simbol označuje, da stare naprave ne smete zavržiti skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.



Simbol z dodatnimi ikonami označuje, da je izdelek, embalažo itd. mogoče reciklirati v skladu s specifikacijami in da je treba sestavne dele v ta namen odstraniti ločeno.



Ta simbol označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko ob neupoštevanju pravi priporočila do smrti ali težjih poškodb.



Ta simbol označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko ob neupoštevanju pravi priporočila do manjših ali zmernih poškodb.

**VARNOST****Namen uporabe**

Svetilka je namenjena samo za uporabo v temperaturnem območju med 0°C in 40°C. Namenjena je samo za zasedbo uporabo in ne za komercialne namene. Svetilko uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo; kakršna koli druga uporaba je smatрана za nepravilno in lahko privede do materialne škode ali osebnih poškodb. Svetilka ni igrača za otroke. Oblikovalec, izdelovalec ali prodajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe.

**Nevarnost električnega udara**

- Ne uporabljajte svetilke, če ima znake vidnih poškodb ali če napajalni kabel in/ali vtič izgleda pokvarjen.  
- Svetilko priključite le, če se omrežna napetost vtičnice ujema z navedeno na tablici s podatki.  
- V primeru, da je napajalni kabel ali svetilka poškodovana, mora biti zamenjana s strani proizvajalca, prodajalca, serviserja ali podobne kvalificirane osebe, da se izogne nevarnostim.  
- Ne poskušajte odpirati ohišja. Namesto



Baterie sa nesmú likvidovať spolu s do-

movým odpadom! Ako spotrebiteľ ste zo zá-  
kona povinní všetky batérie, či už obsahujú  
alebo neobsahujú škodlivé látky, zlikvidovať  
na zbernom mieste vo vašom okolí alebo ich  
odovzdať obchodníkovi, pre ich ďalšiu eko-  
logickú likvidáciu. Zlikvidujte svietidlo ako  
celok (aj s batériou) v miestnom zbernom  
mieste. Uistite sa, že je batéria úplne vybitá!



Staré spotrebice by sa nemali likvidovať

spolu s domovým odpadom! Ak svietidlo už  
nemôžno ďalej používať, je spotrebiteľ zo  
zákona povinný zlikvidovať staré spotrebice  
oddelené od domového odpadu, napr. na  
zbernom mieste organizovanom miestnym  
úradom. Tak budú odpadové produkty zre-  
cyklované správne a nebude dochádzať k  
negatívnym vplyvom na životné prostredie.  
Preto sú elektrické spotrebice označené

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie svetidiel môže spôsobiť skrat, ak do svetidiel vnikne voda alebo iné tekutiny.

- Nikdy neponárajte svetidlo do vody alebo iných tekutín.
- Zistite, aby sa do obalu svetidla nedostala voda ani iné tekutiny.

### Riziko poškodenia

Nesprávne zaobchádzanie môže svetidlo poškodiť.

- Nikdy nedávajte svetidlo do umývačky nádobu, príliš by k jeho zničeniu.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy alebo ostré čistiace nástroje, ako napríklad tvrdé špachtle, nože, atď. Mohli by poškodiť povrch svetidla.

### Odporúčania

1. Nechajte svetidlo úplne vychladnúť.

2. Vyčistite svetidlo mäkkou handričkou navlhčenou vo vlažnej vode a saponate.

3. Všetky časti nechajte dôkladne vysušiť.

### SKLADOVANIE

Pred uskladnením musia byť všetky časti svetidla úplne suché.

- Chráňte svetidlo pred priamym slnečným žiarením.
- Svetidlo vždy skladujte na suchom mieste.
- Svetidlo skladujte mimo dosahu detí.

Bezpečne zabalené a pri skladovacej teplote medzi 5°C a 20°C.

### LIKVIDÁCIA

Svetidlo nezahadzujte do komunálneho odpadu.

Zlikvidujte obal podľa typu.

Vložte papier a lepenku do kontajnera na papierový odpad.

Vložte fóliu do kontajnera recyklovateľného odpadu. (Plati v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami na separovaný zber recyklovateľných látok).

si okamžite nasadiť ochranné rukavice a vyčistenú kvapalinu z batérie odstráňte suchou savou handričkou.

### ⚠ Riziko poškodenia!

Nesprávne zaobchádzanie môže svetidlo poškodiť.

- Svetelný zdroj v svetidle sa nedá vymeniť.
- Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymeníte celé svetidlo.
- Nikdy nedávajte svetidlo a napájací kábel do kontaktu s horúcimi časťami alebo povrchmi, ako sú varné dosky, atď.
- Svetidlo vždy umiestnite na ľahko prístupný, suchý, tepelne odolný a stabilný povrch. Neumiestňujte svetidlo blízko alebo na okraj povrchu, aby ste predišli riziku jeho pádu.

- Prestaňte svetidlo používať, ak sú jeho časti prasknuté, zdeformované alebo poškodené.
- Nevystavujte svetidlo vplyvom nepriaznivého počasia (dážď, sneh, atď.).

### ⚠ Riziko zranenia!

LED svetlo je veľmi jasné a priamy pohľad doň môže poškodiť zrak.

### PRVÉ POUŽITIE SVETIDLA

1 - Skontrolujte obal a svetidlo.

- Najprv skontrolujte, či nie je poškodený vonkajší obal, potom ho otvoríte a skontrolujte všetky komponenty: svetidlo, napájací kábel a návod na použitie.

- Skontrolujte, či nie je poškodené svetidlo. V takom prípade svetidlo nepoužívajte a obráťte sa na predajcu.

Varovanie: Ak obal otvoríte neopatrne ostрым nožom, pripadne inými špicatými predmetmi, môže sa poškodiť svetidlo samotné a napájací kábel.

2 - Svetidlo úplne nabíťte.

- Zo zariadenia odstráňte všetky obaly.
- Položte zariadenie na suchý, rovný povrch.
- Napájací kábel úplne rozviníte.
- Počkajte, kým sa svetidlo úplne nabíje.
- Svetidlo je pripravené na použitie.

zickými a duševnými schopnosťami) alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti). Svetidlá môžu používať deti vo veku osem rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom dospelých osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní svetidla a rozumieť rizikám, toho vyplývajúcim. Deti sa nesmú so svetidlom hrať.

- Nenechajte deti hrať sa s obalovou fóliou. Môžu sa do nej pri hre zamotať a udušiť sa.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti samostatne, bez dozoru.
- Nenechávajte svetidlo v prevádzke bez dozoru.
- Deti mladšie ako osem rokov držte ďalej od svetidla a napájacieho kábla.

**1 Riziko výbuchu a požiaru**

Nesprávne zaobchádzanie so svetidlom a batériou môže spôsobiť výbuch a/alebo požiar.

- Svetidlo nabiťajte iba pomocou dodávaného prístroja.
- Svetidlo nabiťajte na napätie uvedené v tomto návode na použitie.
- Nezakrývajte svetidlo alebo napájacie zariadenie predmetmi alebo oblečením.
- Chráňte svetidlo pred vodou, inými tekutinami, plameňmi a horúcimi povrchmi.
- Udržujte vzdialenosť svetidla najmenej 5 cm od horľavých materiálov.
- Nevystavujte svetidlo nadmernému teplotu, ako napríklad priamemu slnečnému žiareniu, ohňu, atď.

**1 Riziko poleptania chemikáliami!**

- Vytiekajúca kvapalina z batérie môže pri kontakte s pokožkou alebo inými časťami tela spôsobiť popáleniny chemikáliami.
- Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, vyvarujte sa kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Zasiahnute miesta okamžite opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade vytečenia kvapaliny z batérie

na typovom štítku.

- Ak je napájací kábel svetidla poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo predajcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo pripadnému nebezpečenstvu.
- Nepokúšajte sa otvoriť kryt svetidla. Na mieste toho ho nechoďte opravovať technikom. Kontaktujte odborný servis. Zodpovednosť za narušenie doby sú vyúčtované v prípade neoprávnených opráv, nesprávneho zapojenia alebo nesprávnej obsluhy. V prípade opráv používajte iba diely, ktoré zodpovedajú pôvodným údajom o zariadení. Toto svetidlo obsahuje elektrické a mechanické časti, nevyhnutné na ochranu pred zdrojmi nebezpečenstva.
- Neponárajte svetidlo alebo napájací kábel do vody alebo iných tekutín.
- Nikdy sa nedotýkajte zástřky mokrymi rukami.
- Nikdy nevťahujte zástřku z napájacej súvky za napájací kábel. Vždy držte zástřku pevne.
- Svetidlo a napájací kábel chráňte pred ohom a horúcimi povrchmi.
- Nikdy nepoužívajte napájací kábel ako držadlo na prenášanie.
- Napájací kábel umiestnite tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Nikdy neskadajte svetidlo tak, aby mohlo spadnúť do vane, umývadla alebo do batérie.
- Napájací kábel neohýbajte a nevedte ho cez ostre hrany.
- Nikdy nesiťajte po elektrickom prístroji, ak spadol do vody.
- Ak svetidlo momentálne nepoužívate, vyčistite ho, prípadne ak sa vyskytne chyba, svetidlo vždy vypnite a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Zistite, aby deti nemohli do svetidla vložiť akékoľvek predmety.

**1 Riziká pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzenými fy-**

**BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pred použitím svetidla si pozorne prečítajte návod na použitie (ďalej len „svetidlo“) a najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne poškodenie svetidla. Tento návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie a akékoľvek ďalšie otázky. Ak svetidlo odovzdate tretím osobám, nezabudnite im dať aj tieto bezpečnostné pokyny. Toto oznámenie obsahuje dôležité informácie o uvedení svetidla do prevádzky a manipulácii s ním. Prevádzkové a bezpečnostné pokyny vychádzajú z norem a pravidiel Európskej únie. Ďalej postupujte podľa pokynov a zákonov jednotlivých krajín.

**LYSIVETLENIE JEDNOTLIVÝCH SYMBOLOV****LOV**

Vyhlasenie o zhode. Výrobky označené týmto symbolom vyhovujú všetkým príslušným právnym predpisom a normám Európskeho hospodárskeho priestoru.



Vyhlasenie o zhode Spojeného kráľovstva. Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné právne predpisy Spojeného kráľovstva.



Tento symbol zobrazuje IP kód svetidla.



Tento symbol označuje, že svetidlo vyhovuje triede ochrany II. stupňa.



Tento symbol označuje, že svetidlo vyhovuje triede ochrany III. stupňa.



Tento symbol označuje, že zaťaženie (napr. nabíjačka) sa môže používať iba v suchých miestnostiach.



Tento symbol označuje, že lampu je stímovateľná.



Tento symbol označuje, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.



Tento symbol označuje, že starý a vyradený prístroj by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom.



Symbol vrátane ďalších ikon označuje, že výrobok, obal atď. je možne recyklovať v súlade so špecifikáciami a že komponenty musia byť na tento účel zlikvidované oddelene.



Tento symbol označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.



Tento symbol označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.

**BEZPEČNOST****Zamýšľané použitie**

Svetidlo je určené výhradne na použitie pri teplotách v rozpätí od 0°C do 40°C. Je určené vyhradené na súkromné použitie a nie na komerčné použitie. Svetidlo používajte iba podľa pokynov v tomto návode na použitie; akékoľvek iné použitie sa považuje za nespásateľné a môže mať za následok materiálne škody alebo dokonca zranenie osôb. Svetidlo nie je hračka pre deti. Konštrukcia, výroba alebo predaja nesprávneho použitia zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným použitím.

**Riziko úrazu elektrickým prúdom!**

- Nepoužívajte svetidlo, ak vykazuje známky viditeľného poškodenia alebo ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená alebo sa javí ako poškodená.  
- Svetidlo pripájajte, iba ak sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s napätím uvedeným

Puneți folia de ambalare în colectorul de deșeurî pentru reciclare. (Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile).



Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri în calitate de consumator, sunteți obligat legal să

aruncați toate bateriile, indiferent dacă conțin sau nu substanțe dăunătoare, la un punct de colectare din apropierea dvs. sau să le dați unui comerciant, astfel încât să poată fi aruncate într-un mod ecologic.

Vă rugăm să aruncați lampa în întregime (împreună cu bateria) la punctul de colectare local. Vă rugăm să vă asigurați că bateria a fost descărcată!



Aparatele vechi nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajeri! Dacă lampa nu mai poate fi utilizată, consumatorul este obligat legal să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu la un punct de colectare amenajat de consiliul local. Această procedură asigură reciclarea corespunzătoare a deșeurilor și evită efectele negative asupra mediului. Prin urmare, aparatele electrice sunt marcate cu simbolul care este prezentat aici.

vă că purtați mănui de protecție și îndepărtați lichidul vărsat de la baterie cu o lavetă uscată, absorbantă.

**⚠ Risc de deteriorare!**

Manevrarea inadecvată a lămpii o poate deteriora.

- Sursa de lumină din lampă nu poate fi înlocuită. Când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întreaga lampă.  
- Nu puneți niciodată lampă și cablul de alimentare în contact cu sau lângă piese sau suprafețe fierbinți precum pille de cuplor etc.  
- Așezați mereu lampă pe o suprafață ușor accesibilă, uscată, rezistentă la căldură și stabilă. Nu așezați lampă lângă sau pe marginea unei suprafețe, pentru a evita orice risc de cădere.  
- Opțiți utilizarea lămpii dacă componentele sale prezintă fisuri, crăpături sau deformări.  
- Nu expuneti lampă la condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă etc.)



**Risc de rănire!**

Lumina LED-ului este foarte strălucitoare și dacă priviți direct la ea vă poate deteriora ochii.

**PRIMA UTILIZARE A LĂMPII**

1 Verificați ambalajul și lampă  
- Mai întâi, verificați dacă există părți deteriorate pe ambalaj, apoi deschideți ambalajul și verificați toate componentele: lampă, un cablu de încărcare și instrucțiunile de utilizare.  
- Verificați dacă lampă este deteriorată.  
- Dacă da, nu folosiți lampă și contactați distribuitorul.  
- Avertisment: Dacă deschideți ambalajul în mod neașteptat cu un cuțit ascuțit sau orice alte obiecte ascuțite, lampă și cablul de alimentare se pot deteriora.

2 Încărcați lampă complet  
- Scoateți toate ambalajele de pe dispozitive.

**CURĂȚARE**

Curățarea lămpii poate provoca un scurtcircuit dacă a intrat apă sau alte lichide în carcasă.  
- Niciodată nu introduceți lampă în apă sau alte lichide.  
- Asigurați-vă că nu intrați apă sau alte lichide în carcasă.

**Risc de deteriorare**

Manipularea inadecvată a lămpii o poate deteriora.  
- Nu puneți niciodată lampă într-o mașină de spălat vase. Asta ar distruge lampă.  
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, peni sau instrumente de curățare ascuțite, cum ar fi spatule dure, cuțite etc. Acestea pot deteriora suprafața lămpii.

**Recomandări**

1 Lăsați lampă să se răcească complet.  
2 Curățați lampă cu o cârpă moale umezită cu apă caldă și săpun.  
3 Lăsați toate piesele să se usuce complet.

**DEPOZITARE**

Înainte de depozitare, toate părțile trebuie să fie complet uscate.  
- Protejați lampă de lumina directă a soarelui.  
- Depozitați mereu lampă într-un loc uscat.  
- Păstrați lampă fără să fie la îndemână copililor, bine închisă la o temperatură de depozitare între 5° C și 20° C.

**ELIMINARE**

Nu aruncați lampă.  
Aruncați ambalajul în funcție de tipul acces-tului.  
Puneți hărtia și cartonul la deșeurile pentru hărtie.

indicată pe plăcuța cu date tehnice:

- În cazul în care cablul lămpii este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător sau distribuitor, un agent de service sau o persoană calificată în mod similar
- Nu încercați să deschideți Carcasa. În schimb, reparați lampa la un tehnician. Contactați un atelier de specialitate. Preferințial pentru asigurarea răspunderii dreptul la garanție sunt excluse în cazul reparărilor neautorizate, a conexiunilor necorespunzătoare sau a utilizării încorecte. În cazul reparărilor, utilizați numai piese care corespund cu datele de pe dispozitivul original. Această lampă conține piese electrice și mecanice care sunt esențiale pentru protecția împotriva surselor de pericol.
- Nu introduceți lampa sau cablul în apă sau alte lichide.
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude.
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză înainte de cablu. Țineți întotdeauna de ștecher.
- Țineți lampa și cablul de alimentare departe de flăcări și suprafețe fierbinți.
- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare ca pe un mijloc de transport.
- Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu devină un pericol de împiedicare.
- Nu depozitați niciodată lampa în așa fel încât să poată cădea într-o cadă, chiveta sau în piscină.
- Nu îndoiți cablul de alimentare și nu îl așezați peste muchii ascuțiți.
- Nu atingeți niciodată un aparat electric dacă a căzut în apă.
- Dacă nu utilizați lampa în prezent, curățați-o, sau dacă apare o defecțiune, stingeți-o, sau dacă apare o defecțiune, curățați-o de la priză de alimentare.
- Asigurați-vă că cei mici nu pot pune obiecte în lampă.

**⚠ Pericole pentru copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale redu-se (de exemplu, cu dizabilități) parțiale, per-**

soane în vârstă cu abilități fizice și mentale limitate) sau persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mici). Lampă poate fi utilizată de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a lămpii și înțeleg pericolului ce poate rezulta. Copiii nu au permisiunea de a se juca cu lampa.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu folia de ambalare. Copiii pot rămâne captivi în ea și se pot sufoca în timpul jocului.
- Curățarea și înțelegerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu lăsați lampa nesupravegheată atunci când o folosiți.
- Țineți copii sub vârstă de opt ani departe de lampa și cablul de conectare.

**⚠ Risc de explozie și incendii**

Manipularea necorespunzătoare a lămpii și/sau a bateriei poate provoca o explozie și/sau un incendiu.

- Alimentați lampa numai cu accesoriile furnizate, având grijă la tensiunea indicată în aceste instrucțiuni.
- Nu acoperiți lampa sau dispozitivul de alimentare cu obiecte sau îmbrăcăminte.
- Țineți lampa departe de apă, alte lichide, flăcări și suprafețe fierbinți.
- Păstrați o distanță de cel puțin 5 cm față de materialele inflamabile.
- Nu expuneți lampa la o căldură excesivă, cum ar fi razele directe ale soarelui, foc etc.

**⚠ Risc de arsuri chimice**

- Lichidul scurs de la baterie poate provoca arsuri chimice dacă fluidul intră în contact cu pielea sau alte părți ale corpului.
- Evitați contactul cu pielea, ochii și membrana

nele mucoase dacă lichidul bateriei se scurge. Clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și solicitați imediat asistență medicală.

- În cazul scurgerilor de la baterie, asigurați-

**INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ**

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi lampa (de aici denumită în continuare „lampa”) și în special instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea serioasă a lampii. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru referințe ulterioare și pentru o utilizare viitoare. Dacă dați lampa altor persoane, asigurați-vă că includeti și aceste instrucțiuni de siguranță. Aceasta notificare conține informații importante despre punerea în funcțiune și manipulare. Instrucțiunile de funcționare și de siguranță se bazează pe standardele și regulile Uniunii Europene. În plus, vă rugăm să urmați instrucțiunile și legile specifice altor țări de peste hotare.

**SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR**

Declarație de conformitate. Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislația din comunitate aplicabilă în Spațiul Economic European.



UK Declarația de conformitate. Produsele marcate cu acest simbol sunt conforme cu toate legislația britanică aplicabilă.



Acest simbol afișează codul IP al lampii.



Acest simbol indică faptul că lampa este conformă cerințelor clasei de protecție II.



Acest simbol indică faptul că lampa este conformă cerințelor clasei de protecție III.



Acest simbol indică faptul că dispozitivul (de ex. un încălzitor) poate fi folosit doar în încăperi uscate.



Acest simbol indică faptul că lampa este reglabilă în intensitate.

**⚠ Risc de electrocutare**

Această lampă este concepută exclusiv pentru a fi utilizată la temperaturi cuprinse între 0° C și 40° C. Este destinată exclusiv uzului privat și nu pentru aplicații comerciale. Utilizați lampa doar așa cum e descris în aceste instrucțiuni de utilizare; orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și poate provoca daune materiale sau chiar vătămări corporale. Lampa nu este o jucăie pentru copii. Proiectantul, producătorul sau distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru daune cauzate de o utilizare încorectă sau inadecvată.

**SIGURANȚĂ  
Utilizarea prevăzută**

Acest simbol indică un pericol cu un nivel mic de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la o rănire mică sau moderată.



Acest simbol indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau rănire gravă.



Simbolul cu pictogramă suplimentare indică faptul că produsul, ambalajul etc. pot fi reciclați în conformitate cu specificațiile și că, în acest scop, componentele trebuie eliminate separat.



Acest simbol arată că un dispozitiv vechi nu trebuie aruncat la un loc cu resturile menajere.



Acest simbol arată că bateriile nu trebuie aruncate la un loc cu resturile menajere.



- Nu folosiți lampa dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă cablul de încărcare și/sau ștecherul sunt sau par să fie defecte.

- Conectați lampa numai dacă tensiunea de alimentare de la priză se potrivește cu cea

Antes do armazenamento, todas as peças

devem estar completamente secas.

- Proteja o candeeiro da luz direta do sol.

- Armazene sempre o candeeiro num local

seco.

- Armazene o candeeiro fora do alcance das

crianças, firmemente fechado a uma tempe-

ratura de armazenamento entre 5°C e 20°C.

## ELIMINAÇÃO

Não dêite o candeeiro fora.

Elimine a embalagem de acordo com o tipo.

Coloque o cartão e o papelão juntamente

com os resíduos de papel.

Coloque película da embalagem no con-

tenor de resíduos recicláveis. (Aplicável na

União Europeia e noutros países europeus

com sistemas de recolha separada de ma-

teriais recicláveis).



As baterias não devem ser detidas

fora com o lixo doméstico! Como consumi-

dor, está legalmente obrigado a

eliminar todas as baterias, quer contenham

ou não substâncias nocivas, num ponto de

recolha no seu bairro ou a entregá-las a um

comerciante para que possam ser elimina-

das de uma forma amiga do ambiente. Por

favor, elimine o candeeiro na sua totalidade

(com a bateria) no seu ponto de recolha lo-

cal. Por favor, assegure-se de que a bateria

foi descarregada!



Os aparelhos velhos não devem ser eli-

minados juntamente com o lixo doméstico!

Se o candeeiro já não puder ser utilizado, o

consumidor é legalmente obrigado a eliminar

os aparelhos velhos de forma separada do

lixo doméstico, por exemplo, num ponto de

recolha definido pela câmara municipal local.

Isto assegura que os produtos residuais são

devidamente reciclados e que os efeitos am-

bientais negativos são evitados. Por conse-

guinte, os aparelhos elétricos são marcados

com o símbolo que é aqui mostrado.

### Risco de queimaduras químicas!

- A fuga de líquido da bateria pode causar queimaduras químicas se entrar em contacto com a pele ou outras partes do corpo.

- Evite o contacto com a pele, olhos e membranas mucosas se o líquido da bateria se derramar. Lave imediatamente as áreas afetadas com bastante água limpa e procure imediatamente cuidados médicos.

- Em caso de derrame da bateria, assegure-se de que são usadas luvas de proteção e remova o líquido da bateria derramado com um pano seco e absorvente.

### Risco de avaria!

O manuseamento inadequado do candeeiro pode danificá-lo.

- A fonte de luz no candeeiro não pode ser substituída. Quando a fonte de luz tiver atingido o fim da sua vida útil, substitua o candeeiro por inteiro.

- Nunca coloque o candeeiro e o cabo de carregamento em contacto com ou perto de peças ou superfícies quentes como fogões, etc..

- Coloque sempre o candeeiro sobre uma superfície facilmente acessível, seca, resistente ao calor e estável. Não coloque o candeeiro perto ou na borda da superfície para evitar qualquer risco de queda.

- Pare de utilizar o candeeiro se os seus componentes apresentarem fendas, fissuras ou ficarem deformados.

- Não exponha o candeeiro a longos períodos de tempo severo (chuva, neve, etc.).

### Risco de dano!

A luz do LED é muito brilhante e olhar diretamente para esta pode causar danos aos olhos.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO CANDEEIRO

1 Verifique a embalagem e o candeeiro

- Verifique primeiro se existem peças danificadas na embalagem, depois abra-a e verifique todos os componentes: o candeeiro, um cabo de carga e as instruções de

### LIMPEZA

A limpeza do candeeiro pode provocar um curto-circuito se água ou outros líquidos tiverem entrada no revestimento.

- Nunca imerja o candeeiro em água ou outros líquidos.

- Certificar-se de que não entram água ou outros líquidos no revestimento.

### Risco de dano

O manuseamento inadequado do candeeiro pode danificá-lo.

- Nunca coloque o candeeiro na máquina de lavar louça. Isto destrói o candeeiro.

- Não utilize agentes de limpeza abrasivos, escovas ou utensílios de limpeza afiados como espátulas duras, facas, etc. Estes podem danificar a superfície do candeeiro.

### Recomendações

1 Deixe o candeeiro arrefecer completamente.

2 Limpe o candeeiro utilizando um pano macio humedecido com água morna e sabão.

3 Deixar secar completamente todas as partes.

- Certifique-se de que as crianças não conseguem colocar quaisquer objetos no candeeiro.

### **1** Perigos para crianças e pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, deficientes parciais, idosos com capacidades físicas e mentais limitadas) ou pessoas com falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas). O candeeiro pode ser utilizado por crianças com oito anos ou mais, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso se encontrem a ser supervisionadas ou instruídas na utilização segura do candeeiro e compreendam os perigos resultantes da mesma. As crianças não se encontram autorizadas a brincar com o candeeiro.

- Não deixe as crianças brincar com a pelúcia de embalagem. As crianças podem ficar presas na mesma e sufocar-se enquanto brincam.

- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Não deixe a criança desacompanhada quando o candeeiro se encontrar em funcionamento.

- Mantenha as crianças com menos de oito anos afastadas do candeeiro e do cabo de ligação.

### **1** Risco de explosão e incêndio!

- Carregue o candeeiro apenas com os acessórios fornecidos, tendo em conta a tensão indicada nas presentes instruções.

- Não cubra o candeeiro ou o dispositivo de carga com objetos ou vestuário.

- Mantenha o candeeiro longe de água, outros líquidos, chamas e superfícies quentes.

- Mantenha uma distância de pelo menos 5 cm de materiais inflamáveis.

- Não exponha o candeeiro a calor excessivo, tal como sol direto, fogo, etc..

- Apenas ligue o candeeiro se a tensão de rede da tomada corresponder à indicada na placa sinalética.

- Se o cabo de carregamento do candeeiro se encontrar danificado, de forma a evitar riscos, deve ser substituído pelo fabricante ou revendedor, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com as mesmas qualificações.

- Não tente abrir o invólucro. Em vez disso, mande reparar a caixa por um técnico. Contacte uma loja especializada. A responsabilidade e os pedidos de garantia encontram-se excluídos em caso de reparações não autorizadas, ligação inadequada ou funcionamento incorreto. No caso de reparações, utilize apenas peças que correspondam aos dados originais do dispositivo. Este candeeiro contém peças elétricas e mecânicas que são essenciais para a proteção contra fontes de perigo.

- Não imerja o candeeiro ou o cabo de carregamento em água ou outros líquidos.

- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas.

- Nunca puxe a ficha para fora da tomada de carregamento pelo cabo de carregamento. Segure sempre a ficha.

- Mantenha o candeeiro e o cabo de carga afastados de chamas e superfícies quentes.

- Nunca utilize o cabo de carregamento como uma pega de transporte.

- Coloque o cabo de carregamento de modo a que este não se torne um risco durante o transporte.

- Nunca guarde o candeeiro de forma a que este possa cair numa banheira, num lavatório ou numa piscina.

- Não dobre o cabo de carregamento e não o coloque sobre arestas pontiagudas.

- Nunca pegue num aparelho elétrico se este tiver quente na água.

- Se não estiver atualmente a utilizar, a lâmpada deve sempre ser removida.

- Não dobre o cabo de carregamento da tomada de carga.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções de funcionamento antes de utilizar o candeeiro (aquela referida como "o candeeiro") e especialmente as instruções de segurança. O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos graves no candeeiro. Guarde estas instruções de funcionamento para referência futura e para posterior utilização. Se transferir o candeeiro para terceiros, não se esqueça de incluir estas instruções de segurança. Este aviso contém informações importantes sobre a colocação em funcionamento e respetivo manuseamento. As instruções de funcionamento e segurança são baseadas nas normas e regras da União Europeia. Adicionalmente, por favor siga as diretivas e leis específicas do país no estrangeiro.

**EXPLICAÇÕES DOS SÍMBOLOS**

**CE** Declaração de conformidade. Os produtos marcados com este símbolo cumprem toda a legislação comunitária aplicável do Espaço Económico Europeu.

**UK** Declaração de conformidade do Reino Unido. Os produtos marcados com este símbolo estão em conformidade com toda a legislação britânica aplicável.

**IPXX** Este símbolo mostra o código IP do candeeiro.

 Este símbolo indica que o candeeiro se encontra em conformidade com a classe de proteção II.

 Este símbolo indica que o candeeiro se encontra em conformidade com a classe de proteção III.

 Este símbolo indica que o dispositivo (p. ex., carregador) só pode ser utilizado em espaços secos.

**SEGURANÇA****Utilização prevista**

 Este símbolo indica um perigo com um baixo nível de risco que, caso não seja evitado, pode resultar em lesões menores ou moderadas.

 Este símbolo indica um perigo com um nível médio de risco que, caso não seja evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 O símbolo incl. ícones adicionais indica que o produto, a embalagem, etc. podem ser reciclados de acordo com as especificações e que os componentes devem ser eliminados separadamente para este fim.

 Este símbolo indica que o aparelho antigo não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

 Este símbolo indica que as pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

 Este símbolo indica que o candeeiro é regulável.

**Risco de choque elétrico**

O candeeiro é exclusivamente concebido para utilização em temperaturas que variam entre 0°C e 40°C. É exclusivamente para uso privado e não para utilizações comerciais. Utilize o candeeiro apenas como descrito nestas instruções de funcionamento. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e pode resultar em danos materiais ou mesmo danos pessoais. O candeeiro não é um brinquedo para crianças. O criador, fabricante ou comerciante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por utilização incorreta ou imprópria.

- Não atore o candeeiro se este mostrar sinais de danos visíveis no se o cabo de alimentação e/ou ficha estiver ou parecer estar

**Zalecenia**

- 1 Niech lampa całkowicie ostygnie.
- 2 Oczyszczaj lampę przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej letnią wodą z mydłem.
- 3 Pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

**PRZECHOWYWANIE**

Przed składowaniem wszystkie części muszą być całkowicie suche.

- Chroni lampę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Lampę należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Lampę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, szczególnie zamkniętym w temperaturze magazynowania od 5°C do 20°C.

**UTYLIZACJA**

Nie wyrzucaj lampy.

Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem.

Umieść karton i tekturę razem z odpadami papierowymi.

Umieść folię w koszu na odpady nadające się do recyklingu. (Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z systemami selektywnej zbiórki surowców wtórnych).



Baterie nie powinny być wyrzucane razem z odpadkami domowymi! Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do utylizacji wszelkich baterii, bez względu na to, czy zawierają szkodliwe substancje, czy też nie, należy je utylizować w punkcie zbiórki, aby można je było utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Lampę należy utylizować w całości (wraz z baterią) w lokalnym punkcie zbiórki odpadów. Proszę upewnić się, że bateria została rozładowana!



■ Zużytych urządzeń nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeżeli lampa nie może być dłużej używana, konsument jest prawnie zobowiązany do wyrzucenia zużytego urządzenia oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki zorganizowanym przez samorząd lokalny. Gwarantuje to właściwy recykling zużytych produktów i uniknięcie negatywnych skutków dla środowiska. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem tutaj przedstawionym.

- Nie wystawiać lampy na działanie nadmier-  
nego ciepła, np. na bezpośrednie działanie  
promieni słonecznych, ognia, itp.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo oparzeń chemic- nymi

- Wyciek płynu z akumulatora może  
spowodować oparzenia chemiczne, jeśli  
wejdzie on w kontakt ze skórą lub innymi  
częściami ciała.  
- W przypadku wycieku płynu z akumulatora/baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast  
przepłukać dotknięte miejsce dużą ilością  
czystej wody i natychmiast skontaktować  
się z lekarzem.  
- W przypadku wycieku z akumulatora/bate-  
rii należy upewnić się, że zablożono rękawice  
ochronne i usunąć rozlany płyn akumulato-  
rowy suchą, chłonną szmatką.

#### ⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może  
ją uszkodzić.  
- Nie można wymieniać źródła światła w lam-  
pie. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej  
żywotności, należy wymienić całą lampę.  
- Nigdy nie należy umieszczać lampy i  
przewodu ładowania w pobliżu gorąca  
lub gorących powierzchni, takich jak płyty  
grzewcze itp.  
- Lampę należy zawsze umieszczać na  
łatwo dostępnym, suchym, odpornym na  
wysoką temperaturę i stabilnej powierzchni.  
Nie należy umieszczać lampy w pobliżu lub  
na krwawej powierzchni, aby uniknąć ryzy-  
ka jej upadku.  
- Przestani używać lampy, jeśli elementy  
lampy mają pęknięcia, szczeliny lub są zde-  
formowane.  
- Nie wystawiać lampy na długotrwałe  
działanie trudnych warunków atmosferyc-  
znych (deszcz, śnieg itp.).

#### ⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń

Swiatło diody LED jest bardzo jasne,  
bezpośrednie patrzenie na nią może

#### PIERWSZE UŻYCIE LAMPY

uszkodzić oczy.

1 Sprawdź opakowanie i lampę  
- Sprawdź najpierw, czy na opakowaniu  
nie ma żadnych uszkodzeń, a następnie  
otwórz i sprawdź wszystkie elementy:  
lampę, przewód ładujący i instrukcję obsługi.  
- Sprawdź, czy lampka nie jest uszkodzona.  
W takim przypadku nie należy używać lampy  
! skontaktować się ze sprzedawcą.  
Ostrzeżenie: Nieostrożne otwieranie opako-  
wania nożem lub innym ostrym przedmio-  
tem może spowodować uszkodzenie lampy  
i przewodu ładującego.  
2 Naładuj lampę do pełnej pojemności aku-  
mulatora  
- Zdejmij wszystkie opakowania z urządzeń.  
- Umieść lampę na suchym, poziomej po-  
wierzchni.  
- Całkowicie rozwin kabeł ładowania.  
- Poczekać, aż lampka zostanie w pełni  
naładowana.  
- Możesz zacząć używać lampy

#### CZYSZCZENIE

Czyszczenie lampy może spowodować  
zwarcie, jeśli woda lub inne ciecz dostaną  
się do  
obudowy.  
- Nigdy nie zanurzaj lampy w wodzie lub in-  
nych płynach.  
- Używaj tylko suchego do obudowy nie dostanie  
się woda ani inne ciecz.

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Niewłaściwe obchodzenie się z lampą może  
ją uszkodzić.  
- Nigdy nie wkładać lampy do zmy-  
warki do naczyń. To zniszczyby lampę.  
- Nie należy używać ściernych środków  
czyszczących, szcotek ani ostrych narzędzi  
takich jak twarda szpatylka,  
może itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię  
lampy.

lampę i wyjmij kabel do ładowania z gniazda ładowania.  
- Należy upewnić się, że dzieci nie włożą do lampy żadnych przedmiotów.

**!** Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. częściowo ograniczonych zdolnościach fizycznych, niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonych zdolnościach fizycznych, jeżeli są one nadzorowane lub instruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania lampy i rozumieją wyнікаjące z tego zagrożenia.

- Dzieciom nie wolno bawić się lampą.  
- Nie należy pozostawiać dzieciom bawić się folią do pakowania. Dzieci mogą się w nią wplątać i udusić podczas zabawy.  
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.  
- Nie należy pozostawiać lampy bez nadzoru podczas jej obsługi.  
- Dzieci poniżej ósmego roku życia należy trzymać z dala od lampy i przewodów.

## **1 Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!**

Niewłaściwe obciążenie się z lampą i akumulatorem/bateriami może spowodować wybuch i/lub pożar.  
- Lampę należy ładować wyłącznie przy użyciu dostarczonych akcesoriów, zwracając uwagę na napięcie podane w niniejszej instrukcji.  
- Nie zakrywać lampy ani ładowarki przedmiotami lub odzieżą.  
- Lampę należy przechowywać z dala od wody, innych cieczy, płomieni i gorących powierzchni.  
- Należy zachować ostrożność co najmniej 5 cm od materiałów łatwopalnych.

- Lampę należy podłączać tylko wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazda wtykowego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- W przypadku uszkodzenia przewodu ładowania lampy, w celu uniknięcia zagrożenia, należy go wymienić na nowy przez producenta lub sprzedawcę, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

- Nie wolno próbować otwierać obudowy. Zamiast tego należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu i zlecić naprawę serwisantowi. W przypadku nieautoryzowanych napraw, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się odpowiedzialność i roszczenia z tytułu gwarancji. W przypadku napraw należy używać wyłącznie części zgodnych z oryginalnymi częściami i urządzeniami. Lampy zawierają części elektryczne i mechaniczne, które są niebezpieczne do ochrony przed potencjalnymi zagrożeniami.

- Nie wolno zanurzać lampy ani przewodu ładującego w wodzie lub innych cieczach.  
- Nigdy nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma.  
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazda ładującego. Podczas wyciągania, zawsze trzymać wtyczkę w dłoni.  
- Lampę i przewód ładujący należy trzymać z dala od ognia i gorących powierzchni.  
- Nigdy nie używaj kabla do ładowania jako uchwyłu do przenoszenia.

- Kabel ładujący należy umieścić w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.  
- Nigdy nie należy przechowywać lampy w taki sposób, aby mogła ona wpaść do wanizy, umywalki, basenu lub innego zbiornika wodnego.

- Nie zginać przewodu ładującego i nie umieszczaj go na ostrych krawędziach.  
- Nigdy nie należy sięgać po urządzenie elektryczne, jeśli wpadło ono do wody.  
- Jeśli w danej chwili nie używasz lampy, wyłącz ją lub jeśli wystąpi usterka, wyłącz

**INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem lampy należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi produktu (od tego miejsca określonego jako "lampa"), a

w szczególności instrukcję bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować poważne uszkodzenie lampy. Należy sądzić instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku przekazania lampy osobom trzecim należy koniecznie załączyć do niej niniejszą instrukcję bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi - instrukcja obsługi i bezpieczeństwa opiera się na normach i przepisach Unii Europejskiej. Ponadto należy stosować się do wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

**WYJAŚNIENIE SYMBOLI**

**CE** Deklaracja zgodności. Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami wspólnotowymi Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**UK CA** Brytyjska Deklaracja Zgodności. Produkty oznaczone tym symbolem są zgodne ze wszystkimi obowiązującymi w Wielkiej Brytanii przepisami.

**IPXX** Ten symbol pokazuje kod IP lampy.

**II** Ten symbol oznacza, że lampa spełnia wymogi klasy ochrony II.

**III** Ten symbol oznacza, że lampa spełnia wymogi klasy ochrony III.

**IV** Ten symbol oznacza, że urządzenie (np. ładowarka) może być używane tylko wewnątrz, w suchych pomieszczeniach.

**IK** Ten symbol oznacza, że lampa ma opcję przeciemięcia.

**BEZPIECZEŃSTWO****Przeznaczone użytkowanie**

**I** Ten symbol oznacza zagrożenie niebezpieczeństwa, które może spowodować lekkie obrażenia ciała.

**II** Ten symbol oznacza zagrożenie niebezpieczeństwa, które może spowodować śmiertelne lub poważne obrażenia ciała.

**III** Ten symbol oznacza zagrożenie niebezpieczeństwa, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lampy osobom trzecim należy koniecznie załączyć do niej niniejszą instrukcję bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi - instrukcja obsługi i bezpieczeństwa opiera się na normach i przepisach Unii Europejskiej. Ponadto należy stosować się do wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

**IV** Ten symbol oznacza, że urządzenie nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

**V** Ten symbol oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w zakresie temperatur od 0°C do 40°C. Jest ona przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do zastosowań komercyjnych. Lampę należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi; każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe i może spowodować szkody materialne, a nawet obrażenia ciała. Lampa nie jest zabawką dla dzieci. Projektant, producent lub sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego, lub niewłaściwego użytkowania.

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym**

- Nie należy włączyć lampy, jeśli wykazuje ona oznaki widocznych uszkodzeń lub jeśli przewód zasilający / lub wtyczka są, lub wydają się być uszkodzone.



**Susijędimų pavojus!**

LED šviesa yra labai ryški ir žiūrint į ją tiesiogiai, gali pakenkti akims.

**PIRMAS LEMPOS NAUDOJIMAS**

1 Patikrinkite pakuočę ir lempą

- Pirmiausia patikrinkite, ar nėra pažeistų pakuočės dalių, tada atidarykite ją ir patikrinkite visus komponentus: lempą, įkrovimo laidą ir naudojimo instrukciją.

- Patikrinkite, ar lempa nepažeista. Jei aplik- site pažeidimą, nenaudokite lempos ir susi- stekite su pardavėju.

[Spėjimas: Jei neatšargiai atidarysite pakuočę astrių peiliu ar kitu smaliu daiktu, lempa ir įkrovimo laidas gali būti pažeisti.

2 Visiškai įkraukite lempą

- Pasaikinkite visas pakuočes.

- Pastatykite lempą ant sauso, horizontalaus paviršiaus.

- Visiškai išsukite įkrovimo laidą.

- Palaukite, kol lempa bus visiškai įkrauta

- Galite pradėti naudoti lempą

**VALYMAS**

Lempos valymas gali sukelti trumpąjį jungimą, jei į korpusą pateko vandens ar kitų skysčių.

- Niekada nemeikite lempos į vandenį ar kit- tus skysčius.

- Įsitikinkite, kad į korpusą nepateko van- dens ar kitų skysčių.

**Žalos pavojus**

Netinkamas lempos naudojimas gali ją su- gadinoti.

- Niekada nedėkite lempos į indaplovę. Tai pažeidinėja lempą.

- Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, pa- šepečiu ar astrių valymo priemonių, pa- vyzdžiui, kietų mentelių, peilių ir kt.

**Rekomendacijos**

1 Leiskite lempai visiškai atvėsti.

2 Nuvalykite lempą minkštu skudurėliu.

3 Leiskite visoms dalims pilnai išdžiūti.

**SAUGOJIMAS**

Prieš saugant, visos dalys turi būti visiškai sausos.

- Apsaugokite lempą nuo tiesioginių saulės spindulių.

- Visada laikykite lempą sausoje vietoje.

- Laikykite lempą vaikams nepasiekiamoje vietoje, saugiai uždarytą temperatūroje nuo 5 ° C iki 20 ° C.

**UTILIZAVIMAS**

Nemeskite lempos.

Išmeskite pakuočę pagal jos tipą.

Utilizuokite kortelę ir kartoną su popieriaus atliekomis.

Įdėkite plevėję į perdirbamų atliekų surinkėją.

(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Eu- ropos šalyse, kuriose naudojamos atskirų perdirbamų žaliavų rinkimo sistemos).



Baterijų negalima išmesti su buitinių atliekomis! Kaip vartotojas, jūs teisiskai pri- valote visas baterijas, nesvarbu, ar jose yra kenksmingų medžiagų, ar ne, priduoti neto- liose esančiame surinkimo punkte arba atli- duoti jas prekybos rinkai, kad jas būtų galima utilizuoti nekenkiant aplinkai. Prašome visą lempą (su bateriją) išmesti vietiniame buitinių technikos surinkimo punkte. Prašome įsitikinti, kad baterija išsikrovusi!



Nebenaudojamų pretaisų negalima išmesti su buitinių atliekomis! Jei lempos nebegalima naudoti, vartotojas yra teisiskai įpareigotas pretaisą utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų, pvz. Buitinės technikos su- rinkimo punkte. Tai užtikrina, kad atliekos būtų tinkamai perdirbamos ir būtų išvengta neigiamo poveikio aplinkai. Todėl elektriniai pretaisai yra pažymėti auksčiau esančiu simboliu.

butinos apsaugai nuo pavojaus šaltinių.

- Nėmerkite lempos ar įkrovimo laidą į

vandenį ar kitus skysčius.

- Niekada nelieskite kištuko šlapiomis ran-

komis.

- Niekada netraukite kištuko iš įkrovimo lizdo

už įkrovimo laido. Visada laikykite kištuką

ranka.

- Švestuvą ir įkrovimo laidą laikykite atokiau

nuo liepsnos ir karštų paviršių.

- Niekada nenaudokite įkrovimo laido kaip

rankenos.

- Laikykite įkrovimo laidą taip, kad jis nekelių

pavojaus suklipti.

- Niekada nelaikykite lempos taip, kad ji

galėtų patekti į vonią, praustuvą ar baseiną.

- Nėlenkite įkrovimo laidą ir nedėkite virš

aštrių kraštų.

- Niekada nebandykite siekti elektros prietai-

so, jei jis įkrito į vandenį.

- Jei šiuo metu nenaudojate lempos, išvaly-

kite ją arba, jei įvyko gedimas, visada išjūn-

kite lempą ir ištraukite įkrovimo laidą iš lizdo.

- Įsitikinkite, kad vaikai negali įkišti į lempą

jokių daiktų.

**⚠ Pavojai vaikams ir asmenims su ribotais**

fiziniais, jutimais ar protiniais gebėjimais

(pvz., iš dalies neįgaliems, pagyvenusiems

žmonėms su ribotais fiziniais ir protiniais

sugebėjimais) arba asmenimis, neturintiems

patirties ir žinių (pvz., vyresni vaikai). Lempą

gali naudoti asistuojančiųjų metų ir vyresni vaikai

bei asmenys, turintys ribotų fizinį, jutiminių

ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties

saugiai naudoti lempą ir suprantą kylančius

pavojus. Vaikams negalima žaisti su lempa.

- Nėsiskite vaikams žaisti su pakavimo

plėvele. Vaikai gali į ją įsisukti ir uždusti žais-

dami.

- Vaikai negali lempos valyti ir tvarkyti be

prežiūros.

- Nepalikite lempos be priežiūros, kai ją nau-

dojate.

- Laikykite vaikus iki asistuojančiųjų metų atokiau

nuo lempos ir įjungiamojo laido.

## ⚠ Sproginimo ir gaisro pavojus!

Netinkamas lempos ir akumuliatoriaus nau-

dojimas gali sukelti sproginimą ir (arba) gaisrą.

- Lempą įkraukite tik pildedamais priedais.

- atsižvelgdam į šiose instrukcijose nurodytą

įtampą.

- Neuždenkite lempos ar įkrovimo įtaiso

daiktais ar drabužiais.

- Laikykite lempą atokiau nuo vandens, kitų

skysčių, liepsnos ir karštų paviršių.

- Įlaikykite mazdauslį 5 cm atstumu nuo

degių medžiagų.

- Saugokite lempą nuo didelio karščio, pa-

vyzdžių, tiesioginių saulės spindulių, ugnies

ir tt.

## ⚠ Cheminių nuodėgimų pavojus!

- Nutekėjęs akumuliatoriaus skystis gali su-

kelti cheminius nudegimus, jei jis liečiasi su

oda ar kitomis kūno dalimis.

- Venkite kontakto su oda, akimis ir

gleivinėmis, jei išteka akumuliatoriaus skys-

tis. Nedelsdami praskalaukite paveiktas

vietas dideliu kiekiu švaraus vandens ir ne-

delisdami kreipkitės į gydytoją.

- Jei nutekė akumuliatoriaus skystis,

įsitikinkite, kad dėvite apsaugines pirštines,

o išsiliejusį akumuliatoriaus skystį pašalinkite

sausą, absorbuojančia šluoste.

## ⚠ Pžeidimų pavojus!

Netinkamas lempos naudojimas gali ją su-

gadinti.

- Lempos šviesos šaltinio negalima pakais-

ti. Šviesos šaltinui pasibaigus, keiskite visą

lempą.

- Niekada nestatykite lempos ir įkrovimo

laido prie karštų dalių ar paviršių, tokių kaip

orkaitės kaitlės ir pan.

- Visada statykite lempą ant lengvai pasie-

laus paviršiaus. Nestatykite lempos šalia

kiemo, sausos, karščiuoti atsparus ir stabl-

paviršiaus krašto, kad išvengtumėte kritimo

pavojaus.

- Nustokite naudoti lempą, jei jos elementai

tun įtrūkinti, plyšių ar deformuojasi.

- Nenaudokite lempos ilgai, esant atšiauriam

orui (lietus, sniegas ir kt.)

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš naudodami lemputę (čia ir toliau vadinama „lempa“), atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją (čia toliau vadinama „lempa“) ir ypaci saugos instrukcijas. Jei nesilaikysite šių nurodymų, lempa gali būti rimtai pažeista. Saugokite šią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte atieityje ją peržiūrėti ir naudotis. Jei lempą perdudate trečiosioms šalims, būtinai pridėkite šias saugos instrukcijas. Šiame pranešime pateikiama svarbi informacija apie pradinę ir tolimesnę eksploataciją. Naudojimo ir saugos instrukcijos yra pagristos Europos Sąjungos standartais ir taikyslėmis. Be to, užsienyje prashome vado- vautis konkrečių šalių gairėmis ir įstatymais.

## SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI

**CE** Atitikties deklaracija. Šiuo simboliu pažymėti gaminiai atitinka visus galiojančius Europos ekonominės erdvės Bendrijos teisės aktus.

**UK** JK atitikties deklaracija. Šiuo simboliu pažymėti gaminiai atitinka visus galiojančius JK teisės aktus.



Šis simbolis rodo lempos IP kodą.



Šis simbolis rodo, kad lempa atitinka III apsaugos klasę.



Šis simbolis rodo, kad lempa atitinka III apsaugos klasę.



Šis simbolis rodo, kad prietaisą (pvz., įkroviklį) galima naudoti tik sausose patalpose.



Šis simbolis rodo, kad lempa yra prietaisdoma.



Šis simbolis rodo, kad baterijų negalima išmesti su buitineis atliekomis.



Šis simbolis rodo, kad seno prietaiso negalima išmesti su buitineis atliekomis.



Simbolis su papildomomis piktograma-  
momis rodo, kad gaminį, pakuoję ir t.  
t. galima perdirbti pagal specifiką, ons  
and that the components must be dis-  
posed of separately for this purpose.



Šis simbolis rodo vidutinio pavojingumo pavojų, kurio neišvengus, gali būti pažeista arba sunaikinta suzalojimo.



Šis simbolis nurodo pavojų, kurio neišvengus, gali būti pažeista arba sunaikinta suzalojimo.

## SAUGA Paskirtis

Lempa yra skirta naudoti tik esant 0–40 °C temperatūrai. Ji skirta tik asmeniniam naudojimui, o ne komerciniams reikiams. Lemputę naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje; bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir gali sukelti materialinę žalą ar net kūno sužalojimą. Šviesos šaltinis turi būti tinkamas. Dyzainas, atskirai nurodytas už žalią, atspindintis dėl netiesioginio ar netiesioginio naudojimo.

## ⚠ Elektros smūgio pavojus!

- Nenaudokite lempų, jei joje yra matomų pažeidimų požiūriu arba jei matinimo laidas ir (arba) kištukas yra ar atrodo sugedę.  
- Lemputę prijunkite tik tuo atveju, jei kištuko (arba) kištukas yra ar atrodo sugedę.  
- Kinio lizdo tinklo įtampa atitinka nurodytą duomenų lentelėje.  
- Jei lempos įkrovimo laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gamintojas ar pardavėjas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.  
- Nebandykite atidaryti korpuso. Vertiau remontą patikėkite specialistui. Kreipkitės į specializuotą dirbtuvę. Atsakykite už garantines pretenzijas netektinamos neteisėto remonto, netinkamo prijungimo ar netiesioginio naudojimo atveju. Remonto atveju naudokite tik tas dalis, kurios yra pirmu pakeičiamos. Šioje lemputėje yra elektrinių ir mechaninių dalių, kurios yra

baterijām) vietējā savākšanas punktā. Lūdzu, pārlicecinietes, ka baterijas ir izvadījušās!



Vecās ierces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja lampu vairs nevar izmantot, patērētājam ir jundisks pienākums vecās ierces izmest atsevišķi no sadzīves atkritumiem, piem., speciālā savākšanas punktā, ko nodrošina vietējā pašvaldība. Tas nodrošina to, ka atkritumu produkti tiek pienācīgi pārstrādāti un tiek novērsta negatīvā ietekme uz vidi. Tāpēc elektriskās ierces ir marķētas ar doto simbolu.

- vai citos šķidrumos.  
- Parliecinieties, ka lampas korpusā nevar iekļūt ūdens vai citi šķidrumi.

### Bojājumu risks

Nepareiza lampas apkope var to sabojāt.  
- Nekādā gadījumā nelieciet lampu trauku mazgājamā mašīnā. Tas var pilnībā sabojāt lampu.  
- Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, birstes vai asus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, cietas lāpstiņas, nažus utt. Tie var sabojāt lampas virsmu.

### Ieteikumi

1 Ļaujiet lampai pilnībā atdzist.  
2 Notīriet lampu, izmantojot mitrstu drāniņu, kas samitrināta ar remdenu ūdeni un ziepēm.  
3 Ļaujiet visām daļām pilnībā nožūt.

### UZGLABĀŠANA

Pirms uzglabāšanas visām daļām jābūt pilnībā sausām.  
- Aizsargājiet lampu no tiešiem saules stariem.  
- Vienmēr uzglabājiet lampu sausā vietā.  
- Glabājiet lampu bērniem nepieejamā vietā, cieši noslēgtu un temperatūrā no 5°C līdz 20°C.

### LIKVIDĒŠANA

Nemetiet lampu atkritumos.  
Izniciniet iepakojumu atbilstoši to veidam.  
Izmēiet kastī un kartonu kopā ar papīra atkritumiem. Izmēiet plevi pārstrādājamo atkritumu savācējā. (Piemērojams Eiro-pas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķas savākšanas sistēmām pārstrādājamiem materiāliem).



Baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Kā patērētājam jums ir jundisks pienākums izmest visas baterijas neatkarīgi no tā, vai tās satur kaitīgas vielas vai nesaist, speciāli savākšanas punktā jūsu apkārtnē vai nodot tās tirgotājam, lai viņš no tām varētu atbrīvoties vidē draudzīgā veidā. Lūdzu, pilnībā izmēiet lampu (kopā ar

### Bojājumu risks

Nepareiza lampas lietošana var to sabojāt.

- Lampas gaismas avotu nav iespējams normāli. Kad gaismas avots ir sasniedzis sava mūža beigas, nomainiet visu lampu.  
- Neļaujiet lampai un lādēšanas kabēlim nonākt saskarē ar karstām daļām vai virsmām, piemēram, pilti utt.  
- Vienmēr novietojiet lampu uz viegli pieejamas, karstumizturīgas un stabillas virsmas. Nenovietojiet lampu netālu no vai uz malas, lai izvairītos no nokrišanas riska.  
- Pārtrauciet lampas lietošanu, ja lampas sastāvdaļās ir plaisas un spraugas vai tā ir kļuvusi deformēta.  
- Nepakļaujiet lampu ilgstoši nelabvēlīgiem laikapstākļiem (lietus, sniegs utt.).

### Ļvājinojumu risks

LED gaisma ir ļoti spilgtā, un tieša skatšanās uz to var sabojāt acis.

### LAMPAS PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

1 Pārbaudiet iepakojumu un lampu  
- Vispirms pārbaudiet, vai iepakojums nav bojāts, pēc tam atveriet to un pārbaudiet visas sastāvdaļas: lampu, lādēšanas kabeli un lietošanas instrukciju.  
- Pārbaudiet, vai lampā nav bojāta. Ja lampā ir bojāta, nelietojiet to un sazinieties ar izplatītāju.  
Brīdinājums: ja nevēlīgi atverat iepakojumu ar asu nazi vai citu asu priekšmetu, jūs varat sabojāt lampu un lādēšanas kabeli.

### 2 Pilnībā uzlādējiet lampu

- Noņemiet no ierīcēm visu iepakojumu.  
- Novietojiet lampu uz sausas, horizontālas virsmas.  
- Pilnībā atitiniet lādēšanas kabeli.  
- Pagaidiet, līdz lampā ir pilnībā uzlādēta.  
- Tagad varat sākt lietot lampu.

### TRĪŠANA

Lampas tīrīšana var izraisīt īssavienojumu, ja korpusā ir iekļuvis ūdens vai citi šķidrumi.  
- Nekādā gadījumā nemērciet lampu ūdenī

1) Apdraudējums bērniem un personām ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spēlām (piemēram, cilvēkiem ar daļēju invaliditāti, veciem cilvēkiem ierobežotām fiziskām un garīgām spēlām) vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu (piemēram, vecākiem bērniem). Lampu drīkst izmantot bērni, kas ir vecāki par astoņiem gadiem un cilvēki, kam ir ie-

nekādas priekšmetus.  
- Patīcinieties, lai bērni lampā neievietotu vienojiet iedegšanas kabeli no kontaktligzdas. rodas kļūme, vienmēr izslēdziet lampu un at-  
- Ja [s neļietojat lampu, noīrēt to vai, ja elektiskās ierces, ja tā ir iekrtusi ūdenī.  
- Nekādā gadījumā nesniedzieties pēc to vīrs asām malām.  
- Neļietojat iedegšanas kabeli un nenovietojiet vānā, izlievē vai baseinā.  
- Neturēt lampu tā, lai tā varētu iekrtis neradītu pakļupšanas risku.  
- Novietojiet iedegšanas kabeli tā, lai tas pārmēģināsi.  
- Neļietojiet iedegšanas kabeli kā rokturi vīrsām.  
- Neļietojiet attāluma no liesmām un karstām pīteķamā attāluma no liesmām un karstām  
- Turēt lampu un iedegšanas kabeli Viennr turēt aiz kontaktdakšas.  
tāktligzdas, turēt aiz iedegšanas kabēja.  
- Nevelciet kontaktdakšu no uzlādes kon- dakšai ar mītrām rokām.  
- Nekādā gadījumā nepieskarēties kontakt- ūdenī vai citos šķidrumos.  
- Neiegremdējiet lampu vai iedegšanas kabeli avotiem.

ir būtiskas aizsardzībai pret apdraudējuma ir elektiskās un mehāniskās detaļas, kas atbilst oriģinālās ierces datiem. Šajā lampā gadījumā izmantotie tikai tas detaļas, kas garantijas prasības tiek zaudētas. Remonta stāšas izmantotā gādījumā atbīdīda un remonta, nepareiza savienojuma vai neatbī- Sazinēties ar speciālistu darbnīcu. Neatīrta vieta prasiet to salabot kvalificētam tehnikm.  
- Nemēģiniet atvērt lampas korpusu. Tā vai līdzīga veida kvalificētai personai.

robozētas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja viņi atrodas kādas citas personas uzraudzībā vai ir instrueti par lampas drošu lietošanu. Bērniem nav atļauts spēlēties ar lampu. Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma pēvi. Bērni tajā spēlēšanās laikā var aizķērties un nosmak.  
- Bērni nedrīkst veikt lampas tīršanu un ap- kopi bez uzraudzības.  
- Neatstājiet lampu bez uzraudzības tās lie- tošanas laikā.  
- Turēt bērnu līdz astoņu gadu vecumam prom no lampas un savienojuma kabēja.  
1) Sprādziena un ugunsgrēka risks  
Nepareiza lampas un bātenju lietošana var izraisīt sprādzienu un/vai ugunsgrēku.  
- Uzādējiet lampu tikai ar komplektācijā iekļautajiem piederumiem, īpašu uzmanību pievērsot šajās instrukcijās norādītajam sprāgumam.  
- Nepārkāļiet lampu vai iedegšanas ierīci ar priekšmetiem vai apģērbu.  
- Turēt lampu prom no ūdens, citiem šķidrumiem, liesmām un karstām vīrsām.  
- Turēt lampu vismaz 5 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem.  
- Nepakāļiet lampu pārmērīgam karstu- mam, piemēram, tiešiem saules stariem, uguni utt.

### 1) Kīmisko apdegumu risks

- Bātenju šķīduma noplūde var izraisīt kīmiskus apdegumus, ja nonāk saskarē ar

- Ja bātenju šķīdums iztek, izvaiņieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādām. Nekavējoties skalojiet skartās ķermeņa zonas ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.  
- Bātenju šķīduma noplūdes gadījumā patīcinieties, ka tiek lietoti aizsargcimdi, un izlijušo bātenju šķīdumu noslauciet ar sau- su, absorbējošu drānu.

nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritu-  
miem.

miem.



Sis simbols norāda, ka veco ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

kritumiem.

Simbols ar papildu iekšām norāda, ka produkti, iepakojumu u.t. var parstrādāt saskaņā ar specifiskajām prasībām un ka šim nolikam sastāvdaļas jāiznīcina atsevišķi.



Sis simbols apzīmē bīstamību ar  
vidēju riska pakāpi, kas, ja netiek  
novēsta, var izraisīt nāvi vai nopiet-  
nus ievainojumus.

nus ievalinonimus.

Šis simbols apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērstā, var izraisīt vieglus vai mērenus ievainojumus.



## DROSIBA

## Paredzēta izmantošana

lampā ir paredzēta tālāka lietošana tiešas ar  
tīkai lietošanai 0°C līdz 40°C. Tā ir paredzēts  
nevis komerciālam vajadzībām, izmanto-  
tāj lampu tikai tad, ja vajadzīgs, jāaprakstīts  
šajā lietošanas instrukcijā, jābūt cita  
izmantošana tiek uzskatīta par neatbi-  
stos un var izraisīt materiālu bojājumus.  
vai pat miesas bojājumus. Šī lampā nav  
rotāļveida bērnēm. Projekcijas, rozātošs vai  
izplatītais neuzņemams nekādu atbildību par  
nepareizas lietošanas dēļ.



**Paagstinaats risks güt elektotraumas!**

dakša ir vai vizuāli izskatās bojāta.

- Plevienojet lampu elektrotikam tikai tad, ja kontaktligzdas tikla spriegums sakrit ar datu

plāksnītē norādīto.

- Ja lampas iedēšanas kabelis ir bojāts, lai izvaļītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Līdz, pirmā ietīto lampu (tūpmāk tekstā  
 cīņā, pirmā ietīto lampu) tūpmāk tekstā  
 drošības instrukcijām. Šo instrukciju  
 neieviešana var izraisīt nopietnu lam-  
 pas bojāgājumu. Saglabājiet šo ieteikuma-  
 nstiprakciju tūpmākai uzziņai un ieteikuma-  
 la nododiet lampu trešajam personam, no-  
 teiktā tīzī dodiet šīs drošības instrukcijas,  
 par lampas nodotānu ekspluatācijā un iie-  
 tošanā. Lietošanas un drošības instrukcijas  
 ir pieejamas uz Eiropas Savienības stān-  
 darta un noteikumiem. Papildus, lūdz,  
 ievērojiet arī ārvalstu noteiktās vadīšanas un  
 likumus.

## SIMBOLU SKAIDROJUMI

Atbilstības deklarācija. Produkti, kas  
marķēti ar šo simbolu, atbilst visiem  
Eiropas Ekonomikas zonas  
piemērojamajiem Kopienas tiesību  
aktiem.



Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija. Ar šo simbolu marķētie produkti atbilst visiem piemērojamiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.



Şis simbols attēlo lampas IP kodu.



Sis simbols norāda, ka lampā atbilst  
aizsardzības klasei.



Sis simbols norāda, ka lampa atbilst III aizsardzības klasei.



Sis simbols norāda, ka ierīci  
(piemēram, lādētāju) drīkst izmantot  
tikai sausās telpās.



tikai sausas tēlpas.

Sis simbols norāda, ka lampas ap-  
gaismojums ir regulējams.



gaismojums ir regulējams.

Sis simbols norāda, ka baterijas



- Conservare la lampada fuori dalla portata dei bambini, chiusa in modo sicuro in un ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 20°C.

## SMALTIMENTO

Non lanciare la lampada.  
Smaltire l'imballaggio secondo il tipo.  
Smaltire carta e cartone con i rifiuti di carta.  
Mettere la pellicola nel raccoglitore dei rifiuti riciclabili. (Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici! In qualità di consumatore, siete obbligati per legge a smaltire tutte le batterie, che contengano o meno sostanze nocive, in un punto di raccolta nel vostro quartiere o a consegnarle a un commerciante in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. Si prega di smaltire completamente la lampada (con la batteria) presso il punto di raccolta locale. Assicurarsi che la batteria sia scaricata.



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Se la lampada non può più essere utilizzata, il consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta organizzato dal comune. In questo modo si garantisce che i prodotti di scarto vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente. Pertanto, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui raffigurato.

collo tagliente o con altri oggetti appuntiti, la lampada e il cavo di carica potrebbero danneggiarsi.

2 Caricare completamente la lampada togliere tutti gli imballaggi dai dispositivi. Appoggiare la lampada su una superficie asciutta e orizzontale.

Svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di carica. Attendere che la Lampada sia completamente carica. La lampada può iniziare a funzionare

## PULIZIA

Se acqua o altri liquidi penetrano nell'involucro durante la pulizia della lampada, potrebbero causare un cortocircuito. Attenzione a non immergere mai la lampada in acqua o in altri liquidi. Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nell'involucro.

## Rischio di danni

Un uso inappropriato della lampada può danneggiarla. Non mettere mai la lampada in lavastoviglie. Ciò distruggerebbe la lampada. Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole o strumenti di pulizia affilati come spatole o coltelli, ecc. Questi possono danneggiare la superficie della lampada.

## Raccomandazioni

1 Lasciare raffreddare completamente la lampada. Pulire la lampada con un panno morbido inumidito con acqua tiepida e sapone. Fare asciugare completamente tutte le parti.

## CONSERVAZIONE

Prima di essere conservate, tutte le parti devono essere completamente asciutte. Proteggere la lampada dalla luce diretta del sole. Conservare sempre la lampada in un luogo asciutto.

Se il liquido della batteria fuoriesce, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare immediatamente le zone coinvolte con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Se si verifica una perdita di liquido della batteria, indossare guanti protettivi e rimuovere il liquido della batteria fuoriuscito con un panno asciutto e assorbente.

## Rischio di danni

Un utilizzo inappropriato della lampada può danneggiarla. Non si possono sostituire le sorgenti luminose della lampada. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, sostituire l'intera lampada. Non collocare mai la lampada e il cavo di carica a contatto o nelle vicinanze di parti o superfici calde come i piani di cottura dei forni, ecc. Collocare sempre la lampada su una superficie di facile accesso, asciutta, resistente al calore e stabile. Non posizionare la lampada vicino o sul bordo di una superficie per evitare qualsiasi rischio di caduta. Quando i componenti della lampada hanno crepe, fessure o si deformano, smettere di usare la lampada. Non lasciare la lampada esposta ad agenti atmosferici (pioggia, neve, ecc.).



## Rischio di lesioni

La luce del LED ha una luminosità molto elevata e guardandola direttamente si rischia di danneggiare gli occhi.

## PRIMO UTILIZZO DELLA LAMPADA

1 Controllare l'imballaggio e la lampada. Verificare se ci sono parti danneggiate sulla confezione, quindi aprirla e controllare tutti i componenti: la lampada, il cavo di carica e le istruzioni per l'uso. Verificare se la lampada è danneggiata. In tal caso, non utilizzare la lampada e contattare il rivenditore. Attenzione: Se si apre la confezione con un

essere difettosi.

- Collegare la lampada solo dopo essersi assicurati che la tensione di rete della presa a spina corrisponde a quella indicata sull'etichetta dei dati tecnici.
- Per evitare pericoli, se il cavo di carica della lampada è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore, dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona qualificata.
- Non tentare di aprire l'involucro. Per qualsiasi riparazione rivolgersi invece ad un tecnico. Contattare un'officina specializzata. In caso di riparazioni non autorizzate, collegamento non corretto o funzionamento errato, sono escluse responsabilità e diritti di garanzia. Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questa lampada contiene parti elettriche e meccaniche indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere mai la lampada o il cavo di carica in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo. Tenere sempre la spina.
- Tenere la lampada e il cavo di ricarica lontani da fiamme e superfici calde.
- Non utilizzare mai il cavo come maniglia di trasporto.
- Posizionare il cavo di carica in modo che non sia un pericolo di inciampo.
- Non porre mai la lampada vicino a vasci da bagno, lavandino o piscina, per evitare che possa caderci dentro.
- Non piegare il cavo di carica e non posizionarlo su spigoli.
- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Se al momento non si utilizza la lampada, spegnere sempre la lampada e scollegare il cavo di ricarica dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che i bambini non possano mettere oggetti nella lampada.

**1** Pericoli per bambini e persone con ri-

dotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o persone con mancanza di esperienza e di conoscenze (ad es. bambini più grandi). Questo articolo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e inoltre da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche, purché siano sorvegliati o istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'articolo e dei pericoli che ne possono derivare. Ai bambini non è consentito giocare con la lampada.
- La pellicola di imballaggio non deve essere lasciata alla portata dei bambini, in quanto possono rimanere impigliati e soffocare mentre giocano.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione di adulti.
- Non lasciare la lampada incustodita durante il funzionamento.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dalla lampada e dal cavo di collegamento.

### **1** Rischio di esplosione e di incendio!

L'uso improprio della lampada e della batteria può causare un'esplosione e/o un incendio.

- Caricare la lampada solo con gli accessori in dotazione, verificando che la tensione sia quella indicata in queste istruzioni.
- Evitare di coprire la lampada o il dispositivo di carica con oggetti o indumenti.
- Tenere la lampada lontano da acqua, altri liquidi, fiamme e superfici calde.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dal materiale infiammabile.
- Non esporre la lampada a fonti di calore eccessivo come il sole diretto, il fuoco, ecc.

### **1** Rischio di ustioni chimiche!

- La perdita di liquido della batteria se viene a contatto con la pelle o altre parti del corpo, può causare ustioni chimiche.

This symbol indicates that the lamp is



dimmable.

Questo simbolo indica che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.



Questo simbolo indica che il vecchio apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.



Il simbolo con icone aggiuntive indica che il prodotto, l'imballaggio, ecc. possono essere riciclati secondo le specifiche e che i componenti devono essere smaltiti separatamente a questo scopo.



Questo simbolo indica un pericolo con medio livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni gravi e persino mortali.



Questo simbolo indica un pericolo non evitato, può causare lesioni minori o moderate.



## SICUREZZA

### Destinazione d'uso

La lampada è progettata esclusivamente per essere utilizzata a temperature comprese tra 0°C e 40°C. È destinata esclusivamente ad uso privato e non ad applicazioni commerciali. Utilizzare la lampada solo come descritto in queste istruzioni per l'uso; qualsiasi altro uso è considerato non appropriato e può causare danni materiali o anche lesioni personali. La lampada non è un giocattolo per bambini. Il progettista, il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso scorretto o inappropriato.

## Rischio di scossa elettrica

- Non mettere in funzione la lampada se presenta segni di danni visibili o se il cavo di alimentazione e/o la spina sono o sembrano

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo apparecchio (di seguito denominato « lampada »). L'inosservanza di queste istruzioni può essere causa di gravi danni alla lampada. Conservare queste istruzioni d'uso per riferimenti futuri e per l'uso successivo. Se si cede la lampada a terze persone, includere queste istruzioni di sicurezza. Questo avviso contiene informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Le istruzioni per l'uso e di sicurezza si basano sulle norme e regole dell'Unione Europea. Inoltre, si prega di seguire le direttive e le leggi specifiche del paese all'estero.



Dichiarazione di conformità. I prodotti sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio Economico Europeo.



Il simbolo con icone aggiuntive indica che il prodotto, l'imballaggio, ecc. possono essere riciclati secondo le specifiche e che i componenti devono essere smaltiti separatamente a questo scopo.



Questo simbolo mostra il codice IP (marcatore internazionale di Protezione) della lampada.



Questo simbolo indica che la lampada è conforme alla classe di protezione II.



Questo simbolo indica che la lampada è conforme alla classe di protezione III.



Questo simbolo indica che il dispositivo (ad es. caricabatterie) può essere utilizzato solo in locali asciutti.

**HULLADÉKKEZELÉS**

Ne dobja ki a lámpát.  
 A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba.  
 A kartont és papírt szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.  
 A főlát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye. (Az Európai Unió belüli alkalmazandó, illetve azokban az országokban, ahol van szelektív hulladékgyűjtés).



A telepék és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékból! A fogyasztó-

nak törvényi kötelezettsége,  
 hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörművezetékben felállított gyűjtőponton vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot tartalmaznak vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a körművezetékbe, hulladékkiszárlási rendszerbe. Kérjük, hogy a lámpát teljes egészében (az akkumulátorral együtt) a legközelebbi gyűjtőállomáson adja le. Kérjük, győződjön meg arról, hogy az akkumulátor lemerült!



A leselejtezett termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé! Amennyiben a lámpa használhatatlanná válik, a törvény előírásai szerint minden felhasznált kötelezőt a háztartási hulladéktól elkülöníteni és a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása és megelőzhető a környezeti károsítása. Az elektromos készülékek ezért vannak ellátva az itt látható jelöléssel.

- Ha az akkumulátor szivárog, ügyeljen arra, hogy a folyadékok ne kerüljen érintkezésbe a bőrrrel, szemmel és nyálkahártyáival. Az érintett területeket azonnal öblítse le bővíztel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

- Szivárgó akkumulátor esetén gondoskodjon védőkesztyű viseléséről, és száraz, nedvszívó ruhával távolítsa el a kiszivárgott folyadékokat.

## Károsodás veszélyei

A rendeltetésellenes használat a lámpa káro-

sodásához vezethet.

A lámpatestben elhelyezett fényforrás elérté-

cserélhető. Amennyiben a fényforrás elérté-

életartamának végét, cserélje ki az egész

lámpát.

- Soha ne helyezze a lámpát és a töltőkábelt

forró alkatrészekhez vagy felületekhez, vagy

azok közébe, például fűzőlapok stb.

- A lámpát mindig könnyen hozzáférhető,

száraz, hőálló és stabil felületre helyezze. Ne

helyezze a lámpát a felület peremére vagy

annak közepébe, hogy elkerülje a leesés

veszélyét.

- Ha a lámpa alkatrészein repedések vagy

megvétemedések láthatók vagy deformál-

dótt, ne használja azt.

- Ne tegye ki a lámpát szélsőséges időjárási

körülményeknek (eső, hó stb.)

## Sérülésveszély!

A LED fényre nagyon erős, és károsíthatja a

szemet, ha közvetlenül belez.

## A LÁMPA ELŐ HASZNÁLATA

1 Ellenőrizze a csomagolást és a lámpát

- Először ellenőrizze, hogy nem látható-e

sérülés a csomagoláson, majd nyissa ki és

ellenőrizze az összes alkatrészt: a lám-

pát, a töltőkábelt és a használati utasítást.

- Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés

a lámpán. Amennyiben igen, ne vegye ha-

sználatba a lámpát, és lépjen kapcsolatba a

forgalmazóval.

Figyelem: Ha a csomagolást figyelemmelni,

éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja

## TISZTÍTÁS

A lámpa tisztítása során a burkolat alá bes-

zivárgó víz vagy egyéb folyadék rövidzárlatot

okozhat.

- Soha ne mentse vízbe vagy egyéb folya-

dékba a lámpát.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy

egyéb folyadék a burkolatba.

## Károsodás veszélye

A rendeltetésellenes használat a lámpa káro-

sodásához vezethet.

- Soha ne tegye a lámpát mosogatógépbe.

Ez tönkretelheti a lámpát.

- Ne használjon dörzsölő hatású anyagokat,

kefét vagy éles szelű szerszámot, például

kaparóspatulát, kést stb. Ezek károsíthatják

a lámpa felületét.

## Javaslatok

1 Hagyja teljesen lehűlni a lámpát.

2 Tisztítsa meg a lámpát langyos, szappa-

nos vízzel megnedvesített puha ruhával.

3 Hagyja az összes részt teljesen megszá-

radni.

## TÁROLÁS

Tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen

szárasznak kell lennie.

- Olya a lámpát a közvetlen naposugárzástól.

- A lámpát mindig száraz helyen tárolja.

- A lámpát gyermek elöl biztonságosan

elzárva, 5°C és 20°C közötti tárolási hőmér-

sékleten tárolja.



**BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ**

Kérjük, a lámpa (a továbbiakban: "a lámpa") használatát előtti olvasással figyelmesen a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása a lámpa károsodásához vezethet. Ország meg a használati útmutatót a jövőbeli tájékozódás és további felhasználás céljából. Ha a lámpát továbbadja harmadik félnek, feltétlenül mellékelje a biztonsági útmutatót is. A tájékoztató fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembeli helyezésről és a kezeléssel. A használati és biztonsági útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Ezenkívül kérjük, érvényes irányleveket és törvényeket is.

**JELMAGYARÁZAT**

Megfelelőségi nyilatkozat. Az itt látható jellet ellátott termékek teljesítik az EGT-irányelvek összes követelményét.



Egyesült Királyság Megfelelőségi nyilatkozat. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az összes vonatkozó brit jogszabálynak.



A szimbólum a lámpa IP-kódját jelöli.



A szimbólum azt jelzi, hogy a lámpa megfelel a II. érintésvédelmi osztály előírásainak.



A szimbólum azt jelzi, hogy a lámpa megfelel a III. érintésvédelmi osztály előírásainak.



A szimbólum azt jelöli, hogy az eszköz (pl. töltő) kizárólag szaraz helyiségekben használható.



A szimbólum azt jelöli, hogy a lámpa szabványozható fényerejű.



A szimbólum azt jelzi, hogy a telepek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladéka.



A szimbólum azt jelzi, hogy a lesejtett termék nem kerülhet a háztartási hulladéka.



A további ikonokkal ellátott szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolás stb. az előírásoknak megfelelően újrahasznosítható, és hogy az alkatrészeket e célból külön kell ártalmatlanítani.



A szimbólum közepes kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek az súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet.



A szimbólum alacsony kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

**BIZTONSÁG**

**Rendeltetés szerinti használat**  
A lámpát kizárólag 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten történő használatra tervezték. Kizárólag személyes használatra készült, kereskedelmi használatra nem alkalmas. A lámpa kizárólag a jelen használati útmutatónak megfelelően használható. A rendeltetésellenes használat anyagi károkhöz vagy akár személyes sérüléshez vezethet. A lámpa nem gyermekjáték, a tervező, a gyártó vagy a forgalmazó a nem rendeltetés szerinti vagy hibás használatból eredő károktól nem vállal felelősséget.

**Aramütés veszélye**

- Ne használja a lámpát, ha azon sérüléseket lát, vagy ha a hálózati csatlakozószinór és/ vagy a hálózati csatlakozó meghibásodott vagy látszólag az.  
- Csak akkor csatlakoztassa a lámpát, ha a csatlakozóaljzat hálózati feszültsége megegyezik az adatláblán feltüntetett értékkel.  
- Ha a lámpa töltőkábelbele megsérült, a ves-

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να καταναλώνονται, είναι νομικά υποχρεωμένος να απορρίψετε όλες τις μπαταρίες, είτε



Μην πετάτε τη λάμπα. Απορρίψτε τη συσκευασία ανάλογα με τον απορριμματοχάρτιο. Βάλτε τη βλάβη στον ανακυκλώσιμο συλλέκτη απορριμμάτων. (Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συνθήματα για τη ξεχωριστή συλλογή ανακυκλώσιμων).

**ΑΠΟΡΙΨΗ**

Μην πετάτε τη λάμπα. Απορρίψτε τη συσκευασία ανάλογα με τον απορριμματοχάρτιο. Βάλτε τη βλάβη στον ανακυκλώσιμο συλλέκτη απορριμμάτων. (Εφαρμόζεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συνθήματα για τη ξεχωριστή συλλογή ανακυκλώσιμων).

1 Αφίστε τη λάμπα να κρυώσει εντελώς. 2 Καθαρίστε τη λάμπα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. 3 Αφίστε δάκτυλα να στεγνώσουν εντελώς.

**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

1 Αφίστε τη λάμπα να κρυώσει εντελώς. 2 Καθαρίστε τη λάμπα χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. 3 Αφίστε δάκτυλα να στεγνώσουν εντελώς.

**Συντάξεις**

Ο ακατάλληλος χειρισμός της λάμπας μπορεί να την καταστρέψει. Μην βάζετε ποτέ τη λάμπα στο πλυντήριο πιάτων. Αυτό θα καταστρέψει τη λάμπα. Μην χρησιμοποιείτε χειριστικά καθαριστικά, βούρτσες ή αιχμηρά εργαλεία καθαρισμού όπως σκληρές σφονδυλές, χαρπίδια κ.λπ. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της λάμπας.

**Κίνδυνος ζημιάς**

Οι παλιές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές συσκευές δεν πρέπει να καταναλώνονται, ο καταναλωτής πρέπει να φέρει τις παλιές συσκευές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε ένα σημείο συλλογής που διοργανώνεται ειδικά για το σκοπό αυτό. Αυτό διασφαλίζει ότι τα αποβλήτα ανακυκλώνονται σωστά και ότι αποφεύγονται περιβαλλοντικές επιπτώσεις. Επιπλέον, οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να πεταθούν με το συρματόβυσσο που φέρει.



Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί. Τοποθετήστε τη μπαταρία (με την μπαταρία) στο πρόσωτο της λάμπας. Απορρίψτε τη μπαταρία με τον κατάλληλο τρόπο, ώστε να μην παροτρύνεται σε έναν έμπορο, ώστε να φέρει τη μπαταρία με τον κατάλληλο τρόπο. Απορρίψτε τη μπαταρία με τον κατάλληλο τρόπο, ώστε να μην παροτρύνεται σε έναν έμπορο, ώστε να φέρει τη μπαταρία με τον κατάλληλο τρόπο.







- Stockez toujours la lampe dans un endroit sec.
- Conservez la lampe hors de portée des enfants, à une température de stockage comprise entre 5° C et 20° C.

## RECYCLAGE

Ne jetez pas la lampe.  
 Recyclez l'emballage selon la nature.  
 Mettez le carton avec les déchets papier.  
 Mettez le film dans la poubelle de déchets recyclables. (Applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays Européens avec des systèmes de collecte séparée des matières recyclables).



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de recycler toutes les piles, qu'elles contiennent des substances nocives ou non, dans un point de collecte de votre quartier ou remettez-les à un commerçant afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique. Veuillez jeter la lampe dans son intégralité (avec la batterie) dans votre point de collecte local. Veuillez-vous assurer que la batterie est déchargée!



Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si la lampe ne peut plus être utilisée, le consommateur est légalement obligé de recycler les vieux appareils séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte organisé par la mairie. Cela garantit que les déchets sont correctement recyclés et que les effets négatifs sur l'environnement sont évités. Par conséquent, les appareils électriques sont marqués du symbole qui est montré ci-dessus.

Avant le stockage, toutes les pièces doivent être complètement sèches.

- Protégez la lampe de la lumière directe du soleil.

## STOCKAGE

1 Laissez la lampe refroidir complètement.

2 Nettoyez la lampe à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau tiède et de savon.

3 Laissez toutes les pièces sécher complètement.

## Recommandations

Une mauvaise manipulation de la lampe peut l'endommager.

- Ne mettez jamais la lampe dans un lave-vaisselle. Cela détruirait la lampe.

- N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs, de brosses ou d'outils de nettoyage tranchants tels que des spatules dures, des couteaux, etc. Ceux-ci peuvent endommager la surface de la lampe.

## Risque de dommage

Le nettoyage de la lampe peut provoquer un court-circuit si de l'eau ou d'autres liquides pénètrent dans le boîtier.

- Ne plongez jamais la lampe dans l'eau ou autres liquides.

- Assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le boîtier.

## NETTOYAGE

2 Chargez complètement la lampe.

- Retirez tous les emballages des appareils.

- Placez la lampe sur une surface horizontale sèche.

- Déroulez complètement le câble de chargement.

- Attendez que la lampe soit complètement chargée.

- Vous pouvez commencer à utiliser la lampe.

Chargement peuvent être endommagés.

autres objets pointus, la lampe et le câble de sans précaution avec un couteau ou tout

Avertissement : Si vous ouvrez l'emballage

tez le revendeur.

1 Vérifiez l'emballage et la lampe.

- Vérifiez d'abord s'il y a des pièces endommagées sur l'emballage, puis ouvrez-le et vérifiez tous les composants : la lampe, le câble de chargement et le mode d'emploi.

- Vérifiez si la lampe est endommagée. Si tel est le cas, n'utilisez pas la lampe et contactez le revendeur.

## PREMIÈRE UTILISATION DE LA LAMPE

La luminosité de la LED est très brillante et la regarder directement peut endommager les yeux.

## ⚠ Risque de blessure !

pluie, neige, etc.)

conditions météorologiques extrêmes (pluie, neige, etc.)

- N'exposez pas la lampe à de longues périodes de séchage ou de déformation.

- Arrêtez d'utiliser la lampe si les composants de la lampe présentent des fissures, des fissures ou se déforment.

- Placez toujours la lampe sur une surface plane et stable. Ne placez pas la lampe près du bord d'une surface pour éviter tout risque de chute.

- Ne placez jamais la lampe en contact avec des surfaces chaudes comme les plaques de cuisson, etc.

- Ne placez jamais la lampe et le câble de chargement en contact ou à proximité de pièces ou de surfaces chaudes comme les plaques de cuisson, etc.

- Remplacez toute la lampe.

- Ne placez jamais la lampe en contact ou à proximité de pièces ou de surfaces chaudes comme les plaques de cuisson, etc.

- La source lumineuse de la lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez toute la lampe.

- En cas de fuite de la batterie, assurez-vous que des gants de protection sont portés et retirez le liquide de batterie renversé avec un chiffon sec et absorbant.

## ⚠ Risque de dommage!

Une mauvaise manipulation de la lampe peut l'endommager.

- Ne placez jamais la lampe en contact ou à proximité de pièces ou de surfaces chaudes comme les plaques de cuisson, etc.

- Remplacez toute la lampe.

- Ne placez jamais la lampe en contact ou à proximité de pièces ou de surfaces chaudes comme les plaques de cuisson, etc.

- En cas de fuite de la batterie, assurez-vous que des gants de protection sont portés et retirez le liquide de batterie renversé avec un chiffon sec et absorbant.

- En cas de fuite de la batterie, assurez-vous que des gants de protection sont portés et retirez le liquide de batterie renversé avec un chiffon sec et absorbant.

**⚠ Risque de brûlures chimiques !**

- Une fuite de liquide de batterie peut provoquer des brûlures chimiques en cas de contact avec la peau ou d'autres parties du

**⚠ Risque d'explosion et d'incendie !**

Une mauvaise manipulation de la lampe et de la batterie peut provoquer une explosion et/ou un incendie.

- Chargez la lampe uniquement avec les accessoires fournis, en respectant la tension indiquée dans ces instructions.

- Ne couvrez pas la lampe ou le chargeur avec des objets ou des vêtements.

- Tenez la lampe éloignée de l'eau, d'autres liquides, des flammes et des surfaces chaudes.

- Maintenez une distance d'au moins 5cm des matériaux inflammables.

- N'exposez pas la lampe à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, un feu, etc.

lement handicapés, personnes âgées aux capacités physiques et mentales limitées) ou les personnes ayant un manque d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants plus âgés). La lampe peut être utilisée par des enfants âgés de huit ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou accompagnées par des personnes autorisées à jouer avec la lampe.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se coincer et suffoquer en jouant.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas la lampe sans surveillance lors de son utilisation.

- Éloignez les enfants de moins de huit ans de la lampe et du câble de connexion.

**⚠ Dangers pour les enfants et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple partiel-**

ment aucun objet dans la lampe.

- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas accéder à la prise de charge de la lampe et débranchez-la.

- Si vous n'utilisez pas la lampe, nettoyez-la ou en cas de panne, éteignez toujours la lampe et débranchez-la.

- N'attrapez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.

- Ne placez pas sur des bords tranchants.

- Ne pliez pas le câble de chargement et ne le laissez pas tomber dans une baignoire, un lavabo ou une piscine.

- Ne rangez jamais la lampe de façon à ce qu'elle puisse tomber dans une baignoire, à éviter tout risque de débordement.

- Placez le câble de chargement de manière sûre et sécurisée.

- N'utilisez jamais le câble de chargement comme poignée de transport.

- N'utilisez jamais le câble de chargement à distance des flammes et des surfaces chaudes.

- Gardez la lampe et le câble de chargement à l'écart des flammes et des surfaces chaudes.

- Tenez toujours la fiche.

- Ne retirez jamais la fiche de la prise de charge.

- Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées.

- Ne plongez pas la lampe ou le câble de chargement dans l'eau ou tout autre liquide.

- Ne plongez pas la lampe ou le câble de chargement dans l'eau ou tout autre liquide.

- Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées.

- Ne retirez jamais la fiche de la prise de charge.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent se coincer et suffoquer en jouant.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas la lampe sans surveillance lors de son utilisation.

- Éloignez les enfants de moins de huit ans de la lampe et du câble de connexion.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

avant d'utiliser la lampe (ici après dénom-  
mée «la lampe») et surtout les consignes de  
sécurité. Le non-respect de ces instructions  
peut entraîner de graves dommages à la  
lampe. Conservez ce mode d'emploi pour  
consultation et pour utilisation ultérieure. Si  
vous cédez la lampe à des tiers, assurez-  
vous d'inclure ces consignes de sécurité.  
Cette notice contient des informations im-  
portantes sur la mise en service et la mani-  
pulation. Les instructions d'utilisation et de  
sécurité sont basées sur les normes et règ-  
les de l'Union Européenne. De plus, veuillez  
suivre les directives et les lois spécifiques  
propres à chaque pays.

## EXPLICATIONS DES SYMBOLES

 Déclaration de conformité. Les pro-  
duits portant ce symbole sont confor-  
mes à toutes les législations commu-  
nautaires applicables de l'Espace  
Economique Européen.

 Déclaration de conformité du Royau-  
me-Uni. Les produits marqués de ce  
symbole sont conformes à toutes les  
lois britanniques en vigueur, gislation.

 Ce symbole montre le code IP de la  
lampe.

 Ce symbole indique que la lampe est  
conforme à la classe de protection II.

 Ce symbole indique que la lampe est  
conforme à la classe de protection III.

 Ce symbole indique que la lampe est  
dimmable.

 Ce symbole indique que les piles ne  
doivent pas être jetées avec les ordu-  
res ménagères.

## SÉCURITÉ

## Utilisation conforme

 Ce symbole indique un danger à ni-  
veau de risque faible qui, s'il n'est pas  
évité, peut entraîner des blessures  
mineures ou modérées.

 Ce symbole indique un danger à ni-  
veau de risque moyen qui, s'il n'est  
pas évité, peut entraîner la mort ou  
des blessures graves.

 Le symbole comprend des icônes  
supplémentaires indiquant que le pro-  
duit, l'emballage, etc. peuvent être re-  
cyclés conformément aux spécifi-  
cations et que les composants doi-  
vent être éliminés séparément à cette  
fin.

 Ce symbole indique que l'ancien ap-  
pareil ne doit pas être jeté avec les  
ordures ménagères.

## ⚠ Risque de choc électrique

La lampe est exclusivement conçue pour  
une utilisation à des températures compri-  
ses entre 0° C et 40° C. Elle est exclusive-  
ment destinée à un usage privé et non à des  
utilisations commerciales. N'utilisez la lampe  
que de la manière décrite dans ce mode  
d'emploi; toute autre utilisation est consi-  
dérée comme inappropriée et peut entraîner  
des dommages matériels ou même des  
blessures corporelles. La lampe n'est pas  
un jouet pour les enfants. Le concepteur,  
fabricant ou revendeur n'assume aucune re-  
sponsabilité pour les dommages causés par  
une utilisation incorrecte ou inappropriée.

 - N'utilisez pas la lampe si elle présente  
des signes de dommages visibles ou si le  
cordon d'alimentation et/ou la fiche sont ou  
semblent défectueux.  
- Ne branchez la lampe que si la tension  
secteur de la prise correspond à celle indi-  
quée sur la plaque signalétique.  
- Si le câble de charge de la lampe est en-

## VALAISIMEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ- KERTA

- Sällytä valaisin aina kuvassa pakkausta - Sällytä valaisin 5°C - 20°C lämpötilassa niin, että lapset eivät pääse käsiksi siihen.

### HÄVITTÄMINEN

Älä heitä valaisinta. Hävitä pakkaus tyyppin mukaan. Laita pahvit pahvikärykseen. Laita keimut kierrätykseen. (Sovelletaan Euroopan Unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa jätteet kierrätetään erikseen.)



Akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana! Asiakkaan velvollisuus on hävittää akut riippumatta sisältävätkö ne haitallisia aineita vai ei paikalliseen keräys- ja hävitä koko lamppu (akun kanssa) toimittamalla se paikalliseen kierrätysasteeseen. Pidä huoli, että akussa ei ole varausta!



Vanhaja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana! Jos valaisinta ei voida enää käyttää, on asiakkaan velvollisuus toimittaa se hävitettäväksi paikalliseen keräys- ja hävitä kuornita ympäristöä ja spisteeseen. Tällä tavoin varmistamme, että vanhat laitteet eivät kuornita ympäristöä ja ne kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla. Tämän vuoksi laitteet ovat merkittyjä tällä symbolilla.

- 1 Tarkista pakkaus ja valaisin tarkista onko pakkaus ehjä. Sen jälkeen avaa pakkaus ja tarkista kaikki komponentit: valaisin, latauskaapeli ja käyttöohje.
- Tarkista onko valaisimessa vaurioita. Jos havaitset vaurioita, älä käytä valaisinta ja ota yhteys jälleenmyyjään.

Varoitus: Jos avaat pakkauksen terävällä veitsellä varomattomasti, saattaa valaisin tai latausjohto vaurioitua.

### 2 Lataa valaisin täyteen

- Poista kaikkien laitteiden pakkaukset.
- Aseta valaisin kuivalle tasaiselle alustalle vaakatasoon.
- Kierrä latauskaapeli täysin auki.
- Odota kunnes valaisin on täysin lataantunut.
- Voit aloittaa valaisimen käytön.

### PUHDISTUS

Jos puhdistuksen aika lampun koteloon pääsee vettä se aiheuttaa oikosulun.

- Älä koskaan altista valaisinta vedelle tai muille nesteille.

### Rikkoutumisvaara

Valaisimen epäasiallinen käyttö voi vahingoittaa sitä.

- Älä koskaan laita valaisinta tiskikoneeseen.
- Tämä tuhoaa lampun.
- Älä käytä hankaavia pesuaineita, harjoja tai teräviä puhdistusväkälöjä, kuten veitsiä ja lastoja, koska ne vahingoittavat valaisimen pinnan.

### Suosituks

- 1 Anna valaisimen täysin jäähtyä.
- 2 Puhdista valaisin pehmeällä liinalla, joka on kostutettu haalealla vedellä ja saippualla.
- 3 Anna kaikkien osien kuivua täysin.

### SÄILYTY

Ennen varastointia kaikkien osien tulee olla täysin kuivia.

- Suojaa valaisin suoralla auringonvalolla.

- Älä koske pistokkeeseen mällä käsiä.
- Älä vedä pistoketta irti johdosta, vaan suoraan pistokkeesta.
- Pidä valaisin ja latausjohto kaukana tulen ja kuumien pintojen läheltä.
- Älä kannu tuotetta latausjohdosta.
- Aseta latausjohto niin, ettei se aiheuta kaarammeeseen, ulma-aitaaseen tai pesuallasta.
- Älä säilytä valaisinta niin, että se voi pudota tumaan.
- Aseta latausjohto niin, ettei se aiheuta kaarammeeseen, ulma-aitaaseen tai pesuallasta.
- Varmista, että lapset eivät laita mitään lampun.

- 1 Vaarallinen lapsille ja liikuntarajoitteisille ja psyykkisesti rajoituksille henkilöille (esim. osittain vammaiset ja vanhukset, joilla fyysinen tai psyykkinen rajoite) tai kokemattomille henkilöille. (esim. vanhemmat lapset). Valaisinta voivat käyttää 8 vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä liikuntarajoitteiset, psyykkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt, jos heitä valvotaan tai neuvotaan valaisimen turvallisesta käytöstä ja mahdollisista vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä lampun kanssa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauksuovien kanssa, koska siitä voi aiheutua tukehtumista.
- Puhdistamista ja huoltamista lasten toimesta ei saa tehdä ilman valvontaa.
- Älä jätä lampua valvomatta käytössäsi sitä.
- Pidä alle 8 vuotiaat kaukana lampusta ja sen kaapeista.

## 1 Räjähdyksen ja tulipalon vaara!

- Valaisimen ja akun väärä käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon ja/tai räjähdyksen.
- Latata lampua vain mukana toimitetuilla

## 1 Rikotusmisaara!

- Valaisimen epäasiallinen käyttö voi vaurioittaa valaisinta.
- Valonlähtö ei ole vaihdettavissa. Koko valaisin on uusittava, jos valonlähtöä käytettävä on tullut täyteen.
- Älä koskaan aseta valaisinta tai latauskaappia kosketuksiin kuumien pintojen kanssa, kuten uuniin.
- Aseta lampu aina tasaiselle, kuivalle, lämpöä kestäväälle ja helposti päästäväälle tasolle.
- Älä aseta valaisinta reunoille, josta se voi tippu.
- Lopeta valaisimen tai sen komponenttien käyttö, jos havaitset siinä murtumia, halkeamia tai muodon muutoksia.
- Älä altista valaisinta äärimmäisiin sää olosuhteisiin (sade, lumi, ym.).

## 1 Loukkaantumisvaara

- Valaisimen LED on todella kirkas ja se voi vaurioittaa silmiä liian läheltä katsottaessa.

## 1 Kemiallisten palovammojen vaara!

- Iisävarusteilla ja noudata näissä ohjeissa ilmoitettua jännitettä.
- Älä laita mitään valaisimen tai latauskaappiin.
- Pidä vähintään 5cm etäisyys leimahdaviin materiaaleihin.
- Älä altista lampua liialle lämmölle, kuten suora auringonvalo, tuli, jne.

## TURVAOHJEET

Ole hyvä ja lue valaisimen käyttö- ja turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä (älkeen-päin viitattuna « valaisin »). Ohjelden nou-datamatta jättäminen voi johtaa valaisimen vakavaan vaurioitumiseen. Säilytä ohje myöhemmän käyttöä varten. Jos luovutat valaisimen eteenpäin, pidä huoli, että ohjeet ovat valaisimen mukana. Tämä ilmoitus sisältää tärkeää tietoa käytöstä ja käyttöön-otosta. Käyttö- ja turvaohjeet noudattavat EU-standardreja ja sääntöjä. Lisäksi, ole hyvä ja noudata maakohittaisia ohjeita ja lakeja ulko-mailla.

## SYMBOLIDEN KUVAAKSET

**CE** Vaatimustenmukaisuustodistus. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat kaikkien sovellettavien Euroopan talousalaueen lakien mukaisia.

**UK** Vaatimustenmukaisuusvakuutus. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat yhdistyneen kuningaskunnan lain-säädännön mukaisia.

**IPXX** Tämä symboli osoittaa valaisimen ip-luokituksen.

Tämä symboli osoittaa, että valaisin täyttää suojaluokan II vaatimukset.

Tämä symboli osoittaa, että valaisin täyttää suojaluokan III vaatimukset.

Tämä symboli osoittaa, että laite (esim. laturi) voidaan käyttää vain kuivissa tiloissa.

Tämä symboli osoittaa, että valaisin on himmennettävä.

Tämä symboli osoittaa, että akkua ei saa hävittää talousjätteiden seassa.

Tämä symboli osoittaa, että vanhoja laitteita ei saa hävittää talousjätteiden seassa.

## TURVALLISUUS

## Käyttötarkoitus

Symboli lisäkuuvakkeineen osoittaa, että tuote, pakkaus jne. voidaan kierrättää eritteimien mukaisesti ja että osat on hävitettävä erikseen tätä tarkoitusta varten.

Tämä symboli osoittaa keskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä välletä.

Tämä symboli osoittaa vähäisiä vaaroja, jotka voi johtaa lievään tai kohtalaiseseen loukkaantumiseen, ellei sitä välletä.

## ⚠ Sähköiskun vaara!

Valaisin on yksinomaan suunniteltu käytettäväksi 0°C - 40°C lämpötilassa. Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Käytä valaisinta vain ohjeessa kuvatulla tavalla, mutta käyttöä pidetään epäasianmukaisena ja se voi johtaa matalaali vaurioihin tai jopa henkilövahinkoihin. Valaisin ei ole lasten leikkikalu. Suunnitella, valmistaja tai jälleenmyyjä ei ota vastuuta väärästä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai johto tai pistokoe näyttää vialliselta.

- Kytkke valaisin vain, jos verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä on ilmoitettu.

- Jos valaisimen latauskaapeli on vaurioitunut, korvaa se vaaran välttämiseksi valmistajalla, jälleenmyyjällä, valtuutetussa huoliossa tai muun ammattilaisen toimesta.

- Älä yritä avata koteloitinta. Korjauta se sen sijaan teknikolla. Ota yhteyttä huoltoon. Luovuton korjaaminen, väärät liitännät tai virheellinen käyttö epäävät takuun ja vastuun. Käytä vain sellaisia varaosia, jotka vastavat alkuperäisiä laitteita. Valaisin sisältää sähkö- ja mekaanisia osia, jotka suojaavat vaaroilta.

- Älä upota lampua tai latausjohtoa veteen tai muihin nesteisiin.

3 Laske kõigil osadel täielikult kuivada.

## HOIDMINE

Enne ladustamist peavad kõik lambi osad olema täielikult kuivanud.  
 - Kaitse lampi otse päikesevalguse eest.  
 - Hoidke lampi alati kuivas kohas.  
 - Hoidke lampi lastele kättesaamatus kohas, kindlalt suletuna temperatuuril 5° C kuni 20° C.

## UTLISEERIMINE

Ärge visake lampi ära.  
 Kõrvaldage pakend vastavalt sellele tüübile.  
 Pange kartong ja papp paberjättemesse.  
 Pange kile taaskasutatavate jätmete kottu sisse. (Kohaldatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on süsteemid taaskasutatavate materjalide eraldi kogumiseks).



Akused ei tohi visata olmejätmete hulka! Tarbijana olete seadusega kohustatud kõik akud, olenemata sellest, kas need sisaldavad kahjulikke aineid, utliseerima läheduses asuvas kogumispunktis või andma need üle kaupmehele, et neid saaks kasutada keskkonnamäärlike ütliseenda. Utliseerige lamp täielikult (koos akuga) kohalikus kogumispunktis. Veenduge, et aku on tühi!



Vanu seadmeid ei tohi ära visata koos olmejätmetega! Kui lampi enam kasutada ei saa on tarbija seadusega kohustatud vanad seadmed utliseerima eraldi olmejätmetest, nt. kohaliku omavalitsuse jätteme kogumispunktis. See tagab jätmete nõuetekohase ringlussevõtu ja negatiivsete keskkonnamõjude vältimise. Seeõttu on elektriseadmed tähistatud sümboliga, mis on siin näidatud.

## Vigastuseohti

LED valgus on väga ere ja seda otse vaadates võib silmi kahjustada.

## LAMBI ESIMENE KASUTAMINE

1 Kontrollige pakendit ja lampi

- Kontrollige, kas pakendil pole kahjustusi, seeläbi avage see ja kontrollige kõiki komponente; lamp, laadimiskaabel ja kasutusjuhend.

- Kontrollige, kas lamp on kahjustatud, kui avastate kahjustused ärge kasutage lampi ja pöörduge edasimüüja poole.

Hoiatust: Kui avate pakendi hooletult mõne terava eseme või noaga, võivad lamp ja laadimiskaabel saada kahjustuda.

## 2 Laadige lamp täielikult

- Eemaldage seadmetest kõik pakendid.

- Asetage lamp kuivale, hõrsonatasele pinnale.

- Kerge laadimiskaabel täielikult lahti.

- Oodake, kuni lamp on täielikult laetud.

- Voite hakata lampi kasutama.

## PUHASTAMINE

Lambi puhastamine võib põhjustada lühise, kui lampi korpusse on sattunud vett või muid vedelikke.

- Ärge kunagi kastke lampi vette ega muudesse vedelikesse.

- Veenduge, et korpusse ei satuks vett ega muid vedelikke.

## Kahju tekkimise oht

Lambi ebaõige käitlemine võib seda kahjustada.

- Ärge pange lampi nõudepesumasinasse.

- See rikuks lampi.

- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, harju ega teravaid puhastusvahendeid, nagu kõvad spaatlid, noad jms. Need võivad kahjustada lampi pinda.

## Soovitused

1 Laske lamplil täielikult jahtuda.

2 Puhastage lamp leige veega ja seebiga niisutatud pehme lapiga.

osi, mis on hädavajalikud kaitseks ohuallika-  
te eest.  
- Arge pange lampi ega laadimiskaablit vette ega muudesse vedelikesse.  
- Arge kunagi puudutage pistikut märgade kättega.  
- Arge kunagi tõmmake laadimiskaablist hoides pistikut laadimispesast välja. Hoidke alati kindi pistikust.  
- Hoidke lampi ja laadimiskaablit leegi ja kuumade pindade eest.  
- Arge kunagi kasutage laadimiskaablit kandmisel käepidemena.  
- Asetage laadimiskaabel nii, et see ei jääks jaigu.  
- Arge kunagi hoidke lampi nii, et see võiks kukkuda vanni, valamusse või basseini.  
- Hoidke lampi ja laadimiskaablit ega asetage seda üle teravate servade.  
- Arge kunagi haake elektriseadme järele, kui see on vette kukkunud.  
- Kui te lampi ei kasuta, puhastage see või kui ilmneb tõrge lülitage lamp välja ja ühendage laadimiskaabel laadimispesast lahti.  
- Veenduge, et lapsed ei saaks lampi sisse panna mingeid esemeid.

**1** Oht lastele ja piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele (nt osalise puudega, piiratud füüsiliste ja vaimsete võimetega eakatele) või kogemus- te ja teadmiste puudumisega inimestele (nt vanemad lapsed). Lampi võivad kasutada kahekäsa aastasest ja vanemad lapsed ning piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neid valvatakse või juhendatakse lambi ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi lambiga mängida.  
- Arge laske lastel pakendilikega mängida. Lapsed võivad mängides sellesse kinni jääda ja lämbuda.  
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta lampi puhasdada ega hoolidada.  
- Arge jälke lampi töötamise ajal järelevalveta.

- Hoidke alla kahaksa aastaseid lapsi lambist ja ühenduskaablist eemal.  
- Hoidke alla kahaksa aastaseid lapsi lambist ja ühenduskaablist eemal.  
- Hoidke lampi liigse soojusallika eest, nagu otsene päike, tuli jne.  
**1** **Puhvatus ja tulekahju oht**  
Lambi ja aku ebaõige käitlemine võib põhjustada plahvatust ja/või tulekahju.  
- Laadige lampi ainult kaasasolevate liisadmetega, hoolitsedes käesolevas juhendis näidatud voolupinge eest.  
- Arge katke lampi ega laadimisseadet esime ega riitega.  
- Hoidke lampi eemal veest, muudest vedelikest, leegist ja kuumadest pindadest.  
- Hoidke tuleohutikest materjalidest vähemalt 5 cm eemal.  
- Hoidke lampi liigse soojusallika eest, nagu otsene päike, tuli jne.  
**1** **Keemiliste põletuste oht**  
- Naha või muu kehaosaga kokkupuutel võib aku vedelikku lekkimine põhjustada keemilisi põletusi.  
- Vältige akuveedelikku kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega. Loputage kahjustatud pirkondi koheselt rohke puhta veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.  
- Lekkiva aku korral veenduge, et kasutate kaitsekindaid ja eemaldage lekkinud akuveedelik kuiva, imava lapiga.  
**1** **Kahju tekkimise oht**  
Lambi ebaõige käitlemine võib seda kahjustada.  
- Lambi valgusallikat ei saa asendada. Kui valgusallikas on jõudnud oma kasutusea lõpuni, vahetage kogu lamp välja.  
- Arge kunagi asetage lampi ja laadimiskaablit kuumade esemete või pindade, näiteks ahjuplaatide vms lähedusse.  
- Asetage lamp alati keergesti liigipäässetavale, kuivale, kuumuskindlale ja stabiilsel pinnale. Arge asetage lampi lauaserva lähedale ega lauaservale, et vältida selle kukkumist.  
- Lõpetage lampi kasutamine, kui lampi osadel on mürasid, pragusid või deformatsioon. Hoidke lampi pikajäalist tugevate ilmastikuumjõude (vihma, lume jms) eest.

## OHUTUSJUHISED

Enne lambi (siin ja edaspidi "lamp") kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja eriti ohutusjuhiseid. Nende juhiste eiramine võib lampi tõsiselt kahjustada. Sõlmitage see kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks ja otstarbeks. Kui annate lambi edasi koolimandadele, isikutele, andke kindlasti kaasa ka need ohutusjuhised. See infoleht sisaldab olulist teavet kasutamise ja kasitemise kohta. Kasutus- ja ohutusjuhised põhinevad Euroopa Liidu standarditel ja eeskirjadel. Lisaks järgige palun riigipõhiseid juhiseid ja seadusi.

## SÜMBOLITE SELGITUSED

**CE** Vastavusdeklaratsioon. Selle sümboliga tähistatud tooted vastavad Euroopa Majanduspiirkonna õigusaktidele.

**UK CA** Ühendkuningriigi vastavusdeklaratsioon. Selle sümboliga tähistatud tooted vastavad kõigile kohaldatavatele Ühendkuningriigi õigusaktidele.

**IPXX** See sümbol näitab lambi IP-koodi.

**II** See sümbol näitab, et lamp vastab II kaitseklassile.

**III** See sümbol näitab, et lamp vastab III kaitseklassile.

**II** See sümbol näitab, et seadet (nt laadijat) tohib kasutada ainult kuivades ruumides.

**II** See sümbol näitab, et lamp on hõmardatav.

**II** See sümbol näitab, et patareisid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

**II** See sümbol näitab, et vana seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Sümbol koos täiendavate ikoonidega näitab, et toodet, pakendit jne saab vastavalt spetsifikatsioonile ringlusesse võtta ja et komponendid tuleb selleks eraldi kõrvaldada.

**I** See sümbol tähistab keskmise riskitaseme ohu, mis, kui seda ei väldita, võib põhjustada surma või tõsiselt vigastusi.

**I** See sümbol tähistab madala riskitaseme ohu, mis, kui seda ei väldita, võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi.

## OHUTUS

## Kavandatud kasutamine

Lamp on mõeldud kasutamiseks ainult temperatuuridel vahemikus 0° C kuni 40° C. See on eranditult isiklikuks kasutamiseks ja mitte äärmiselt kasutamiseks. Kasutage lam-  
pi ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil, mis tahes muud kasutamist peetakse sobimatuks ja see võib põhjustada mater-  
naalset kahju või isegi kehavigastusi. Lamp pole laste mänguasj. Projekteerija, tootja või edasimüüja ei vastuta kahjustuste, mis on põhjustatud valest või ebaõigest kasutami-  
sest.

## Elektriõõgi oht!

- Ärge kasutage lampi, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui toitejuhe ja/või pistik on või näib olevat defektne.

- Ühendage lamp ainult siis, kui pistikupesast võrgupinge vastab andmesidil märgitule.

- Kui lambi laadimiskaabel on kahjustatud, peab riskide vältimiseks selle asendama tootja või edasimüüja, tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik.

- Ärge proovige ümbritst avada. Selle asemel laske lampi parandada tehnikul. Võtke ühen-  
dust spetsialiseeritud töökojaga. Voitlamata remondi, vale ühendamise või vale kätte-  
misse korral on garantsiõigused ainult väljastatud. Remondil korral kasutage ainult neid osi, mis vastavad seadme algandmete-

le. See lamp sisaldab elektrilisi ja mehaanilisi



Batterijen horen niet bij het huisvuil! Als consument ben je hier wettelijk toe verplicht om alle batterijen te deponeren, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt bij u in de buurt of lever ze in bij een handelaar zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd. Gooi de lamp volledig (met de batterij) weg bij uw plaatselijke inzamelpunt. Zorg ervoor dat de batterij ontladen is!



Oude apparaten horen niet bij het huisvuil! Als de lamp niet meer kan worden gebruikt, is de consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren, bijv. op een door de gemeente georganiseerd inzamelpunt. Dit zorgt ervoor dat afvalproducten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve milieueffecten worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten gemarkeerd met het symbool dat hier wordt weergegeven.

## Gevaar voor beschadiging!

Onjuiste behandeling van de lamp kan tot

beschadigingen leiden.

- De lichtbron in de lamp kan niet worden

vervangen. Vervang de hele lamp als de

lichtbron het einde van haar levensduur

heeft bereikt.

- Plaats de lamp en de oplaadkabel nooit in

contact met of in de buurt van hete onder-

delen of oppervlakken zoals een kookplaat

enz.

- Plaats de lamp altijd op een goed toegan-

kelijke, droge, hittebestendige en stabiele

ondergrond. Plaats de lamp niet in de buurt

van of op de rand van het oppervlak om het

risico van vallen te voorkomen.

- Gebruik de lamp niet meer als onderdeel

van de lamp barsten of scheuren vertonen

of vervormd zijn.

- Stel de lamp niet bloot aan langdurig slecht

weer (regen, sneeuw enz.)

## Gevaar op verwondingen!

Het licht van de LED is erg heidel en direct

kijken kan de ogen beschadigen.

## EERSTE GEBRUIK VAN DE LAMP

1 Controleer de verpakking en de lamp

- Controleer eerst of er beschadigde onder-

delen op de verpakking zitten, open deze

vervolgens en controleer alle componenten:

de lamp, een laadkabel en de gebruiksaan-

wijzing.

- Controleer of de lamp is beschadigd. Ge-

bruik in dat geval de lamp niet en neem con-

tact op met de dealer.

Waarschuwing: Als u de verpakking onzorg-

vuldig opent met een scherp mes of een an-

der puntig voorwerp, kunnen de lamp en de

oplaadkabel beschadigd raken.

2 Laad de lamp volledig op

- Verwijder het verpakkingsmateriaal van de

apparaten.

- Plaats de lamp op een droge, horizontale

ondergrond.

- Wikkel de oplaadkabel volledig af.

## SCHOONMAKEN

Het reinigen van de lamp kan kortsluiting

veroorzaken als er water of andere vloeistof-

ten in de behuizing zijn gekomen.

- Dompel de lamp nooit onder in water of

andere vloeistoffen.

- Zorg ervoor dat er geen water of andere

vloeistoffen in de behuizing komen.

## Beschadigingsgevaar

Een onjuiste behandeling van de lamp kan

deze beschadigen.

- Doe de lamp nooit in de vaatwasser. Dit

kan de lamp beschadigen.

- Gebruik geen schurende schoonmaak-

middelen, borstels of scherpe schoonmaak-

middelen zoals harde spatels, messen enz.

Deze kunnen het oppervlak van de lamp

beschadigen.

## Aanbevelingen

1 Laad de lamp volledig afkoelen.

2 Reinig de lamp met een zachte doek die is

bewochtigd met lauwwater en zeep.

3 Laad alle onderdelen volledig drogen.

## OPSLAG

Alvorens alle onderdelen op te slaan dienen

deze volledig droog zijn.

- Bescherm de lamp tegen direct zonlicht.

- Bewaar de lamp altijd op een droge plaats.

- Bewaar de lamp buiten het bereik van kin-

deren, goed gesloten bij een opslagtempe-

ratuur tussen 5°C en 20°C.

## VERWIJDERING

Gooi niet met de lamp.

Voer de verpakking af volgens het type.

Breng het folie in de inzamelingsplaats voor

recyclebaar afval. (Van toepassing in de Eu-

ropese Unie en andere Europese landen met

systemen voor de gescheiden inzameling

van recyclebare materialen).

- Probeer de behuizing niet te openen. Laat het in plaats daarvan repareren door een technicus. Neem contact op met een gespecialiseerd bedrijf. Aansprakelijkheid - en garanties zijn uitgesloten in geval van niet-geautoriseerde reparaties, ondeskundige aansluiting of verkeerde bediening. Gebruik bij reparaties alleen onderdelen die overeenkomen met de originele apparatuur. Deze lamp bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor bescherming tegen gevaren.

- Dompel de lamp of de oplaadkabel niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Raak de stekker nooit met natte handen aan.

- Trek de stekker nooit aan de laadkabel uit het laadstopcontact. Houd altijd de stekker vast.

- Houd de lamp en de oplaadkabel uit de buurt van vlammen en hete oppervlakken.

- Gebruik de oplaadkabel nooit als draagbeugel.

- Plaats de laadkabel zodanig dat er niet over kan worden gestruikeld.

- Berg de lamp nooit zo op dat hij in een bad, wasbak of zwembad kan vallen.

- Buig de oplaadkabel niet en leg deze niet over scherpe randen.

- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat dat in het water is gevallen.

- Als u de lamp niet direct gebruikt, maak deze dan schoon of als er een storing optreedt, schakel dan altijd de lamp uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de lamp kunnen steken.

⚠ Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met beperkte lichamelijke en geestelijke vermogens) of personen met een gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen). De lamp kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder, en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of ge-

breek aan ervaring en kennis, mits ze onder veilige gebruik van de lamp en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met de lamp spelen.

- Laat kinderen niet spelen met het verpakkingstijde. Kinderen kunnen erin vast raken en stikken tijdens het spelen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Laat de lamp tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

- Houd kinderen onder de acht jaar uit de buurt van de lamp en de elektriciteitskabel.

### ⚠ Explosie- en brandgevaar

Onjuist gebruik van de lamp en de batterij kan tot explosie en/of brand leiden.

- Laad de lamp alleen op met meegeleverde accessoires en let op het voltage dat in deze instructies wordt aangegeven.

- Bedek de lamp of het oplaadapparaat niet met voorwerpen of kleding.

- Houd de lamp uit de buurt van water, andere vloeistoffen, vlammen en hete oppervlakken.

- Houd een afstand van minimaal 5 cm tot brandbare materialen.

- Stel de lamp niet bloot aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur, enz.

### ⚠ Risico op chemische brandwonden!

- Lekkende batterijvloeistof kan chemische brandwonden veroorzaken als het in contact komt met de huid of andere delen van het lichaam.

- Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvlieszen als batterijvloeistof lekt. Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met veel schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.

- Draag bij een lekkende batterij werkhandschoenen en verwijdert gemorst batterijvloeistof met een droge, absorberende doek.

## VEILIGHEIDSSINSTRUCIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door vooraf u de lamp gebruikt (hierna aange- hiedsinstrucies. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstige schade aan de lamp. Bewaar deze gebruiksaan- wijzing voor toekomstig gebruik en voor verder gebruik. Geef deze veiligheidsins- tructies bij het doorgeven van de lamp aan derden. Deze mededeling bevat belangrijke informatie over inbedrijfstelling en gebruik. De bediening- en veiligheidsinstructies zijn gebaseerd op de normen en regels van de Europese Unie. Volg daarnaast de land spe- cifieke richtlijnen en wetten in het buitenland.

## VERKLARING SYMBOLEN

**CE** Conformiteitsverklaring. Producten voldoen aan alle toepasselijke com- munautaire wetgeving van de Euro- pese Economische Ruimte.

**UK** Conformiteitsverklaring. Produc- ten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke Britse wetgeving.

**IPXX** Dit symbool toont de IP-code van de lamp.

**II** Dit symbool geeft aan dat de lamp voldoet aan beschermingsklasse II.

**III** Dit symbool geeft aan dat de lamp voldoet aan beschermingsklasse III.

**↙** Dit symbool geeft aan dat het appa- raat (bijv. Oplader) alleen in droge ru- imtes mag worden gebruikt.

**⦿** Dit symbool geeft aan dat de lamp dimbaar is.

**⚡** Dit symbool geeft aan dat de batteri- jen niet bij het normale huishoudelijk atval mogen.



Dit symbool geeft aan dat het oude apparaat niet bij het huisvuil mag wor- den goegoid.



Het symbool met extra pictogram- men geeft aan dat het product, de verpakking enz. volgens de specifica- ties kan worden gerecycleerd en dat de onderdelen daarvoor apart moe- ten worden weggegooid.



Dit symbool geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico-niveau dat, indi- en het niet vernemen wordt, kan lei- den tot ernstig of dodelijk letsel.



Dit symbool geeft een gevaar aan met een laag risico-niveau dat, indien het niet vernemen wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

## VEILIGHEID

### Beoogd gebruik

De lamp is exclusief ontworpen voor gebruik is uitsluitend voor privégebruik en niet voor commercieel doeleinden. Gebruik de lamp alleen zoals beschreven in deze gebruik- saaanwijzing; elk ander gebruik wordt als onveilig beschouwd en kan leiden tot ma- teriële schade of zelfs persoonlijk letsel. De lamp is geen speelgoed voor kinderen. De ontwerper, fabrikant of dealer aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroor- zaakt door onjuist of onveilig gebruik.

### Risico op elektrische schokken

- Gebruik de lamp niet als deze tekenen van zichtbare schade vertoont of als het netsno- er en/of de stekker defect is of lijkt te zijn.  
- Sluit de lamp alleen aan als de netspanning van het stopcontact conform de vermelding op het typeplaatje is.  
- Als de opstaadkabel van de lamp is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of dealer, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om ge- varen te voorkomen.

- Stop med at bruge lampen, hvis lampens komponenter har revner, sprækker eller bliver deformet.
- Udsæt ikke lampen for hårdt vejr (regn, sne osv.)

### Risiko for personskade!

LED'ets lys er meget skarpt, og at se direkte ind på lyskilden, kan beskadige øjnene.

## FØRSTE ANVENDELSE AF LAMPEN

- 1 Kontroller emballagen og lampen
  - Kontroller, om der er beskadigede dele på emballagen, åbn den og kontroller alle komponenter: lampen, en oplader og brugsanvisningen.

- Kontroller, om lampen er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, skal du ikke bruge lampen og i stedet kontakte forhandleren.

Advarsel: Hvis du åbner emballagen ulfor sigtigt med en skarp kniv med andre spidse genstande, kan lampen og opladningskablet blive beskadiget.

## 2 Oplad lampen helt

- Fjern al emballage fra enhedene.
- Anbring lampen på en tør, vandret overflade.
- Træk opladerkablet helt ud.
- Vent, indtil lampen er fuldt opladet
- Du kan begynde at bruge lampen

## RENGØRING

- Rengøring af lampen kan forårsage kortslutning, hvis vand eller anden væske er trængt ind i lampen
- Undgå at berøre lampen i vand eller andre væsker.
  - Sørg for, at der ikke kommer vand eller andre væsker ind i huset.

## Risiko for skader

- Forkert håndtering af lampen kan beskadige den.
- Sæt aldrig lampen i opvaskemaskine. Det vil ødelægge lampen.
  - Brug ikke silbende rengøringsmidler.

## Anbefalingen

- 1 Lad lampen køle helt af.
- 2 Rengør lampen med en blød klud fugtet med lunken vand og sæbe.
- 3 Lad alle dele tørre helt.

## OPBEVARNING

- Før opbevaring skal alle dele være helt tørre.
- Beskyt lampen mod direkte sollys.
  - Opbevar altid lampen et tørt sted.
  - Opbevar lampen utilgængeligt for børn, ulukket sikkert ved en opbevaringstemperatur mellem 5° C og 20° C.

## AFSKAFFELSE

- Kast ikke lampen.
- Bortskaf emballagen efter type.
- Læg kort og pap i med papiraffaldet.
- Sæt film i den gennemsigtige affaldssamlar. (Gældes i EU og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genbrugsstoffer).

 Batterier skal ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Som forbrugere du juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, på en genbrugsstation i dit nabolag eller aflevere dem til en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde. Bortskaf lampen fuldt ud (med batteriet) på din lokale genbrugsstation. Sørg for at batteriet er afladet!

 Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis lampen ikke længere kan bruges, er forbrugeren juridisk forpligtet til at bortskaffe gamle apparater adskilt fra husholdningsaffald, f.eks. på en genbrugsstation organiseret af kommunalbestyrelsen. Dette sikrer, at affaldsprodukter genbruges korrekt, og at negative miljøeffekter undgås. Derfor er elektriske apparater markeret med symbolet her anviset.

- Efterlad ikke lampen uden opsyn, når du betjener den.
- Hold børn under otte år væk fra lampen og opladerkablet.

### **⚠ Risiko for eksplosion og brand!**

- Forkert håndtering af lampen og batteriet kan forårsage en eksplosion og/eller brand.
- Oplad kun lampen med det medfølgende tilbehør under hensyntagen til den spænding, der er angivet i denne vejledning.
  - Dæk ikke lampen eller opladerkablet til med genstande eller tøj.
  - Hold lampen væk fra vand, andre væsker, ild og varme overflader.
  - Hold en afstand på mindst 5 cm fra brændbare materialer.
  - Udsæt ikke lampen for overdreven varme som direkte solskin, ild osv.

### **⚠ Risiko for kemiske forureninger!**

- Lækage af batterivæske kan forårsage kemiske forureninger, hvis det kommer i kontakt med huden eller andre dele af kroppen.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder, hvis batterivæske lækker ud. Skyld straks lægehjælp.
- I tilfælde af et ulæst batteri skal du sikre, at beskyttelseshandsker bæres, og fjerne spildt batterivæske med en tør, absorberende klud.

### **⚠ Risiko for skader!**

- Forkert håndtering af lampen kan beskadige den.
- Lyskilden i lampen kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal du udskifte hele lampen.
  - Placer aldrig lampen og opladeren i kontakt med eller i nærheden af varme dele eller overflader som ovnplader osv.
  - Placer altid lampen på en let tilgængelig, tør, varmestandsig og stabil overflade. Placer ikke lampen nær eller på kanten af overfladen for at undgå enhver risiko for at falde ned.

- specialværksted. Ansvars- og garantikrav er udelukket i tilfælde af uautoriserede reparationer, forkert forbindelse eller forkert betjening. I tilfælde af reparationer skal du kun bruge dele, der svarer til de originale enhedsdata. Denne lampe indeholder elektriske og mekaniske dele, som er vigtige for beskyttelse mod farekilder.
- Nedsænk ikke lampen eller opladeren i vand eller anden væske.
  - Rør aldrig ved stikket med våde hænder.
  - Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved hjælp af opladeren. Hold altid i stikket.
  - Hold lampen og opladeren væk fra åben ild og varme overflader.
  - Brug aldrig opladeren som et bærehåndtag.
  - Anbring opladeren på en sådan måde, at den ikke udgør en fare for udløsning.
  - Opbevar aldrig lampen, så den kan falde ned i et bad, en håndvask eller i poolen.
  - Bøj ikke opladerkablet og placer det ikke over skarpe kanter.
  - Ræk aldrig ud efter et elektrisk apparat, hvis det er faldet i vand.
  - Hvis du ikke bruger lampen i øjeblikket, skal du rengøre den, eller hvis der opstår en fejl, skal du altid slukke for lampen og tage stikket ud af stikkontakten.
  - Sørg for, at børn ikke kan sætte genstande i lampen.

- ⚠ Farer for børn og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne (f.eks. delvis handicappede, ældre personer med begærsnedsede fysiske og mentale evner) eller personer med manglende erfaring og viden (f.eks. større børn). Lampen kan bruges af børn i alderen otte og op, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller instrueres i sikker brug af lampen og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med lampen.
- Lad ikke børn lege med emballagefilmen. Børn kan blive fanget i det og kvæles.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

## Sikkerhedsinstruktioner

Læs brugsanvisningen grundigt inden brug af lampen (herafter kaldet »lampen») og især sikkerhedsinstruktionerne. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlig beskadigelse af lampen. Opbevar denne vejledning til fremtidig vejledning og til videre brug. Hvis du videregiver lampen til en tredje part, skal du sørge for at videregive disse sikkerhedsinstruktioner. Denne meddelelse indeholder vigtige oplysninger om drift og håndtering. Drifts- og sikkerhedsinstruktionerne er baseret på Den Europæiske Unions standarder og regler. Derudover skal du følge de landespecifikke retningslinjer og love i det pågældende land.

## Symbolforklaring

Overensstemmelsesmærkning. Produktet markeret med dette symbol overholder al gældende fællesskabslovgivning inden for Det Europæiske økonomiske Samarbejdsområde.

UK Overensstemmelsesmærkning. Produktet, der er mærket med dette symbol, overholder al gældende britisk lovgivning.

Dette symboler viser IP-koden på denne lampe.

Dette symbol indikerer, at lampen overholder sikkerhedsklasse II.

Dette symbol indikerer, at lampen overholder sikkerhedsklasse III.

Dette symbol indikerer, at denne enhed (f.eks. oplader) kun må anvendes i tørre omgivelser indenfor.

Dette symbol indikerer, at lampen er dæmpbar.

Dette symbol indikerer, at batterierne ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Sikkerhed  
Anvendelsesformål

Dette symbol angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

Dette symbol angiver en fare med et medium risikoniveau, som, hvis det ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

Symboler inkl. yderligere ikoner angiver, at produktet, emballagen osv. kan gennanvendes i henhold til specifikationer, og at komponenterne skal bortskaffes separat til dette formål.

Dette symbol indikerer, at det gamle apparat ikke skal bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

## ⚠ Risiko for elektrisk stød!

Lampen er udelukkende designet til brug i temperaturer mellem 0 °C og 40 °C. Det er udelukkende til privat brug og ikke til kommercielle applikationer. Brug kun lampen som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver anden anvendelse betragtes som upassende og kan resultere i materiel skade eller endda personskade. Lampen er ikke et legetøj til børn. Designeren, producenten eller forhandleren påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert eller forkert brug.

- Brug ikke lampen, hvis den viser tegn på synlige skader, eller hvis ledningen og/eller stikket er eller synes at være defekt.  
- Tilslut kun lampen, hvis spændingen i stikkontakten svarer til det, der er angivet på typeskiltet.  
- Hvis lampens oplader er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller forhandleren, dets serviceagente eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.  
- Forsøg ikke at åbne lampen. I stedet skal det repareres af en tekniker. Kontakt et



Staré přístroje se nesmí vyhazovat do směsného odpadu! V případě, že lampu povinen likvidovat staré přístroje, např. na sběrném místě organizovaném místní radou. Tím je zajištěno, že jsou tyto přístroje řádně recyklovány a nedochází k negativním vlivům na životní prostředí. Proto se elektrické spotřebiče označují se zde zobrazeným symbolem.

přímý kontakt nebo do blízkosti s horkými částmi nebo povrchy, jako jsou varné desky atd.

- Lampu vždy umístěte na snadno přístupný, suchý, tepelně odolný a stabilní povrch. Pro zabránění riziku pádu lampu neumisťujte blízko nebo na okraj povrchu.

- V případě deformace, prasknutí nebo poškození součástí přestaňte lampu používat.

- Lampu nastavujte dlouhodobému nepřetržitému počásl (děšť, sníh atd.)

**⚠ Nebezpečí úrazu!**

LED světlo je velmi jasné a přímý pohled na něj může poškodit oči.

**PRVNÍ POUŽITÍ LAMPY**

1 Zkontrolujte obal a lampu

- Nejprve zkontrolujte, zda není poškozený obal, poté jej otevřete a zkontrolujte všechny součásti: lampu, nabíjecí kabel a návod k použití.

- Zkontrolujte, zda není poškozena lampka. V takovém případě lampu nepoužívejte a kontaktujte prodejce.

Varování: Pokud nebalte otevřete obal ostřím nožem nebo jiným špičatým předmětem, může dojít k poškození lampy a nabíjecího kabelu.

2 Lampu nabijte naplo

- Odstraňte veškerý obalový materiál.

- Umístěte lampu na suchý vodorovný povrch.

- Zcela odvíte nabíjecí kabel.

- Počkejte na plně nabití lampy

- Lampu můžete začít používat

**ČIŠTĚNÍ**

Při čištění může do krytu zařízení vniknout voda nebo jiná kapalina a způsobit tak zkrat.

- Lampu nikdy neponouřte do vody nebo jiných tekutin.

- Dbejte na to, aby se do krytu nedostala voda ani jiné tekutiny.

## SKLADOVÁNÍ

Před uskladněním musí být všechny díly zcela suché.

- Lampu chraňte před přímým slunečním zářením.

- Lampu vždy skladujte na suchém místě.

- Lampu skladujte mimo dosah dětí, bezpečně uchovanou při teplotě mezi 5 °C a 20 °C.

## LIKVIDACE

Lampu nevyhazujte.

Zlikvidujte obal podle typu.

Papír a lepenku do tříděného odpadu na papír.

Folii do tříděného odpadu na plasty. (Plati v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémem pro třídění sběr recyklovatelných materiálů).



Baterie by se neměly vyhazovat do směsného odpadu! Jako spotřebitel jste ze zákona povinni

Pro ekologickou likvidaci veškeré baterie, ať už obsahují nebo neobsahují škodlivé látky, odvezte přímo na sběrný dvůr nebo odvezte na sběrné místo (obvykle u prodejce). Lampu v plném rozsahu (s baterií) zlikvidujte na místním sběrném místě. Zajištěte prosím, ať je baterie vybitá!

## Nebezpečí poškození

Nesprávná manipulace s lampou ji může poškodit.

- Lampu nikdy nedávejte do myčky. Došlo by tak k jejímu zničení.

- Nepoužívejte abrazivní čističí prostředky, kartáče nebo ostré čističí nástroje, jako jsou tvrdé špachtle, nože atd. Mohly by poškodit povrch lampy.

## Doporučení

1 Lampu nechte úplně vychladnout

2 Lampu čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vlažnou vodou a mýdlem.

3 Nechejte všechny díly úplně oschnout.

❗ Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. Častéčné postižení, starší osoby s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo osoby s nedostatečným zručností (např. starší lidé). Lampy mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečným zručností a znalostí. Použití pod dohledem nebo jasnou poučením o bezpečném používání lampy a rozumně vyladěným řízkům. Děti si nesmí

- Nepokoušejte se otevřít kryt. Míslo toho  
odborný servis. V případě neoprávněných  
oprat, nespřávaného připojení nebo nespřá-  
vaných obsluh jsou záruční nároky vyloučeny. V  
případě opat používajte pouze díly, které  
odpovídají původním údajům o zařazení. Tato  
lampy obsahují elektrické a mechanické  
součásti, které jsou nezbytné pro ochranu  
před požáry i nebezpečí;  
- Nepoužívejte lampu nebo nabíjecí kabel do  
vody nebo do jiných tekutin.  
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokrymi  
rukami.  
- Nikdy nevytahujte zástrčku z nabíjecí zá-  
suvky za nabíjecí kabel. Vždy držte zástrčku.  
- Chraňte lampu a nabíjecí kabel před pla-  
meny a horkými povrchy.  
- Nikdy nepoužívejte nabíjecí kabel jako  
držák pro přenos.  
- Umístěte nabíjecí kabel tak, aby nehrozilo  
zakopnutí.  
- Nikdy neskladujte lampu tak, aby mohla  
spadnout do vody, umyvadla nebo bazénu.  
- Nabíjecí kabel neohýbejte a nepokládejte  
jej přes ostře hrany.  
- Nikdy nevyndavajte elektrický spotřebič,  
který spadl do vody.  
- Pokud lampu právě nepoužíváte, vyčistěte  
ji nebo pokud dojde k poruše, lampu vždy  
vyčistěte a vyčistěte zástrčku ze zásuvky  
nabíjecí kabel z nabíjecí zásuvky. - Zajistěte,  
aby děti nemohly vozit do lampy žádné  
předměty.

**Nebezpečí výbuchu nebo požáru!**

- Nenechte děti hrát s balicí fólií. Děti se do ní hrát s lampou.
- mohou zachytit a udušit se.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Při provozu nenechávejte lampu bez dozor.
- Děti mladší osmi let udržujte v dostatečné vzdálenosti od lampy a připojovacího kabelu.

**Nebezpeći poleptání chemikálii!**

deň v tomto navodu.

- Nezakrývajte lampu alebo nabíjač.
- Príslušenstvá predmety alebo odčýv.
- Lampu udržiavte v dostatočne vzdialenosti pred vodou, inými tekutinami, plamenny a horľavými povrchy.
- Udržujte vzdialenosť najmenej 5 cm od horľavých materiálov.
- Lampu nevystavte nadmernému teplu, ako je priame slnečné svetlo, ohrev atď.

Nebezpečí poškození!

tekutinu suchým sávým hadříkem.

Nesprávné zachazení s lampou ji může poškodit.

- Světelný zdroj v lampě nelze vyměnit. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, vyměňte celou lampu.
- Nikdy nedávajte lampu a nabíjecí kabel na

**BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKE**

Před použitím lampy si prosím pečlivě přečtěte návod k použití (zde

dále jen „lampa“) a zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může

mít za následek vážné poškození lampy. Uschovejte tento návod k použití pro budou-

cí potřebu a pro další použití. Pokud předáte lampu třetímu osobám, nezapomeňte

upozornění obsahující důležité informace o uzamčení této bezpečnostní pokyny. Toto

uvědomění do provozu a manipulaci. Provoz- ní a bezpečnostní pokyny vycházejí z no-

rem a pravidel Evropské unie. Kromě toho dodržujte pokyny a zákony jednotlivých zemí

v zahraničí.

**VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ**

Prohlášení o shodě. Produkty označené tímto symbolem splňují všechny příslušné právní předpisy Evropského společenství hospodářského prostoru (EHP).

Prohlášení o shodě pro Spojené království. Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné právní předpisy Spojeného království.

(IPXX) Tento symbol ukazuje IP kód lampy.

Tento symbol označuje, že lampa splňuje třídu ochrany II.

Tento symbol označuje, že lampa splňuje třídu ochrany III.

Tento symbol označuje, že zařízení (např. nabíječka) lze používat pouze v suchých místnostech.

Tento symbol označuje, že lampa je stimulační.

Tento symbol označuje, že baterie nepatří do smíšeného odpadu.

**BEZPEČNOST****Určení použití**

Tento symbol označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, v případě, že se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

Tento symbol označuje nízkou střední stupeň rizika, v případě, že se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Symbol včetně dalších ikon označuje, že výrobek, obal atd. lze recyklovat v souladu se specifikacemi a že součástí musí být za tímto účelem likvidovány odděleně.

Tento symbol označuje, že by spotřebič neměl být likvidován spolu se smíšeným odpadem.

Lampa je určena výhradně pro použití v teplotách od 0 ° C do 40 ° C. Je určena k soukromému použití. Lampu používejte tak, jak je popsáno v tomto provozním návodu, jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může mít za následek materiální škody nebo dokonce zranění osob. Lampa není hračka pro děti. Konstruktér, výrobce nebo prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Nepoužívejte lampu, pokud vykazuje známky viditelného poškození nebo pokud je napájecí kabel nebo zástrčka vadná nebo se zdá být vadná.  
- Svítidlu připojujte, pouze pokud se síťové napětí zásuvky shoduje s údajem na výkoveném štítku.  
- Pokud je nabíjecí kabel lampy poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.



Stare uređaje ne smijete odlagati s kućnim otpadom! Ako se svjetiljka više ne može koristiti, potrošač je zakonski obvezan odlagati stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu koje je organiziralo mjesno vijeće. To osigurava pravilnu reciklažu otpadnih proizvoda i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš. Stoga su električni uređaji označeni simbolom koji je ovdje prikazan.

Ne postavljajte lampu blizu ili na rub površine kako biste izbjegli rizik od pada.

- Prestanite koristiti svjetiljku ako dijelovi svjetiljke imaju pukotine, pukotine ili se deformiraju.
- Ne izlažite svjetiljku dugotrajnom jakom vremenu (kiši, snijegu itd.)

**Opasnost od ozljeda!**

Svjetlost LED-a je vrlo svijetla i izravno gledanje može oštetiti oči.

## PRVA UPOTREBA SVJETILJKE

1 Provjerite pakiranje i svjetiljku

- Prvo provjerite ima li oštećenih dijelova na ambalazi, a zatim ga otvorite i provjerite sve komponente: svjetiljku, kabel za punjenje i upute za uporabu.
- Provjerite je li svjetiljka oštećena. Ako je to slučaj, nemojte koristiti svjetiljku i kontaktirajte dobavljača.
- Upozorenje: Ako neoprezno otvorite ambalazu ostim nožem bilo kojih drugih šiljastih predmeta, svjetiljka i kabel za punjenje mogu se oštetiti.

## 2 Do kraja napunite svjetiljku

- Uklonite svu ambalazu s uređaja.
- Stavite svjetiljku na suhu, vodoravnu površinu.
- U potpunosti odmotajte kabel za punjenje. Pričekajte dok se svjetiljka ne napuni do kraja
- Možete početi koristiti svjetiljku

## ČIŠĆENJE

Čišćenje žarulje može proizročiti kratki spoj ako su voda ili druge tekućine dospjele u kućište.

- Nikada ne uranjajte svjetiljku u vodu ili druge tekućine.
- Pazite da voda ili druge tekućine ne uđu u kućište.

**Opasnost od oštećenja**

Nepripravno rukovanje svjetiljkom može je oštetiti.

- Nikada ne stavljajte svjetiljku u perilicu

## SKLADIŠTENJE

Prije skladištenja svi dijelovi moraju biti potpuno suhi.

- Zaštite svjetiljku od izravne sunčeve svjetlosti.
- Svjetiljku uvijek čuvajte na suhom mjestu.
- Svjetiljku čuvajte izvan dohvata djece, dobro zatvorenu na temperaturi skladištenja između 5 ° C i 20 ° C.

## ODSTRAJIVANJE

Ne bacajte svjetiljku.

Odložite ambalazu prema vrsti.

Stavite karticu i karton u papirni otpad.

Stavite film u sakupljač otpada koji se može reciklirati. (Primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim zemljama sa sustavima za odvojeno prikupljanje reciklažnih materijala).



Baterije se ne smiju bacati s kućnim otpadom! Kao potrošač, zakonski ste dužni baciti sve baterije, bez obzira sadrže li štetne tvari ili ne, na sabirnom mjestu u vašem susjedstvu ili ih predajte trgovcu kako bi se mogle zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Odložite lampu u potpunosti (s baterijom) na lokalno sabirno mjesto. Molimo osigurajte to baterija je prazan!

## Preporuke

posuda. Ovo bi uništilo svjetiljku.

- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, četke ili oštre uređaje za čišćenje poput tvrdih lopatica, noževa itd. To može oštetiti površinu svjetiljke.

ugušiti dok se igra.

- Čišćenje i održavanje djece ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne ostavljajte svjetiljku bez nadzora tijekom rada.
- Djecu mladu od osam godina držite dalje od svjetiljke i priključnog kabela.

### **⚠ Opasnost od eksplozije i požara**

- Svjetiljku punite samo isporučenim priporom, vodici računa o naponu navedenom u ovim uputama.
- Ne prekruvajte svjetiljku ili uredaj za punjenje predmetima ili odjećom.
- Svjetiljku držite podalje od vode, drugih tekućina, plamena i vrućih površina.
- Držite se najmanje 5 cm udaljenosti od zapaljivih materijala.
- Ne izlažite svjetiljku prekomjernoj vrućini, kao što je izravno sunčevim zrakama, vatri itd.

### **⚠ Opasnost od kemijskih opeklina!**

- Tekućina iz akumulatora koja curi može proizročiti kemijske opекline ako dođe u kontakt s kožom ili drugim dijelovima tijela.
- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama ako tekućina iz akumulatora isliječe.
- Odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć.
- U slučaju curenja baterije, osigurajte da nosite zaštitne rukavice i uklonite prolivenu tekućinu iz baterija suhom upijajućom krpom.

### **⚠ Opasnost od oštećenja!**

Nepravilno rukovanje svjetiljkom može je oštetiti.

- Izvor svjetlosti u svjetiljki ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetlosti dosegne svoj životni vijek, zamijenite cijelu svjetiljku.
- Nikada ne stavljajte svjetiljku i kabel za punjenje u dodir ili blizu vrućih dijelova ili površina poput ploča za kuhanje itd.
- Svjetiljku uvijek postavite na lako dostupnu, suhu, otpornu na toplinu i stabilnu površinu.

specijalističkoj radionici. Zanimati za odgovornost i jamstvo iskjučeni su u slučaju neovlaštenih popravaka, nepravilnog povlačenja, korištenja samo dijelove koji odgovaraju zivljanja ili nepravilnog rada. U slučaju popravaka, koristite samo dijelove koji odgovaraju izvornim podacima o uređaju. Ova svjetiljka sadrži električne i mehaničke dijelove koji su neophodni za zaštitu od izvora opasnosti.

- Ne uranajte svjetiljku ili kabel za punjenje u vodu ili druge tekućine.
- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice za punjenje kabelom za punjenje. Uvijek držite utikač.
- Svjetiljku i kabel za punjenje držite dalje od plamena i vrućih površina.
- Nikada nemojte koristiti kabel za punjenje kao ručku za nošenje.
- Postavite kabel za punjenje tako da ne predstavlja opasnost od putovanja.
- Nikada ne čuvajte svjetiljku tako da može pasti u kadu, umivaonik ili bazen.
- Ne savijajte kabel za punjenje i ne postavljajte ga preko oštih rubova.
- Nikada ne posjećite za električnim aparatom ako je pao u vodu.
- Ako svjetiljku trenutno ne koristite, očistite je ili ako se dogodi kvar, uvijek isključite žarulju i izvučite kabel iz utičnice.
- Kabel za punjenje iz utičnice za punjenje.
- Pazite da djeca ne mogu staviti nikavke predmete u svjetiljku.

⚠ Opasnost za djecu i osobe smanjene tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti (npr. Djetinčito onesposobljeni, starije osobe ograničenih tjelesnih i mentalnih sposobnosti) ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja (npr. Starija djeca). Svjetiljku mogu koristiti djeca u dobi od osam i više godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostataka iskusna, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu svjetiljke i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz toga. Djeca se ne smiju igrati s svjetiljkom.

- Ne dopustite djeci da se igraju filmom za pakiranje. Djeca se u to mogu uhvatiti i

## SIGURNOSNE UPUTE

Molimo pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe svjetiljke (u daljnjem tekstu: »svjetiljka«) a posebno sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih oštećenja svjetiljke. Ove upute za uporabu čuvajte za buduću uporabu i za daljnju uporabu. Ako svjetiljku prosljedite trećim stranama, obavezno priložite ove sigurnosne upute. Ova obavijest sadrži važne informacije o stavljanju u pogon i rukovanje. Upute za rad i sigurnost temelje se na standardima i pravilima Europske unije. Uz to, slijedite smjernice i zakone specifične za zemlju u inozemstvu.

## OBJAŠNJENJA SIMBOLA

**CE** Izjava o sukladnosti. Proizvodi označeni ovim simbolom u skladu su sa svim važećim zakonima zajednice Europskog gospodarskog prostora.

**UK** Britanska izjava o sukladnosti. Proizvodi označeni ovim simbolom u skladu su sa svim primjenjivim britanskim zakonodavstvom.

**IPXX** Ovaj simbol prikazuje IP kod svjetiljke.

 Ovaj simbol označava da je svjetiljka u skladu s zaštitnom klasom II.

 Ovaj simbol označava da je svjetiljka u skladu s zaštitnom klasom III.

 Ovaj simbol označava da se uređaj (npr. punjač) smije koristiti samo u suhim sobama.

 Ovaj simbol označava da se svjetiljka može prigušiti.

 Ovaj simbol označava da baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom.

## SIGURNOST

## Namjena

Ovaj simbol označava opasnost s niskom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.

Ovaj simbol označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.

Ovaj simbol označava opasnost sa zasebno u tu svrhu. da se komponente moraju zbrinuti reciklirati u skladu sa specifikacijama i da proizvod, pakiranje itd. može se dodati ikone simbola označavaju

 Ovaj simbol označava da stari uređaj ne smijete odlagati s kućnim otpadom.

## Opasnost od strujnog udara!

Svjetiljka je isključivo dizajnirana za uporabu na temperaturama u rasponu od 0 ° C do 40 ° C. To je isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalne primjene. Koristi-te svjetiljku samo onako kako je opisano u ovim uputama za uporabu; bilo koja druga uporaba smatra se nepropisnom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak osobnim ozljedama. Svjetiljka nije igranka za djecu. Dizajner, proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom ili nepravilnom uporabom.

- Ne koristite svjetiljku ako pokazuje znake vidljivih oštećenja ili ako je kabel za napajanje i/ili utikač oštećen ili se čini da je neispravan. - Svjetiljku priključite samo ako se mrežni napon utičnice podudara s onim navedenim na tipskoj pločici.

- Ako je kabel za punjenje svjetiljke oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, mora je zamijeniti proizvođač ili prodavač, servis ili slična kvalificirana osoba. - Ne pokušavajte otvoriti kućište. Umjesto toga neka to popravi tehničar. Obratite se

дали съдържа вредни вещества или не, лампата напълно (с батерията) в местния екологичен начин. Моля, изхвърлете лампата за събиране. Моля, уверете се, пункт за събиране. Моля, уверете се, че батерията е изтощена!



Старите уреди не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Ако лампата вече не може да се използва, потребителят по закон е длъжен да изхвърля стари уреди отделно от битовите отпадъци, напр. в пункт за събиране, организиран от местния съвет. Това гарантира, че отпадъчните продукти се рециклират правилно и се избягват отрицателните въздействия върху околната среда. Следователно електрическите уреди са маркирани със символа, който е показан тук.

**Риск от повреда**  
Неправилното боравене с лампата може да я повреди.  
- Никогa не поставяйте лампата в съдомиялна машина. Това би унищожило лампата.  
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, четки или инструменти за разко почистване като твърди шпатули, ножове и др. Това може да повреди повърхността на лампата.

## Препоръки

1 Оставете лампата да се охлади напълно.  
2 Почистете лампата с мека кърпа, навлажнена с хладка вода и сапун.  
3 Оставете всички части да изсъхнат напълно.

## СЪХРАНЕНИЕ

Правилно съхранение всички части трябва да са напълно сухи.  
- Защитете лампата от пряка слънчева светлина.  
- Винаги съхранявайте лампата на сухо място.  
- Съхранявайте лампата на място, недостъпно за деца, добре затворено при температура на съхранение между 5 ° C и 20 ° C.

## ИЗХВЪРЛЕНИЕ

Не изхвърляйте лампата.  
Изхвърлете опаковката според вида. Поставете хартията и картоната при хартиените отпадъци.  
Поставете фолиото в рециклируемия колектор за отпадъци. (Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със системи за разделение събиране на рециклируеми материали).



Батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Като потребител вие сте законово задължени да изхвърляте всички батерии, независимо

- Не излагайте лампата на продължително лошо време (дъжд, сняг и др.).

#### Риск от напояване!

- Светлината на светодиода е много ярка и директният поглед към него може да увреди очите.

#### ПЪРВА УПОТРЕБА НА ЛАМПАТА

- 1 Проверете опаковката и лампата
  - Проверете първо дали на опаковката има повредени части, след това я отворете и проверете всички компоненти: лампата, кабела за зареждане и инструджиите за експлоатация.

- Проверете дали лампата е повредена. Ако слушат е такъв, не използвайте лампата и се свържете с продаваща.

- Предупреждение: Ако отворите опаковката небрежно с остър нож или други остри предмети, лампата и кабелът за зареждане могат да бъдат повредени.

- 2 Заредете напълно лампата
  - Извадете цялата опаковка от устройствата.
  - Поставете лампата на суха, хоризонтална повърхност.
  - Развийте напълно кабела за зареждане. Изчакайте, докато лампата се зареди напълно
  - Можете да започнете да използвате лампата

#### ПОЧИСТВАНЕ

- Почистването на лампата може да доведе до късо съединение, ако вода или други течности са попадали в корпуса.
- Никогa не потапяйте лампата във вода или други течности.
- Уверете се, че вода или други течности не попадат в корпуса.

- Не покривайте лампата или зареждащото устройство с предмети или дрехи.

- Пазете лампата далеч от вода, други течности, пламък и горещи повърхности. Материалите най-малко 5 cm.
- Не излагайте лампата на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, отблясъци и др.

#### Риск от химически изгаряния!

- Изтичането на течност от батерията може да причини химически изгаряния, ако влезе в контакт с кожата или други части на тялото.
- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците, ако течността на батерията изтече. Незабавно изплакнете засегнатите места с много чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ.
- В случай на изтичане на батерията, уверете се, че носите защитни ръкавици и отстранете разляната течност от батерията със суха, абсорбираща кърпа.

#### Риск от повреда!

- Неправилното боравене с лампата може да я повреди.
- Изтичането на светлина в лампата не може да бъде заменен. Когато светлинният източник достигне края на живота си, сменете цялата лампа.
- Никогa не поставяйте лампата и кабела за зареждане в контакт с или в близост до горещи части или повърхности като котлони и др.

- Винаги поставяйте лампата на лесно достъпна, суха, топлоустойчива и стабилна повърхност. Не поставяйте лампата близо или на ръба на повърхността, за да избегнете риск от падане.
- Спрете да използвате лампата, ако компонентите на лампата имат пукнатини, деформации или са деформирани.

шети, причинени от неправилна или неумесна употреба.

### **⚠ Риск от токов удар!**

- Не работете с лампата, ако тя показва признаци на видими повреди или ако захранващият кабел и / или штекер е или изгледът дефектен.

- Свързвайте лампата само ако мрежовото напрежение на штекерната розетка съвпада с посоченото на табелката с данни.

- Ако кабелът за захранване на лампата е повреден, за да се избегнат опасности, той трябва да бъде заменен от производителния или одобрен от производителя агент или подобно квалифицирано лице.

- Не се опитвайте да отваряте корпуса. Вместо това го поправете с техник. Свържете се със специализирана работилница. Исковите за отговорност и гаранция са изключени в случай на неоторизиран ремонт, неправилен монтаж или неправилна експлоатация. В случай на ремонт използвайте само части, които съответстват на оригиналните данни на устройството. Тази лампа съдържа електрически и механични части, които са от съществено значение за защита срещу източници на опасност.

- Не поставяйте лампата или кабела за захранване във вода или дъжли течности. - Никогa не докосвайте штекера с мокри ръце. - Никогa не издърпвайте штекера от контакта за захранване чрез кабела за захранване. Винаги дръжте штекера. - Пазете лампата и кабела за захранване далеч от пламъци и горещи повърхности. - Никогa не използвайте кабела за захранване като дръжка за носене. - Поставете кабела за захранване по такъв начин, че да не представлява опасност от пътуване. - Никогa не съхранявайте лампата, така че да може да падне във вана, мивка или инсталации.

### **⚠ Опасност от експлозия и пожар!**

Играйте. - Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. - Не оставяйте лампата без надзор, когато я използвате. - Дръжте деца под осем години далеч от лампата и свързващия кабел.

Неправилното боравене с лампата и батериите може да причини експлозия и / или пожар. - Зареджете лампата само с предоставените аксесоари, като спазвате напрежението, посочено в тези инструкции.

### **⚠ Опасности за деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности**

Опасности за деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности (например умствени способности, възрастни хора с ограничени физически и умствени способности) или лица с липса на опит и знания (например по-големи деца). Лампата може да се използва от деца на осем и повече години и от лица с адекватни физически, сетивни или умствени способности. Децата нямат право да играят с лампата. - Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчното фолио. Децата могат да се пъкнат в него и да се задълшат докато играят. - Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. - Не оставяйте лампата без надзор, когато я използвате. - Дръжте деца под осем години далеч от лампата и свързващия кабел.

поставят предмети в лампата. - Уверете се, че децата не могат да зареджат в контакт за захранване.

поставят предмети в лампата. - Уверете се, че децата не могат да зареджат в контакт за захранване. - Деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности (например умствени способности, възрастни хора с ограничени физически и умствени способности) или лица с липса на опит и знания (например по-големи деца). Лампата може да се използва от деца на осем и повече години и от лица с адекватни физически, сетивни или умствени способности. Децата нямат право да играят с лампата. - Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчното фолио. Децата могат да се пъкнат в него и да се задълшат докато играят. - Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. - Не оставяйте лампата без надзор, когато я използвате. - Дръжте деца под осем години далеч от лампата и свързващия кабел.

Неправилното боравене с лампата и батериите може да причини експлозия и / или пожар. - Зареджете лампата само с предоставените аксесоари, като спазвате напрежението, посочено в тези инструкции.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моя, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация преди да използвате лампата (тук

по-натаяк наричана «лампа») и особено инструкциите за безопасност.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни повреди на

лампата. Запазете тези инструкции за експлоатация за бъдещи справки и за

по-натаякшна употреба. Ако предадете лампата на трети страни, не забравяйте

да включите тези инструкции за безопасност. Това известие съдържа

важна информация за пускане в експлоатация и работа. Инструкциите

за експлоатация и безопасност се основават на стандартите и правилата

на Европейския съюз. Освен това, моя, изследвайте специфичните за страната

насоки и закони в чужбина.

ОБЪСНЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ

Декларация за съответствие. «Родуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими законодателства на Общността на Европейското

икономическо пространство.

Великобритания Декларация за съответствие. «Родуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими

разпоредби на Обединеното кралство.

Този символ показва IP кода на лампата.

Този символ показва, че лампата отговаря на II клас на защита.

Този символ показва, че лампата отговаря на III клас на защита.

Този символ показва, че устройството (напр. Зарядното устройство) може да се използва само в сухи помещения

Този символ показва, че лампата може да се перутира.

Този символ показва, че батериите не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци.

Този символ показва, че старият уред не трябва да се изхвърля с битови отпадъци.

Символът с допълнителни икони показва, че продуктът, опаковката и т.н. могат да бъдат рециклирани в съответствие със спецификациите и че компонентите трябва да се изхвърлят отделно за тази цел.

Този символ обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно

Този символ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.

БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение

Лампата е специално проектирана за използване при температури в диапазона между 0 ° C и 40 ° C. Тя е изключително изложена за лична употреба, а не за търговски приложения. Използвайте лампата само както е описано в тези инструкции за експлоатация; всяко друго използване се счита за неправилно и може да доведе до материални щети или дори нараняване. Лампата не е предназначена. Дизайнът, произведителът или търговецът не поема отговорност за



Old appliances should not be disposed of with household waste! If the lamp can no longer be used, the consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point organized by the local council. This ensures that waste products are properly recycled and that negative environmental effects are avoided. Therefore, electrical appliances are marked with the symbol that is shown here.

- Do not use abrasive cleaning agents, brushes or sharp cleaning implements such as hard spatulas, knives, etc. These can damage the surface of the lamp.

### Recommendations

- 1 Let the lamp cool down completely.
- 2 Clean the lamp using a soft cloth moistened with lukewarm water and soap.
- 3 Let all parts dry completely.

### STORAGE

Before storage, all parts must be completely dry.

- Protect the lamp from direct sunlight.
- Always store the lamp in a dry place.

- Store the lamp out of the reach of children, securely closed at a storage temperature between 5°C and 20°C.

### DISPOSAL

Do not throw the lamp.

Dispose of the packaging according to type. Put card and cardboard in with the paper waste. Put film into the recyclable waste collector. (Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclables).



Batteries should not be disposed of with household waste! As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries, whether they contain harmful substances or not, at a collection point in your neighborhood or hand them over to a trader so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Please dispose of the lamp in full (with the battery) at your local collection point. Please ensure that the battery has been discharged!

### Risk of injury!

The light of the LED is very bright and directly looking at it can damage the eyes.

### FIRST USE OF THE LAMP

- 1 Check the packaging and the lamp
  - Check if there are any damaged parts on the packaging first, then open it and check all components: the lamp, a charging cable and the operating instructions.
  - Check whether the lamp is damaged. If this is the case, do not use the lamp and contact the dealer.
- Warning: If you open the packaging carelessly with a sharp knife or any other pointed objects, the lamp and the charging cable can be damaged.

### 2 Fully charge the lamp

- Remove all packaging from the devices.
- Place the lamp on a dry, horizontal surface.
- Fully unwind the charging cable.
- Wait until the Lamp is fully charged.
- You can start using the lamp

### CLEANING

Cleaning the lamp may cause a short circuit if water or other liquids have entered the casing. Never immerse the lamp in water or other liquids. Make sure that no water or other liquids get into the casing.

### Risk of damage

Improper handling of the lamp can damage it. Never put the lamp in a dishwasher. This would destroy the lamp.

locate while playing.

- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not leave the lamp unattended when operating it.
- Keep children under the age of eight away from the lamp and connection cable.

### **⚠ Risk of explosion and fire!**

Improper handling of the lamp and battery may cause an explosion and/or fire.

- Only charge the lamp with the supplied accessories, taking care of the voltage indicated in these instructions.
- Do not cover the lamp or charging device with objects or clothing.
- Keep the lamp away from water, other liquids, flames and hot surfaces.
- Keep a distance of at least 5 cm from flammable materials.
- Do not expose the lamp to excessive heat such as direct sunshine, fire, etc.

### **⚠ Risk of chemical burns!**

- Leaking battery fluid may cause chemical burns if it comes into contact with the skin or other parts of the body.

- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if battery liquid leaks out. Rinse the affected areas immediately with plenty of clear water and immediately seek medical attention.
- In the event of a leaking battery, ensure protective gloves are worn and remove spilled battery fluid with a dry, absorbent cloth.

### **⚠ Risk of damage!**

Improper handling of the lamp may damage it.

- The light source in the lamp cannot be replaced. When the light source has reached the end of its life span, replace the entire lamp.
- Never place the lamp and the charging cable in contact with or near hot parts or surfaces like oven hobs etc.
- Always place the lamp on an easily accessible surface.

claims are excluded in the case of unauthorized repairs, improper connection or incorrect operation. In the case of repairs, only use parts that correspond to the original device data. This lamp contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.

- Do not immerse the lamp or the charging cable in water or other liquids.
- Never touch the plug with wet hands.
- Never pull the plug out of the charging socket by the charging cable. Always hold the plug.
- Keep the lamp and the charging cable away from flames and hot surfaces.
- Never use the charging cable as a carrying handle.
- Place the charging cable in such a way that it does not become a trip hazard.
- Never store the lamp so that it could fall into a bath, a wash basin or the pool.
- Do not bend the charging cable and do not place it over sharp edges.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water.
- If you are not currently using the lamp, clean it or if a fault occurs, always turn the lamp off and unplug the charging cable from the charging socket.
- Make sure that children cannot put any objects into the lamp.

**⚠ Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly persons with limited physical and mental abilities) or persons with a lack of experience and knowledge (e.g. older children).** The lamp can be used by children aged eight and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are being supervised or instructed in the safe use of the lamp and understand the resulting hazards. Children are not allowed to play with the lamp.

film. Children can get caught up in it and suffocate while playing.

- Do not let children play with the packaging film. Children can get caught up in it and suffocate while playing.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read the operating instructions carefully before using the lamp (herein after referred to as « the lamp ») and especially the safety instructions. Failure to follow these instructions may result in serious damage to the lamp. Keep these operating instructions for future reference and for further use. If you pass the lamp on to third parties, be sure to include these safety instructions.

This notice contains important information about commissioning and handling. The operating & safety instructions are based on the European Union's standards and rules. In addition, please follow the country-specific guidelines and laws abroad.

**SYMBOLS' EXPLANATIONS**

 Declaration of conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable community legislation of the European Economic Area.

 UK Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable UK legislation.

 This symbol shows the IP code of the lamp.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class II.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class III.

 This symbol indicates that the device (e.g. charger) may only be used in dry rooms.

 This symbol indicates that the lamp is dimmable.

 This symbol indicates that the batteries should not be disposed of with household waste.

**SAFETY****Intended use**

The lamp is exclusively designed for the use in temperatures ranging between 0°C and 40°C. It is exclusively for private use and not for commercial applications. Only use the lamp as described in these operating instructions; any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. The lamp is not a toy for children. The designer, manufacturer or dealer assume no liability for damages caused by incorrect or improper use.

**Risk of electric shock**

- Do not operate the lamp if it shows signs of visible damage or if the power cord and/or plug is or seems to be defective.  
- Only connect the lamp if the mains voltage of the plug socket matches that stated on the rating plate.

- If the charging cable of the lamp is damaged, in order to avoid hazards, it must be replaced by the manufacturer or dealer, its service agent or a similarly qualified person.  
- Do not try to open the casing. Instead, have it repaired by a technician. Contact a specialist workshop. Liability and warranty

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read the operating instructions carefully before using the lamp (herein after referred to as « the lamp ») and especially the safety instructions. Failure to follow these instructions may result in serious damage to the lamp. Keep these operating instructions for future reference and for further use. If you pass the lamp on to third parties, be sure to include these safety instructions.

This notice contains important information about commissioning and handling. The operating & safety instructions are based on the European Union's standards and rules. In addition, please follow the country-specific guidelines and laws abroad.

**SYMBOLS' EXPLANATIONS**

 Declaration of conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable community legislation of the European Economic Area.

 UK Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with all applicable UK legislation.

 This symbol shows the IP code of the lamp.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class II.

 This symbol indicates that the lamp complies with protection class III.

 This symbol indicates that the device (e.g. charger) may only be used in dry rooms.

 This symbol indicates that the lamp is dimmable.

 This symbol indicates that the batteries should not be disposed of with household waste.

**SAFETY****Intended use**

The lamp is exclusively designed for the use in temperatures ranging between 0°C and 40°C. It is exclusively for private use and not for commercial applications. Only use the lamp as described in these operating instructions; any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. The lamp is not a toy for children. The designer, manufacturer or dealer assume no liability for damages caused by incorrect or improper use.

**Risk of electric shock**

- Do not operate the lamp if it shows signs of visible damage or if the power cord and/or plug is or seems to be defective.  
- Only connect the lamp if the mains voltage of the plug socket matches that stated on the rating plate.

- If the charging cable of the lamp is damaged, in order to avoid hazards, it must be replaced by the manufacturer or dealer, its service agent or a similarly qualified person.  
- Do not try to open the casing. Instead, have it repaired by a technician. Contact a specialist workshop. Liability and warranty

 This symbol indicates that the old appliance should not be disposed of with household waste.

The symbol incl. additional icons indicates that the product, packaging, etc. can be recycled according to the specifications and that the components must be disposed of separately for this purpose.

 This symbol indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, can result in death or serious injury.

 This symbol indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

Bitte stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist!



Alle Geräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Kann die Leuchte nicht mehr verwendet werden, ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, althergebrachte Geräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, z.B. an einer vom Gemeinderat organisierten Sammelstelle. Dadurch wird sichergestellt, dass Abfallprodukte ordnungsgemäß recycelt werden und negative Umweltauswirkungen vermieden werden. Daher sind Elektrogeräte mit dem Symbol markiert, das hier angezeigt wird.

## Empfehlungen

gungsmittel, Bürsten oder Reinigungswerkzeuge wie harte Spatel oder Messer usw. Diese können die Oberfläche der Leuchte beschädigen.

1 Lassen Sie die Leuchte vollständig

abkühlen.

2 Reinigen Sie die Leuchte mit einem weichen Tuch, das mit lauwarmem Wasser und

Seife befeuchtet ist.

3 Alle Teile vollständig trocknen lassen.

## LAGERUNG

Vor der Lagerung müssen alle Teile vollständig trocken sein.

- Schützen Sie die Leuchte vor direkter Sonneinsstrahlung.

- Bewahren Sie die Leuchte immer an einem trockenen Ort auf.

- Bewahren Sie die Leuchte außer Reichweite von Kindern bei einer Lagertemperatur zwischen 5°C und 20°C sicher geschlossen auf.

## ENTSORGUNG

Werfen Sie die Leuchte nicht weg.

Entsorgen Sie die Verpackung nach Sorte.

Papier und Pappe in das Altpapier entsorgen.

Folie in den Wertstoffsammler legen. (Anwender in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen für die getrennte Sammlung von Wertstoffen).



Batterien sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, an einer Sammelstelle in Ihrer Nachbarschaft zu entsorgen oder an einen Händler übergeben, damit sie umweltfreundlich entsorgt werden können. Bitte entsorgen Sie die Leuchte komplett (mit der Batterie) an Ihrer örtlichen Sammelstelle.

### **Veretzungsgefahr!**

Das Licht der LED ist sehr hell und ein direkter Blick darauf kann die Augen schädigen.

### **ERSTE VERWENDUNG DER LEUCHTE**

1 Überprüfen Sie die Verpackung und die Leuchte.

Überprüfen Sie zuerst die Verpackung auf Schäden, dann öffnen Sie sie und überprüfen sie alle Komponenten: Leuchte, Ladekabel und Bedienungsanleitung.  
Prüfen Sie, ob die Leuchte beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, verwenden Sie die Leuchte nicht und wenden Sie sich an den Händler.

Warnung: Wenn Sie die Verpackung achtlos mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Leuchte und Ladekabel schnell beschädigt werden.

2 Laden Sie die Leuchte vollständig auf

- Entfernen Sie die komplette Verpackung von den Geräten.  
- Stellen Sie die Leuchte auf eine trockene, horizontale Oberfläche.

- Wickeln Sie das Ladekabel vollständig aus.  
- Warten Sie bis die Leuchte vollständig geladen ist.

- Sie können die Leuchte nun verwenden.

### **REINIGUNG**

Die Reinigung der Leuchte kann zu einem Kurzschluss führen, wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse kommen.  
- Tauchen Sie die Leuchte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.  
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### **Schadensgefahr**

Unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann sie beschädigen.  
- Legen Sie die Leuchte niemals in eine Spülmaschine. Dies würde die Leuchte zerstören.  
- Verwenden Sie keine scheuernden Rein-

anderen Flüssigkeiten, offenen Flammen

- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm von brennbaren Materialien.

- Setzen Sie die Leuchte nicht übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, usw. aus.

### **Gefahr chemischer Verbrennungen!**

- Austrittende Batteriereisigkeit kann chemische Verbrennungen verursachen, wenn sie mit der Haut oder anderen Teilen des Körpers in Kontakt kommt.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten, wenn Batteriereisigkeit austritt. Spülen Sie die betroffenen Bereiche sofort mit viel klarem Wasser ab und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Stellen Sie im Falle einer undichten Batterie sicher, dass Schutzhandschuhe getragen werden, und entfernen Sie verschüttete Batteriereisigkeit mit einem trockenen, saugfähigen Tuch.

### **Schadensgefahr!**

Unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann sie beschädigen.

- Die Lichtquelle in der Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ersetzen Sie die gesamte Leuchte.

- Stellen Sie niemals die Leuchte und das USB-Ladekabel in Kontakt mit oder in die Nähe von heißen Teilen oder Oberflächen wie Ofenrohrblechern usw.

- Stellen Sie die Leuchte immer auf eine leicht zugängliche, trockene, hitzebeständige und stabile Oberfläche. Stellen Sie die Leuchte nicht in die Nähe oder an den Rand einer Oberfläche, um Sturzgefahr zu vermeiden.

- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, wenn die Kunststoffkomponenten der Leuchte Risse oder Riefen aufzeigen oder sich verformt haben.

- Setzen Sie die Leuchte nicht langen Unwettern aus (Regen, Schnee, etc.).

### **⚠ Gefahr eines Stromschlags!**

- Betreiben Sie die Leuchte nicht, wenn sie Anzeichen einer sichtbaren Beschädigung zeigt oder wenn das Netzkabel und/oder der Stecker defekt ist oder scheint.
- Schließen Sie die Leuchte nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
- Um Gefahren durch ein beschädigtes USB-Ladekabel zu vermeiden, muss der Hersteller oder der Händler es durch seine Servicemitarbeiter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Lassen Sie es nur von einem Techniker reparieren. Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt, Haftungs- und Gewährleistungsansprüche sind bei nicht autorisierten Reparaturen, unsachgemäßem Betrieb ausgeden oder unsachgemäßem Betrieb ausgeschlossen. Verwenden Sie bei Reparaturen nur Teile, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. Diese Leuchte enthält elektrische mechanische Teile, die für den Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie die Leuchte oder das USB-Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Berühren Sie niemals den USB-Stecker mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den USB-Stecker niemals über das USB-Ladekabel aus der Ladebuchse. Ziehen Sie immer an dem USB-Stecker.
- Halten Sie die Leuchte und das USB-Ladekabel von Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie niemals das USB-Ladekabel als Trageliff.
- Verwenden Sie das USB-Ladekabel so, dass man nicht darüber stolpert.
- Bewahren Sie die Leuchte niemals so auf, dass sie in eine Wanne, ein Waschbecken oder einen Pool fallen kann.
- Biegen Sie das USB-Ladekabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Greifen Sie niemals nach einem elektr-

### **⚠ Explosions- und Brandgefahr!**

- Halten Sie das USB-Ladekabel aus der Leuchte fern, wenn es ins Wasser gefallen ist.
  - Wenn Sie die Leuchte nicht verwenden oder reinigen und wenn ein Fehler auftritt, schalten Sie die Leuchte immer aus und ziehen Sie das USB-Ladekabel aus der Leuchte ab.
  - Stellen Sie sicher, dass Kinder keine Gegenstände in die Leuchte legen können.
  - ⚠ Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilbehinderte, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder). Die Leuchte kann von Kindern ab acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilbehinderte, ältere Menschen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung der Leuchte überwacht oder angewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Leuchte spielen.
  - Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich darin verfangen und beim Spielen ersticken.
  - Reinigung und Wartung dürfen nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
  - Lassen Sie die Leuchte beim Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
  - Halten Sie Kinder unter acht Jahren von der Leuchte und dem Anschlusskabel fern.
- ⚠ Explosions- und Brandgefahr!**
- Unsachgemäße Handhabung der Leuchte und Batterie kann eine Explosion und/oder Feuer verursachen.
  - Laden Sie die Leuchte nur mit dem mitgelieferten Zubehör auf und achten Sie dabei auf die in dieser Anleitung angegebene Spannung.
  - Bedecken Sie die Leuchte und den USB-Stecker nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
  - Halten Sie die Leuchte fern von Wasser,

**SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die LED-Leuchte verwenden (im Folgenden „die Leuchte“).

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Beschädigungen der Leuchte führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen und für den weiteren Gebrauch auf. Wenn Sie die Leuchte an Dritte weitergeben, geben Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt weiter. Dieser Hinweis enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Die Bedienungsanleitung basiert auf den Normen und Vorschriften der Europäischen Union. Bitte beachten Sie darüber hinaus die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze im Ausland.

**ERKLÄRUNGEN DER SYMBOLE**

**CE**  
Konformitätserklärung. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen geltenden Rechtsvorschriften der Gemeinschaft des Europäischen Wirtschaftsraums.

**UK**  
UK Konformitätserklärung. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen geltenden Rechtsvorschriften des Vereinigten Königreichs.

**IPXX**  
Dieses Symbol zeigt die IP-Klasse der Leuchte an.

  
Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte der Schutzklasse II entspricht.

  
Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte der Schutzklasse III entspricht.

  
Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät (z. B. Ladegerät) nur in trockenen Räumen verwendet werden darf.

**SICHERHEIT  
Beabsichtigte Verwendung**

  
Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

  
Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

  
Das Symbol inkl. Zusatzicons zeigt an, dass das Produkt, die Verpackung, etc. entsprechend der Angaben recycelt werden kann und die Bestandteile hierfür getrennt voneinander entsorgt werden müssen.

  
Dieses Symbol zeigt an, dass das Altgerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

  
Dieses Symbol zeigt an, dass die Batterien/Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

  
Dieses Symbol zeigt an, dass die Leuchte gedimmt werden kann.

Die Leuchte ist ausschließlich für den Innen- und Außenbereich bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C ausgelegt. Sie ist und nicht für kommerzielle Anwendungen. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben; jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Spielzeug für Kinder. Der Designer, Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.

|                 |     |
|-----------------|-----|
| DE   DEUTSCH    | .4  |
| GB   ENGLISH    | .8  |
| BG   BULGARIAN  | .12 |
| HR   CROATIAN   | .16 |
| CZ   CZECH      | .20 |
| DK   DANISH     | .24 |
| NL   DUTCH      | .27 |
| EE   ESTONIAN   | .31 |
| FI   FINISH     | .34 |
| FR   FRENCH     | .37 |
| GR   GREEK      | .41 |
| HU   HUNGARIAN  | .45 |
| IT   ITALIAN    | .49 |
| LV   LATVIAN    | .53 |
| LT   LITHUANIAN | .57 |
| PL   POLISH     | .60 |
| PT   PORTUGUESE | .64 |
| RO   ROMANIAN   | .68 |
| SK   SLOVAK     | .72 |
| SL   SLOVENIAN  | .76 |
| ES   SPANISH    | .80 |
| SE   SWEDISH    | .84 |



SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

SIGURNOSNE UPUTE

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

OHUTUSJUHISED

TURVAOHJEET

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

BIZTONSÁGI UTMUTATÓ

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

SAUGOS INSTRUKCIJOS

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROOSTNA NAVODILA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

SÄKERHETSINSTRUKTIONER